



THOMAS BERNARD | **TRIO KLESELE**

**ALAIN PLATEL** | JENNIFER CAUBET

PHILIPPE COURTOIS | **CHARLES BURKE**

**ITINÉRAIRES** DES PHOTOGRAPHES VOYAGEURS

AVRIL 2011 #70 - LA CULTURE EN GIRONDE - GRATUIT



© Gala Collette // David Lamothe, directeur artistique AREA 17 pour PechaKucha Night VOLUME 6

Supplément gratuit au journal SUD OUEST du 2 avril 2011.



# Demain, TOUS PROPRIÉTAIRES avec le PTZ+

**+ DE 150 LOGEMENTS**

**À - DE 145 000 €**

DU 15 MARS  
AU 15 AVRIL

**Remises\***



**Cuisine\*\***

Offres réservées aux acheteurs à la propriété. \*Remises de 5000€ sur les 15 m<sup>2</sup>, 10000€ sur les 15 - 20 m<sup>2</sup> et les 20 - 30 m<sup>2</sup>, sur les 15 et 20 m<sup>2</sup> valides du 15 mars au 15 avril pour toute réservation d'un logement neuf réalisée par un acte authentique avant le 31/03/2014. \*\*Mobilier de cuisine à choisir parmi 20 modèles différents, voir nos catalogues de 4 remises sur les 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77 et plus, et pour une contre-valeur de 4500€ (les éléments à choisir sont : 2 étagères, ainsi que 2 ou 3 bords de 1ère plaque vitrocéramique, la cuisine sera installée dans le logement choisi). L'attribution de place et aussi les visites le vendredi en semaine de tout ou partie de la valeur de la somme.



Financez jusqu'à **40%** de votre bien immobilier neuf  
grâce au **Prêt à Taux Zéro +**

**www.offres-pichet.fr**

## SOMMAIRE

04 À DÉCOUVERT

06 PLAÎT-IL ?

08 SONO

10 COURS & JARDINS

14 ŒIL EN FAIM

16 AZIMUT

18 AGENDA

26 C'EST COMMENT DEMAIN ?

28 FORMES & INDUSTRIES

32 PLANÈTE

34 TABLES & COMPTOIRS

36 REWIND

38 OUVRE-BOÎTE

# SP!RIT fait son printemps

Nouvelle maquette, de nouvelles rubriques et quelques plumes supplémentaires et nécessaires pour un journal plus frais et toujours aussi précieux.

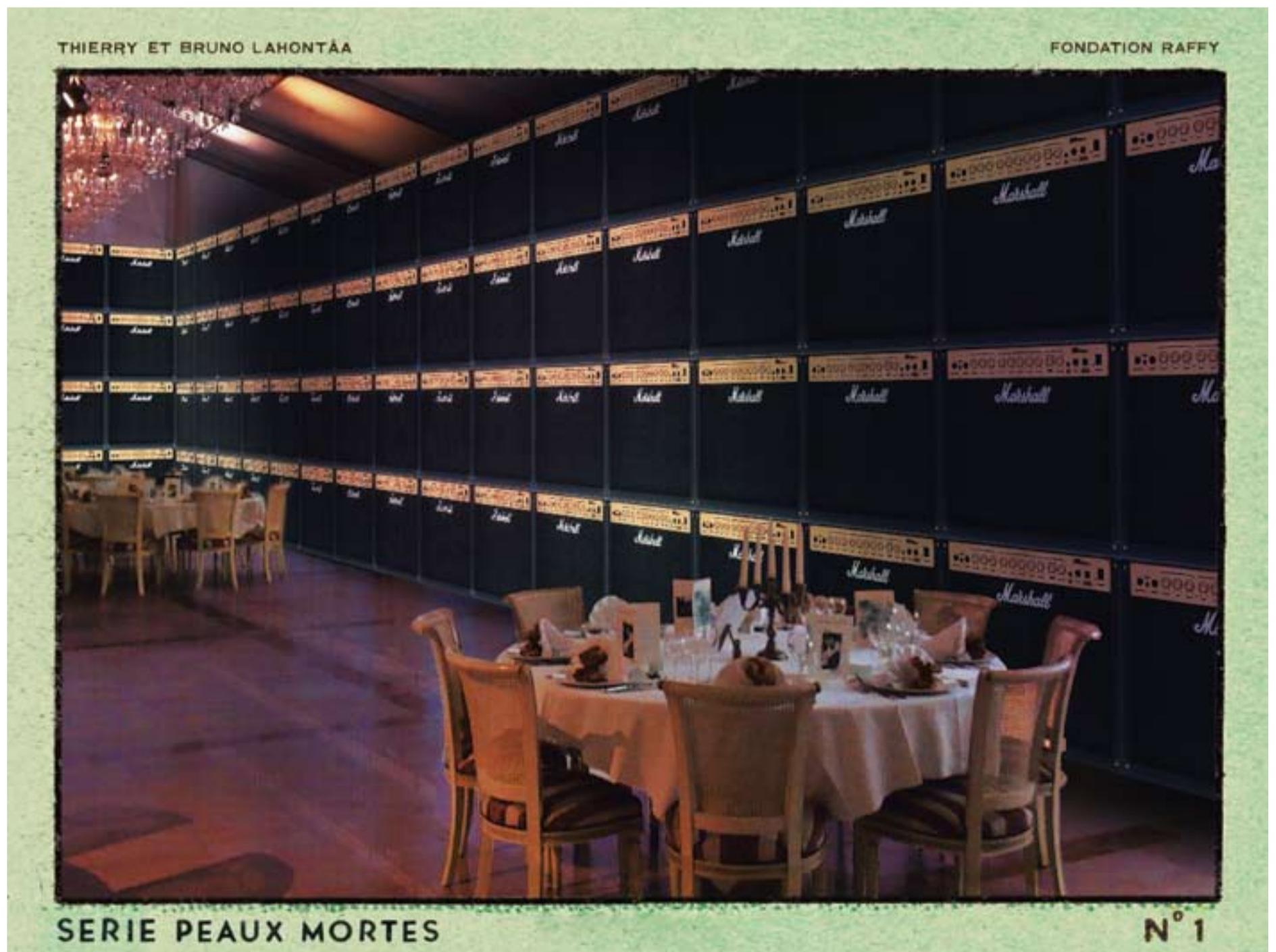
Au sommaire : ce dont il faut causer en société (*Plaît-il ?*) et les artistes qui vous inciteront à enrichir votre baby-sitter (*Sono, Cours & jardins*) ? SP!RIT, par ici la sortie, à son habitude. Puis prenez un instant, le temps d'un regard (*Œil en faim*), ou d'un ailleurs (*Azimut*).

Le journal en deux, tranchant et extractible, jour par jour, heure par heure, c'est l'agenda offline, rien à booter, une mémoire sans forfait ni abonnement.

De l'autre côté, on bosse, on mange, on boit, et on discute. En partant d'une première question (*c'est comment demain ?*), c'est comment qu'on fait (*Formes & industrie, action-recherche*) et c'est comment qu'on freine ? (*Tables et comptoirs*). Marche arrière ensuite sur quelques débats et joies partagées du mois passé (*Rewind*), et final tête à queue (*L'ouvre boîte*) ou nous attendons votre participation.

*L'esprit et la matière*, votre habituel éditorial est exceptionnellement en p 46. La pin-up est bien entendu restée en page 3.

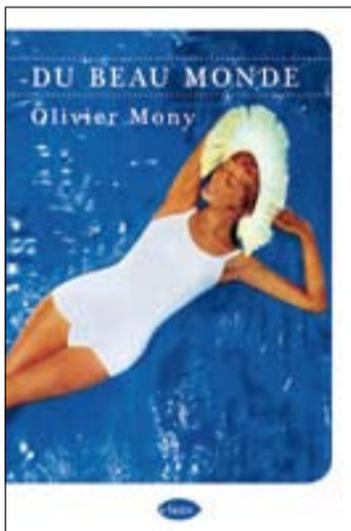
Bonne lecture.



# Plume

Ainsi aura-t-il fallu attendre quatre ans, depuis *Un dimanche avec Garbo*, pour recevoir enfin quelques nouvelles ! C'est désormais chose faite avec *Du beau monde*, nouveau recueil, élégant et irrésistible d'Olivier Mony, éminent critique littéraire, collaborateur occasionnel de ce journal, qui n'a de cesse de rendre visite aux étoiles disparues. Toujours spirituel lorsqu'il arpente avec délice et gourmandise son *memory lane*, mais inconsolable nostalgique des paradis perdus. Son panthéon intime le dispute aux souvenirs d'enfance, les femmes aux figures tragiques, les livres au cinéma, les nuits sans fin aux petits matins. S'il n'est de pays que la littérature, cette évocation *dolce vita* donne sacrément envie de fredonner *The Good Life*.

Du beau monde  
Olivier Mony  
Le Festin, collection « Les Cahiers de l'éveilleur »



© Neil Krug

# Cool

Soit une tentative de synthèse « indie rock + electronica ». Soit un tandem de Brooklyn ayant traversé la décennie 00 avec un flegme plus que britannique, échangeant son patronyme fruité « Cherry » pour le tribal « Rataatat ». Soit quatre albums au compteur, dont l'éternel *Classics*. Soit le concert inespéré du printemps avec le groupe que le *mainstream* fuit avec une belle constance tandis que son opus 2010, *LP4*, fait la joie de France Inter, qui ne cesse d'habiller ses programmes avec ces symphonies de poche transcendant la notion même d'IDM. Alors, pourquoi Rataatat n'est-il pas devenu aussi colossal que – au hasard, Balthazar ! – Radiohead et MGMT ? Dans le meilleur des mondes, Evan Mast et Mike Stroud auraient leurs visages sculptés dans le mont Rushmore.

Rataatat  
Vendredi 22 avril, 20 h, Krakatoa, Mérignac (33700)  
Renseignements [www.krakatoa.org](http://www.krakatoa.org)

20.04.11



© According2g.com

# Dernier culte

Il est des groupes de légende qui n'ont juste de légendaire que leur patronyme. Ainsi en va-t-il pour The Legendary Pink Dots, formés à l'aube des années 1980 dans le ressac post-punk de la rencontre entre Edward Ka-Spel et Phil Knight. D'aucuns les auraient vu devenir aussi « visibles » que The Cure tant ils partagent une espèce d'appétence psychédélique. Il n'en est rien. Exil batave, discographie pléthorique (40 références officielles au bas mot), line-up en perpétuel mouvement autour du noyau dur, et un statut de hérauts gothiques plutôt encombrant. En 2011, la formation fête dignement ses trente années de carrière avec *Seconds Late for the Brighton Line*. Occasion rêvée d'une tournée hautement commémorative et passage ici immanquable.

The Legendary Pink Dots + Bleu  
Mercredi 20 avril, 20 h 30, Heretic Club  
Renseignements [www.hereticclub.com](http://www.hereticclub.com)



19.04.11



© Emma Nathan

# Diva

Alors que le 29 avril l'Empire étouffera ses sanglots lors d'une cérémonie censée redorer le blason des Windsor, le Royaume-Uni vient enfin de trouver la digne héritière de PJ Harvey, et son nom est Anna Calvi. Guitariste incandescente, voix gothique (entre Siouxsie et Chrissie Hynde), l'Anglo-Italienne âgée de 28 ans dégage un tel charisme que Rob Ellis a produit son premier album, condensé de primitivisme rock'n'roll en droite ligne Sun Records. Son fan-club compte, notamment, Laurence Bell, patron de Domino Records, qui l'a signée les yeux fermés mais les oreilles grandes ouvertes, et un certain Brian Eno, qui voit en elle ni plus ni moins que la plus belle promesse depuis Patti Smith. Et en plus, elle reprend divinement Édith Piaf.

Anna Calvi  
Mardi 19 avril, 20 h 30, Le Rocher de Palmer, Cenon (33150)  
Renseignements <http://lerocherdepalmer.fr>



28.04.11

## Ça se discute ?

Le Conseil de Développement Durable de l'agglomération bordelaise en partenariat avec le journal Sud Ouest présente jeudi 28 avril, à 18h30, au Bt59, à Bègles, une table ronde citoyenne autour du thème « Le développement durable : nécessité ou imposture ? » en présence de Sylvie Brunel, professeur des Universités en géographie à La Sorbonne, spécialiste du développement durable, Rudy Ricciotti, architecte, ingénieur, Grand Prix national d'Architecture et de Noël Mamère, maire de Bègles, député de la Gironde.

Le développement durable a envahi nos vies et semble exiger de nous des sacrifices financiers et des changements de comportement. Ces derniers temps, des critiques s'élèvent contre ce qu'elles identifient comme un « gadget écolo responsable » - un dogme quasi religieux qui s'appuie sur les peurs et la culpabilisation. Rares sont ceux qui contestent la réalité du changement climatique et la responsabilité humaine de ce bouleversement. Pour autant, s'agit-il d'envisager le développement durable sous le seul prisme de l'urgence écologique ou faut-il mener une réflexion globale qui prenne en compte sa dimension économique et sociale en replaçant l'homme au cœur d'un nouveau projet de société et de développement ?

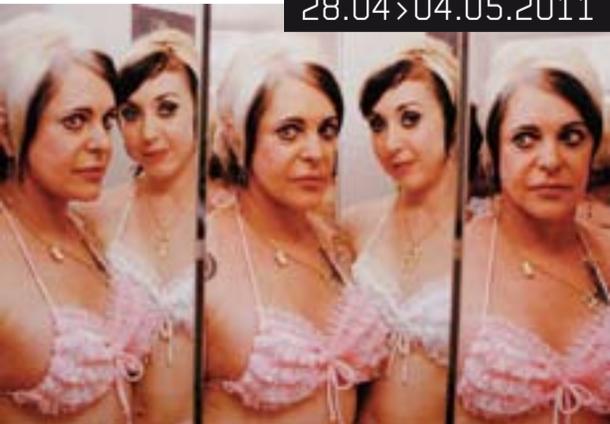
Jeudi 28 avril, 18h30, Bt59, Bègles (31500).  
Renseignements 05 56 95 65 11 www.lacub.com/c2d

## Sexe, marges et vidéos

Avec sa 12<sup>e</sup> édition, le festival Cinémarges poursuit son travail de dévoilement des pratiques dissidentes, critiques ou minoritaires au sein du cinéma et de la vidéo en programmant des artistes dont le travail contribue à déstabiliser les limites des genres et les normes sociales et sexuelles. Au-delà de la thématique générale dont l'intitulé reste inchangé « sexe, genres et identités », le fil rouge, cette année, s'intéresse à l'autoprésentation comme espace de fabrication de soi. Citons, notamment, une réflexion tissant des liens entre littérature et cinéma (David Wojnarovicz, Kathy Acker, Jean Genet, Hervé Guibert), une carte blanche au festival parisien de films trans identiT ou encore le documentaire cocasse, kitsch et jouissif de la reine des féministes pro-sexe Annie Sprinkle *Comment devenir une déesse du sexe en 101 étapes*. Tout un programme !

Festival Cinémarges, du jeudi 28 avril au mercredi 4 mai, Utopia, UGC Cinécité, TOPIA, Médiathèque de Bordeaux, Université de Bordeaux 2, Cinéma Jean Eustache et Médiathèque de Pessac.  
Renseignements www.cinemarges.net

28.04 > 04.05.2011



28.04.11



## Miam

Le nouveau rendez-vous gastro-chic les Eat'inérants fait escale le 28 avril au Café Andrée Putman du CAPC. Le concept repose sur la rencontre de chefs cuisinant des mets à disposition du public le tout servi sur une ambiance sonore signée par les platinistes Manu+ et Xavier Xlab. Quatre toques (Flora Mikula, Petter Nilsson, Michel Portos et Philippe Gauffre) devront partager avec le public leurs incroyables élucubrations culinaires, réalisées à base de vodka Zubrowka.

8 euros le plat, 30 euros les 4 plats + 1 verre.  
www.leaseatinerants.com

2011

→ avril au TnBA

→ marionnettes

**pâvakathakali** à voir en famille  
marionnettes à gaine du kerala

→ du 6 au 8 avril TnBA - salle vauthier

Deux pièces extraites de la grande épopée du Mâhabhârata :  
*À la recherche de la fleur parfumée* et *La mort de Duryodhana*.

Vêtues d'amples crinolines et collièrettes dorées, ces splendides créatures en bois sculpté et face peinturlurée nous racontent des aventures incroyables peuplées de dieux et de démons. Ici, l'histoire d'un prince qui, au péril de sa vie, doit ramener une fleur rare à sa belle épouse. Là, le malheur d'un prince qui perd tous ses biens lors d'une partie de dés pipés. Toute la magie d'une merveilleuse tradition vieille de quatre siècles à découvrir de toute urgence avant qu'elle ne s'éteigne.

Séances tout public : mercredi 6 à 19h / jeudi 7 et vendredi 8 à 20h  
*À la recherche de la fleur parfumée*, *Le Meurtre de Duryodhana*  
Durée : 1h20 avec une pause

Séances jeune public : mercredi 6, jeudi 7 et vendredi 8 à 14h30  
*À la recherche de la fleur parfumée*

Durée : 55 minutes, incluant une présentation des marionnettes, la représentation et une séance de questions / réponses entre les enfants et Ravi Gopalan Nair.

→ théâtre

vivre dans  
**Le feu** production création TnBA

d'après les carnets de marina tsvetaeva  
adaptation et mise en scène bérangère jannelle  
avec natacha régnier

→ du 26 au 30 avril TnBA - salle vauthier - durée 1h30

en partenariat avec le Théâtre des Quatre saisons de Gradignan

Natacha Régner se glisse dans l'âme de Marina Tsvetaeva et interprète avec intensité des fragments de ses écrits intimes, carnets, poèmes et autres brouillons de lettres. Elle prête sa beauté troublante et solaire à cette flamme ardente de la poésie dont elle déreule, brise par brîbe, la biographie... Un hommage amoureux à une poétesse incandescente.

→ danse / théâtre

**gardenia**

mise en scène alain platel et frank van laecke - ballet C de la B  
sur une idée de vanessa van durme

→ du 27 au 29 avril TnBA - grande salle vitez - durée 1h45

Les dernières heures d'un cabaret de vieux travestis de pacotille très, très humains. Alain Platel et Frank Van Laecke reviennent à un registre où ils excellent : celui de l'empathie avec les marginaux, les paumés, ceux que la norme rejette et dont le bourgeois horrifié se détourne. Conduits par une meneuse de revue à la forte humanité, Vanessa Van Durme, ces vieux routards du cabaret confèrent à Gardenia un ton joyeux, déjanté, ravageur et mélancolique. Un ultime bouquet de paillettes jeté par des beautés vieillissantes qui ont beaucoup vécu, beaucoup aimé. Gardenia, à la vie, à l'amour !

abonnements  
de 5 à 16 € / spectacle  
tarif général  
de 6 à 25 € / spectacle

programme &  
billetterie en ligne  
www.tnba.org

renseignements  
05 56 33 36 80  
du mardi au samedi,  
de 13h à 19h

Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine  
direction dominique pitoiset  
place renaudel / square jean-vauthier - bordeaux  
tram c : arrêt Sainte-Croix

TnBA

# Le professionnel

Wonder boy souvent montré en exemple, Thomas Bernard dirige depuis 2003 Cortex Athletico, la plus grande galerie d'art contemporain française hors Paris. Un parcours sans faute pour l'ancien étudiant des Beaux-Arts de Bordeaux, qui a toujours été intéressé par l'économie, au motif que « *si l'on passe sa vie à gérer notre confort et notre liberté, l'économie permet ce confort* ». De la Fiac à Art Brussels en passant par l'Armory Show de

New York et Liste, à Bâle, ses choix s'appellent Stéphanie Cherpin, Pierre Clerk, Nicolas Descottes, Franck Eon, Andreas Fogarasi, Vincent Gicquel, Rolf Julius, Benoît Maire, Charles Mason, Damien Mazières ou Masahide Otani. Marchand d'art, entrepreneur doué et investi, le trentenaire ne saurait être réduit à sa réussite ni à sa prétendue « grande gueule ». Lui aime sa ville, mais jusqu'à quand ?



© Marc Bertin

## Quel est votre parcours ?

Je suis d'origine brestoise. Mes parents se sont établis à Bordeaux quand j'étais enfant. J'ai choisi de faire l'école des beaux-arts dès le lycée. Ma famille a toujours été très portée sur les arts. C'est une famille très ouverte, qui compte même deux académiciens. À mes yeux, l'artiste est la seule personne libre. Après mon bac B, j'ai présenté le concours d'entrée des Beaux-Arts de Bordeaux. C'était un espace de liberté immense, une époque – le début des années 1990 – assez rock'n'roll, plutôt drôle, Buy-Sellf débutait. Je n'avais pourtant aucune idée de ce que je voulais faire, mais j'appréciais la logique d'Atelier. Je m'entendais particulièrement avec les designers, les graphistes, les photographes, les gens de la mode.

## Vous n'avez pourtant pas embrassé la carrière d'artiste ?

Non, j'ai poursuivi mes études avec un DEA en histoire de l'art à Rennes. J'avais fait la connaissance de Jean-Marc Poinot, professeur d'histoire de l'art moderne et contemporain à l'université de Rennes II, et fondateur, en 1989, des Archives de la critique d'art. Un enseignant de théorie pure et dure, mais avec lequel s'est développée une réelle affinité méthodologique.

## Comment alors êtes-vous devenu galeriste ?

J'ai toujours travaillé pour subvenir à mes études, notamment au Frac Aquitaine – c'est d'ailleurs de cette expérience que j'ai tiré un

certain intérêt pour toutes les questions de régime. Pendant mon DEA, je faisais des chantiers pour une entreprise spécialisée dans les matériaux acoustiques, je travaillais beaucoup avec des architectes. Cela a duré deux ans. Entre-temps, j'ai eu mon premier enfant, et mon épouse a achevé ses études d'Architecture Cortex Athletico a vu le jour dans la foulée, comme une structure d'accompagnement. Fin 2003, une association se crée sans espace ni fonds. Puis, je trouve un lieu de stockage très mal isolé, sous les toits, dans un immeuble près de la gare. Je montais des expositions, souvent fruits de mes envies. Et, un jour, un visiteur m'a demandé le prix d'une œuvre. J'ai appelé l'artiste, il m'a répondu : « 150 euros. »

## Le sort était-il scellé ?

Il faudra attendre 2006 pour le grand saut avec la création d'une EURL avec un capital débouqué à terme. L'ancienne galerie de l'école des beaux-arts – la galerie du Triangle – se libérant, je m'y suis installé avec un ordinateur. La même année, Cortex est sélectionné pour Liste, véritable incubateur de la foire d'art contemporain de Bâle, en Suisse, manifestation que je connaissais pour y avoir participé en assurant le montage d'une galerie. J'ai présenté un solo show de Benoît Maire, artiste né à Pessac et associé depuis toujours à Cortex. Puis vient la Fiac, à Paris, où l'on débarque avec un projet de Franck Eon. En quelques mois, c'était tout simplement dément ! Je ne connaissais personne.

Grâce à Liste, Cortex a pu développer son réseau et commencer à nouer des liens avec des galeries du monde entier.

## Comment gère-t-on de tels débuts ?

En travaillant d'arrache-pied. En 2007, trois associés entrent au capital, et j'emprunte pour rester majoritaire. Ils m'apportent leurs compétences (expertise financière, entrepreneuriat, critique d'art). On refait Liste, la Fiac, et Andreas Fogarasi – que l'on venait de repérer – remporte le Lion d'or du meilleur pavillon national pour le pavillon hongrois de la Biennale de Venise avec le projet « Kultur und Freizeit ». L'année suivante, Nicky Zurlino rejoint l'équipe pour développer les ventes à l'étranger, et nous déménageons rue Ferrère.

## Désiriez-vous franchement devenir galeriste ?

J'avais un a priori négatif, même si j'ai toujours lu les biographies consacrées aux galeristes. Au fur et à mesure des rencontres, j'ai trouvé des marqueurs, des références comme Georg Kargel, à Vienne ; White Space, à Anvers ; ou Jean-François Dumont, ici. Plus ça va, plus ce métier me plaît, car il mute.

## Auriez-vous été tenté de faire le choix de Paris ?

S'établir à Bordeaux peut paraître suspect. Cependant, nous n'avons pas voulu donner raison à cette antienne malgré les appels du pied. Cortex est devenu la galerie la plus importante de France hors Paris. On a toujours réinvesti, on a eu de la chance, on a su faire les bons choix d'artistes, et, surtout, on ne s'est jamais reposés sur nos lauriers. C'est un bel argument à défendre : être en périphérie et non en province, le « *pays vaincu* » en latin. Alors, oui, on voyage plus, on se bouge le cul, et l'organisation est au carré.

## C'est quoi la marque « Cortex » ?

Contrairement au schéma classique « une salle d'exposition + un bureau », Cortex c'est : une salle d'exposition + un bureau + un lieu de stockage + un showroom. En outre, nous montons beaucoup de projets à l'extérieur, et nous nous sommes développés à l'abri de l'hyperconcurrency parisienne. Nous jouissons d'une excellente visibilité malgré de moindres ventes, étant à Bordeaux plutôt qu'à Paris. Il nous reste de la marge, mais j'ignore où se situe le plafond de verre... Enfin, une structure en plein développement est susceptible de séduire plus facilement les artistes.

## Comment travaillez-vous avec les artistes ?

Une galerie prend 50 % sur la vente d'une œuvre, mais le coût de la promotion sera toujours plus important que toutes les charges réunies. Ici, ce sont nos choix. Nous ne sommes pas des médiateurs, c'est un truc pour les musées. Nous travaillons avec une douzaine d'artistes, et pensons pouvoir en recruter six autres. Bien sûr, le travail avec un artiste émergent est différent de celui avec un artiste dit « établi » : le dernier financera toujours le premier. On sert de galerie « mère » pour la majorité de nos artistes – plus ces derniers sont représentés,

mieux c'est en termes de visibilité. Il ne faut jamais oublier qu'il n'y a pas de grands artistes sans grands marchands.

**Comment définiriez-vous votre travail avec le tissu local ?**

Il y a nécessité de constituer un pack de collectionneurs qui va suivre le développement des artistes en étant présent à leurs côtés. Sans ça, il n'y a aucune raison de rester. Il faut une convergence des dynamiques et de l'ambition. Or, l'ambition manque singulièrement de moyens : on ne peut pas être une structure hyper forte en Europe sans un territoire, lui aussi, hyper fort. Le moment présent à Bordeaux est à la dynamique, mais elle est dépourvue de moyens. Notre priorité est de trouver les moyens d'une présence ici, donc de concentrer nos efforts. Une galerie reste le seul lieu gratuit de la culture. Nous sommes disponibles pour accueillir le public, mais nous n'en vivons pas. Notre nouvel artiste, Angel Vergara représentera la communauté française de Belgique lors de la 54<sup>e</sup> Exposition internationale d'art de la Biennale de Venise. On a donc une obligation de résultat.

**Quel regard portez-vous sur l'Institut culturel Bernard-Magrez ?**

C'est une initiative bienvenue et hautement importante pour le territoire, mais cela reste surprenant qu'elle soit la seule à Bordeaux ! Turin compte pas moins de 30 institutions privées... Il a décidé et il l'a fait. C'est inédit, super efficace. Pour avoir travaillé avec plusieurs métropoles comparables, aucune n'a le potentiel bordelais. C'est une simple question de confiance, de constance et de réflexe, et pas uniquement d'argent. Il faut aussi sortir du rapport d'événement, et semer en profondeur pour récolter du solide.

**Si ACDC est venu à Bordeaux, c'est un peu grâce à votre entremise ?**

L'émulation participe activement à la force d'un territoire. Quand Cortex et ACDC sont présents à la Fiac, le public se dit qu'il peut venir faire un crochet à Bordeaux. Les galeries sont un excellent marqueur pour l'intérêt de l'art d'une ville.

“ UNE GALERIE RESTE LE SEUL LIEU GRATUIT DE LA CULTURE. ”

**Le marché se fait pourtant à Paris.**

Si nous faisons ce choix, nous pourrions tirer notre épingle du jeu, rencontrer de nouveaux artistes, mais il faut lutter contre ce centralisme. Bouger, c'est donner raison à ce système. On doit mobiliser ici, y compris sur l'acquisition des œuvres. Notre réalité est la suivante : monter des expositions ici, promouvoir des talents locaux, recruter des artistes, mais on doit trouver des collectionneurs, un marché support. Notre pari est lié au développement et aux projets de la ville. Or, si les conditions ne sont pas réunies, nous ne saurons tenir dans les conditions actuelles. Penser l'horizon 2030 est un sacré boulot pour la culture ; toutefois, je reste optimiste. Chacun doit prendre conscience qu'en dehors de Paris, Bordeaux « *is the place to be* », potentiellement en dehors des événements. D'autres, beaucoup d'autres, doivent venir s'emparer du moment parce que hélas les artistes établis signent sur notre nom, pas sur le label Bordeaux.

**Et la perspective d'une galerie à l'étranger ?**

L'intérêt est évident pour nos artistes. Cela permettrait un rapprochement avec un marché plus dynamique et avec tous ceux qui nous suivent.

**D'où vous vient cette étiquette de mauvais garçon ?**

Bordeaux, c'est le règne de l'omerta. En tant que privé, on ne cesse de me prêter à tort des propos plus que déplacés. Effectivement, objectivement, il y a des choses qui ne fonctionnent pas ici. Être un acteur culturel local, c'est une position d'indigène, or je suis un entrepreneur, inscrit dans un réseau d'entrepreneurs. En un an, je vois plus de journalistes que le CAPC. J'ai juste proposé de parler de ces choses, mais personne ne veut prendre le temps. Sur toutes les foires, je fais le VRP de la ville, et, curieusement, on n'en parle jamais. Je ne suis plus un « jeune » professionnel, je suis désormais reconnu. Bâle réunit les 300 meilleures galeries du monde, et même si Cortex est la 300<sup>e</sup>, personne ne tient ce rang en France ! Ici, on pourrait attaquer les choses autrement, mais on se fait doubler par des villes moins belles, moins prospères, moins développées, parce que leurs projets sont petits et hyper efficaces. Nantes est le meilleur exemple, avec le projet de l'Estuaire, conçu avec un début et une fin, un élu associé en permanence aux discussions, contractualisant les travaux avec des entreprises locales. Le budget est dérisoire mais mené par une seule personne, Jean Blaise. Cette Biennale de l'estuaire a enrichi et structuré tout le réseau nantais. C'est l'exemple type d'un pouvoir en place qui accorde sa confiance à une personne sur la durée. Dans vingt ans, je ne serai pas retraité, mais au sommet de ma forme ; alors, je me casse tout de suite ou pas ? Nul endroit en France n'est porteur d'autant d'atouts. Le travail mené par Alain Juppé est considérable, mais que fait-on de cette ville toute neuve ? Comment va-t-on y vivre ? Avec quelle identité ? Avec la LGV, Bordeaux à deux heures de Paris va-t-elle devenir Ivry-sur-Seine bis ? Quelle singularité va émerger ? Un pôle d'excellence ? Viendra-t-on juste pour le soleil et les huîtres ou pour un contenu aussi valable qu'à Paris ? Longtemps, je me suis pensé temporaire ici. Autant, aujourd'hui, Bordeaux est ma ville. J'en suis fan, je la redécouvre avec mes enfants. Si d'aventure, je devais partir, ce serait avec beaucoup de tristesse. En tout cas, je ne modifierai pas mon projet pour qu'il s'inscrive ici si rien ne bouge. Nous nous sommes donné un an et demi pour voir.

**Peut-être faut-il compter sur la nouvelle génération ?**

Ça grouille de talents, plutôt bons, notamment issus des Beaux-Arts, mais la majorité quitte la ville sans se dire que son port d'attache est ici. On ne voit plus de projet à la Buy-Sellf, cela ne fait plus rêver personne. On est sorti de la situation d'urgence. Le moment est enfin venu de faire fructifier ce travail. Bordeaux a besoin d'un projet de culture et non d'un projet culturel.

— [propos recueillis par Marc Bertin]

Angel Vergara, *Triptyque*  
Jennifer Caubet, *E.A.T*  
Jusqu'au dimanche 24 avril

—  
Brice Dellsperger, jusqu'au mercredi 25 mai.

—  
Cortex Athletico  
Renseignements 05 56 94 31 89 www.cortexathletico.com

—  
Rendez-vous ! *Une idée d'échange*, œuvres de Pierre Clerk, Nicolas Descottes, Franck Eon et Vincent Gicquel, jusqu'au lundi 11 avril, Docks Design.  
Renseignements 05 56 44 54 62

—

# LA FABRIQUE MÉTROPOLITAINE

Semaine de la Fabrique métropolitaine du vendredi 1<sup>er</sup> au vendredi 8 avril

La Communauté urbaine de Bordeaux vous invite à un large échange autour du projet métropolitain

> des rencontres quotidiennes sur l'appel à projets « 50 000 logements autour des axes de transports collectifs ».

Lancé par La Cub, il se situe au croisement de préoccupations liées à l'habitat, au transport, à l'emploi, ou à la qualité de vie.

La Semaine de la Fabrique propose des ateliers avec chacune des cinq équipes retenues : OMA-Rem Koolhaas, Lacaton-Vassal, Alexandre Chemetoff et associés, 51N4E, l'AUC-Djamel Klouche.

> des installations à découvrir dans le hall et au 11<sup>e</sup> étage de l'hôtel de la communauté urbaine.

> Soyez au cœur de l'élaboration du projet métropolitain, et réagissez sur [www.participation.lacub.fr](http://www.participation.lacub.fr)

> entrée libre sur réservation  
formulaire d'inscription à télécharger sur [www.lacub.fr](http://www.lacub.fr)

> contact / renseignements  
33(0)5 56 93 68 34  
[fabriquemetropolitaine@cu-bordeaux.fr](mailto:fabriquemetropolitaine@cu-bordeaux.fr)

COMMUNAUTÉ URBAINE DE BORDEAUX  
**LACUB**  
[www.lacub.fr](http://www.lacub.fr)

Hôtel de la communauté urbaine  
[ Esplanade Charles-de-Gaulle à Bordeaux ]

> Tram Ligne A arrêt Mériadeck ou Palais de Justice > Stations VCub Mériadeck ou Palais de Justice

# Loin du folklore

Musique des Juifs d'Europe de l'Est venue des profondeurs du Moyen Âge, le klezmer accompagnait tous les événements de la vie : mariages, circoncisions, bar-mitsva, enterrements... Elle tire son style et son interprétation de la culture vocale religieuse, et, à l'origine, avait pour objectif d'imiter la voix chantée. Issus de cette tradition séculaire, les Parisiens du Trio Klezele (« petit klez » en yiddish) en renouvellent la forme avec une maîtrise implacable, fruit de leur apprentissage au Conservatoire national supérieur de musique de Paris. Rémy Yulzari : contrebassiste et porte-parole.

La musique *klezmer* a voyagé et s'est développée au contact d'autres musiques. Ses origines géographiques font dire que de nombreux thèmes proviennent de thèmes traditionnels moldaves ; de nombreuses communautés juives s'étant installées dans la région à l'époque. On trouve aussi des accents issus de l'Empire ottoman, qui était très influent et très étendu. Pour faire un peu d'histoire juive, après la destruction du Temple, toute musique était interdite, tous les instruments bannis, on ne pouvait que chanter, la voix seule était autorisée pour ce qui était religieux, ce que l'on retrouve dans d'autres courants confessionnels.

**Au départ, le klezmer a une vocation religieuse qu'il perd assez vite. Et vous en avez choisi la formule la plus courante : le trio.**

Oui, car les groupes ont com-

mencé à être sollicités pour d'autres types de fêtes païennes, un peu comme les musiciens tsiganes finalement. Ils jouissaient d'une bonne réputation de musiciens professionnels. Pour nous, comme pour toutes les formations de musique mélodique, il fallait un instrument pour la mélodie, un pour la basse et un troisième pour l'accompagnement harmonique. C'est la formation assez standard du jazz que nous avons adoptée. La musique est restée instrumentale pendant très longtemps, jusqu'à l'apparition au XIX<sup>e</sup> siècle de la chanson en langue yiddish. Les Juifs arrivés aux États-Unis, eux, sont entrés en contact avec la musique militaire, le jazz apporté par les Noirs, et ont intégré des cuivres. Mais ces cuivres des fanfares n'étaient même pas autorisés parce qu'ils servaient à une musique considérée comme trop bruyante.

**Le Trio Klezele pratique-t-il la musique klezmer traditionnelle ?**

C'est un peu compliqué de parler de tradition. On a envie de puiser dans la tradition, avec cette esthétique, sans pour autant faire un travail d'archéologues. Plutôt retrouver un esprit, mais la tradition évolue tout le temps et se nourrit d'influences extérieures. Nous ne sommes pas conservateurs. Nous jouons sur plusieurs niveaux d'improvisation, autant dans l'accompagnement que dans la mélodie, en ajoutant des notes, des ornements, des effets ; ou bien dans l'improvisation de type jazz, avec une mélodie totalement inventée. Mais nous utilisons moins ce registre-là, car trop éloigné de la tradition *klezmer*. Notre base de répertoire vient du traditionnel, avec des compositions d'anonymes et quelques titres personnels comme *Le Souffle*



*du guerrier et Onde de choc*, que nous jouerons à Bruges. Enfin, comme nous venons du classique, nous y faisons des incursions, en y traitant ce matériel à la sauce *klezmer* quand le thème s'y prête, comme Jacques Loussier l'a fait avec Bach pour le jazz.

— [propos recueillis par José Ruiz]

Trio Klezele, vendredi 29 avril, 20 h 30, espace culturel Treulon, Bruges (33520) Renseignements 05 56 16 77 00 [www.mairie-bruges.fr](http://www.mairie-bruges.fr)

# Lune rousse

Quelques mois après son départ pour la capitale, le quatuor Moon revient pour un live dans les quartiers populaires de son port d'attache.



CHRONIQUE  
GLOIRE(S)  
LOCALE(S)

Ces Bordelais, qui ont fréquenté les mêmes bancs d'école pendant l'adolescence, se sont retrouvés pour une toute nouvelle formation rock. Après être passés par le jazz puis le reggae, ils avaient envie de quelque chose

qui « *transpire plus* ». Lors d'un projet aux Beaux-Arts, ils ont détourné leur attention sur un terme énigmatique, aussi court que visuel : Moon. À leurs yeux, l'astre lunaire symbolise une forme d'harmonie, ou la rondeur, qui se

retrouve plus particulièrement dans le jeu de basse. Alors que leurs influences évoluent et s'affinent sans cesse, d'une part au contact des gens, et d'autre part à l'écoute des concerts auxquels ils assistent, ils affirment leur engouement pour le rock et la pop moderne. Désormais, plus ou moins détachés de la scène bordelaise, ils désignent comme « référence » commune l'artiste multi-instrumentiste à l'univers décalé et coloré, Kim. En plus de l'énergie rock émanant naturellement de leurs compositions, le groupe met un point d'honneur à rendre ses mélodies, résolument pop, « agréables à l'écoute ». Depuis deux ans, ils travaillent sur un album concept, dans lequel prend forme un monde imaginaire ; un conte en somme. On y découvre les victoires et les peines d'un jeune marin, partagé entre son port natal et une île mystérieuse regorgeant aussi bien de plaisirs que de déconvenues. En dehors de la simple contemplation au clair de lune, les bagarres entre pêcheurs font également rage sur la côte. La richesse de la langue anglaise leur permet de donner vie à de telles images. Il s'agirait d'un tout autre défi que de revenir à leur langue maternelle. Férés de cinéma et souhaitant proposer un véritable projet artistique, les membres du

groupe projettent de réaliser un clip alliant leurs origines en bord de mer et ce qui les fait vibrer, la puissance du live. Depuis plusieurs années, ces quatre garçons évoluent dans le monde de la musique et s'investissent aujourd'hui dans de multiples projets. Dans un esprit alternatif et volontaire, ils profitent de l'effervescence parisienne pour découvrir et faire connaître d'autres formations ambitieuses. On ne peut éluder leur esprit critique sur leur propre travail et la scène actuelle en général. Avec de nombreuses dates à leur actif, ils adaptent leur set aux lieux qui les accueillent et aimeraient en investir d'autres où l'on est bien loin de les imaginer. Lors de leurs répétitions, ils apprécient « *éteindre l'interrupteur* » et se retrouver dans l'obscurité. Alors que leurs convives pourront bientôt savourer des alcools bien frappés à l'étage, eux profiteront une fois encore de l'atmosphère d'une cave voûtée pour laisser éclater un peu de « violence » sonore. — [Béatrice Lajous]

<http://www.myspace.com/moonsession>

Moon + Eldia, vendredi 15 avril, 21 h, El Chicho Renseignements 05 56 74 47 35 [www.elchicho.fr](http://www.elchicho.fr)

# Mélomane déchiré

Commencer le mois avec trois concerts des plus tentants donnés par des bons et des très bons, le même jour, c'est un peu déchirant. Pour découvrir une œuvre très rarement donnée, faire confiance à Michel Laplénie, dont le moindre bonheur est souvent dans les inouïes. Et pour les deux Passions qu'il a choisies, il sait s'entourer. La *Passion selon saint-Marc* de Keiser réunira la meilleure troupe locale familière du baroque : Orfeo autour de Sagittarius pour les chanteurs solistes, et pour les instruments de Fuoco e

Cenere, fondé par le violiste Jay Bernfeld. Même équipe pour la *Passion selon saint-Marc* de Bach, recueil d'airs de cantates. Mon autre oreille aimerait dans le même soir écouter les quatre violes de l'ensemble Sit Fast, avec Atsushi Sakaï, qui, venu étudier le violoncelle à Paris, découvert en Christophe Coin un maître de l'instrument concurrent. Il se mit aussitôt à la viole de gambe, et fait désormais partie des meilleurs ensembles baroques aux côtés de Christophe Rousset entre autres. À ses côtés, Josh Cheatham, plus souvent entendu auprès de Skip Sempé ; Thomas de Pierrefeu, exemple d'un jeune diplômé de contrebasse qui a exploré le violone et la viole basse, et en a fait le choix. Isabelle Saint-Yves tente la parité et tient bien sa partie. Ils donnent avec vaillance *L'Art de la fugue*, de Bach, d'un seul jet. Autre interprétation, autre tentative de déchiffrement d'une œuvre à la fois secrète et évidente. Éclats, compagnie laboratoire de la voix, pour le spectacle de

CHRONIQUE  
MAESTRO

Justin Bonnet intitulé *Justin le baryton*, avec ou sans cornemuse mais avec toutes ses voix. Spectacle familial à une heure confortable. Le cirque, celui qu'on aime, celui qui décline les acrobaties en version poétique, et s'entoure très souvent de musiciens sur scène, ce cirque est de passage. C'est la Famille Morallès dans le tout nouveau spectacle : *Andiamo !* Il est à Bègles et à Cestas.

Proxima Centauri continue son exploration de la grammaire contemporaine autour du *Pas de cinq*, de Mauricio Kagel, au Rocher de Palmer. Avril ferme les écoles et les oreilles. C'est le temps des vacances. On ne sait pour quelles raisons les programmeurs se mettent en veille et nous privent de concerts, nous qui n'allons pas tous émigrer sur les cimes.

Est-ce un choix économique ? Heureusement, l'Opéra en profite pour mettre à l'affiche dix représentations de l'œuvre la plus chantante de Verdi : *Le Trouvère*. L'opéra est cher, me direz-vous ? Faux ! Il y a toujours les places de dernière minute à 8 euros, dont profitent les plus malins. Pour les achats du mois, on a repéré une gravure rare du Quatuor Mosaïques pour les œuvres peu connues de Félicien David, nommée *Le Souvenir*. La musique de chambre de cet auteur du XIX<sup>e</sup> est une perle rare ; y figurent également des œuvres de Vieuxtemps, Musard et Lee. Avis aux amateurs : on peut même obtenir les partitions auprès de La Borie-en-Limousin à [info@ebl-laborie.com](mailto:info@ebl-laborie.com).

— [France Debès]



© Raphaël Pierre

Les rendez-vous : – Sagittarius : *Passion selon saint-Marc* de Bach et Keiser, mardi 5 avril, 20 h, temple du Hâ. Renseignements 05 56 00 85 95 [www.opera-bordeaux.com](http://www.opera-bordeaux.com)  
– Sit Fast, *la viole bien tempérée*, mardi 5 avril, 20 h 45, Théâtre des Quatre-Saisons, Gradignan (33170). Renseignements 05 56 89 98 23 [www.t4saisons.com](http://www.t4saisons.com)  
– Justin le baryton, mardi 5 avril, 19 h, Éclats. Renseignements 05 56 52 52 64 [www.eclats.net](http://www.eclats.net) – La Famille Morallès, *Andiamo !*, samedi 2 avril, 20 h 30, dimanche 3 avril, 16 h 30, esplanade des Terres-Neuves, Bègles (33130). Vendredi 8 et samedi 9 avril, 20 h 30, parc Monsalut, Cestas (33610). Renseignements 05 56 49 95 95  
– Proxima Centauri, *Pas de cinq*, jeudi 28 avril, 19 h 30, Le Rocher de Palmer, Cenon (33150) Renseignements 05 56 74 80 00 <http://lerocherdepalmer.fr>

**Kartell**  
Made in Milano

www.kartell.it

Kartell Flagship Store Bordeaux 1/2 Quai Richelieu (en face du Pont de Pierre et à 2 pas du parking de la Bourse)  
33000 Bordeaux • t. 05 57818517 • [bordeaux@kartellflag.com](mailto:bordeaux@kartellflag.com) • ouvert du Mardi au Samedi de 10 H 30 à 19 H

# En mouvement

Après vingt ans d'existence en Gironde, exit le festival Tendances, consacré à la danse contemporaine nationale et internationale. Voici venir la relève – étonnement – titrée : Danse toujours. L'Iddac (Institut départemental de développement artistique et culturel – Gironde) réaffirme



© John Hogg

De Tendances à Danse toujours, que fallait-il changer ? Le territoire s'est doté de nouveaux outils et acteurs culturels, de nouveaux événements, et le choix semble ici d'inviter juste des chorégraphes plutôt que des spectacles chorégraphiques, que l'on peut désormais voir volontiers en Gironde tout au long de l'année – sans devoir attendre désespérément un « événement ». Par ailleurs, l'esprit étant à la co-construction, aux partenariats et financements croisés,

l'idée d'une collégialité se serait imposée avec plus de cohérence (labels chorégraphiques), et c'est avec Le Cuvier – Centre de développement chorégraphique d'Aquitaine et L'Olympia, scène conventionnée, que l'Iddac a choisi de penser et d'organiser cette première édition de Danse toujours.

Ainsi, 17 scènes et cinq chorégraphes pour sous-titre à cette biennale, avec Anthony Égéa (Compagnie Révolution, Bordeaux), Abou Lagraa, (Compa-

gnie La Baraka, Lyon), Anne Le Batard et Jean-Antoine Bigot (Compagnie Ex Nihilo, Marseille), Michèle Noiret (Tandem asbl, Belgique), Robyn Orlin (City Theater and Dance Group, Afrique du Sud) et pour *special guests* la compagnie Via Katilehong Dance (Afrique du Sud) et Farid Berki (compagnie Melting Spot, Villeneuve-d'Ascq). Quant aux scènes, le raccourci s'impose, mais en gros cela maille les secteurs rive droite, Bordeaux-Nord, confins du Médoc, routes et bassin d'Arcachon en passant par Le Bouscat, Pessac et Gradignan. On notera dimanche 3 avril comme date de lancement des festivités. À 16 h, Quai des sports, à Bordeaux, Anthony Égéa, chorégraphe du groupe hip-hop Révolution, invite à « suivre le mouvement » avec l'occasion donnée à toutes et à tous (150 inscriptions attendues) de danser en plein air un extrait de sa dernière pièce, *Urban Ballet*. Renseignements

et inscriptions : cie.revolution@gmail.com – et l'extrait à répéter chez soi, en attendant le grand jour, sur dansetoujours.fr ! Notons également la commande passée par le TNT-Manufacture de chaussures à l'ensemble des chorégraphes invités : un autoportrait de quinze minutes spécialement créé pour la soirée d'ouverture, mardi 5 avril. L'occasion ici de faire connaissance avant que de prolonger la rencontre (ou pas) avec certains d'entre eux, à travers des pièces de répertoire, créations et ateliers programmés tout au long de la biennale dans d'autres scènes girondines. Et choisir ainsi d'aller dans le même sens, et ne rien dire de plus s'agissant des suites que chacun choisira d'inventer à sa manière.

— [Séverine Garat]

Danse toujours, biennale de danse en Gironde, du dimanche 3 au samedi 16 avril. Renseignements 05 56 17 36 36 www.dansetoujours.fr

## Théâtre d'ombres pour période sombre

La compagnie La Boîte à Sel présente *Ita-Rose*, d'après Rolande Causse. Le destin d'une survivante de la Shoah transposé au Théâtre d'objets.

« Une histoire pas facile à entendre mais qu'il faut raconter. » Ainsi s'annonce *Ita-Rose*, création de La Boîte à sel, compagnie bordelaise venue de Limoges, plutôt repérée pour ses créations jeune public, mais qui signe ici un spectacle pour tous (à partir de 9 ans) sur un sujet sans âge, d'après l'ouvrage éponyme de Rolande Causse (Éd. Circonflexe).

Ou le destin tragiquement authentique de l'unique survivante d'une famille juive polonaise réfugiée en région lyonnaise, dont le mari et les enfants ont été déportés et assassinés à Auschwitz, et qui aidera ensuite à retrouver en Bolivie le bourreau Klaus Barbie, avant de témoigner à son procès. Pour cette histoire lourde, Céline Garnavault, qui signe la mise scène, a choisi une forme légère et sans pathos, à l'image des silhouettes d'ombres de Dinaïg Stall et des illustrations de Gilles Rapaport. La comédienne Anne Charneau, à la fois conférencière, enquêtrice, manipulatrice et personnage, mène la barque.

*Ita-Rose*, mise en scène Céline Garnavault, du mercredi 27 au samedi 30 avril, 20 h, sauf les 29 et 30 à 21 h, Glob Théâtre Renseignements 05 56 69 06 66 www.globtheatre.net

## Les poupées qui font " Panou Panou "

Gisèle Vienne adapte l'univers de Denis Cooper au Théâtre d'objets. Cela donne *Jerk*, théâtre de la cruauté pour un acteur-meurtrier en série et cinq marionnettes.

Adapter Denis Cooper en théâtre de marionnettes, c'est un peu comme si on proposait aux Teletubbies de jouer Despentès, Dustan ou Dantec dans le texte. En plus *trash* sans doute, tant l'œuvre *queercore* (adjectif qu'on emploiera ici comme un avatar transgressif du trop sage *sex, drugs and rock'n'roll* d'antan) de l'écrivain américain, né en 1953, semble s'attacher à exploser ces fameuses limites qui, déjà, passaient les bornes hétéronormées du supportable. Le grand écart, quoi. C'est pourtant le projet de la jeune (35 ans) Gisèle Vienne, sage khâgneuse devenue plasticienne, chorégraphe et créatrice de marionnettes. « *La poupée matérialise un antagonisme dramatique, celui d'un corps qui fait le lien entre l'érotisme et la mort* », explique celle qui, petite, martyrisait ses Barbie's avant de se former au théâtre d'objet à l'école nationale de Charleville-Mézières. Elle travaille depuis plusieurs années en collaboration avec Cooper, qui vit désormais entre Paris et la Californie.

*Jerk*, créé en 2008, est leur troisième projet commun : l'auteur signe l'adaptation et la dramaturgie de ce solo pour un comédien et cinq accessoires. De quoi s'agit-il ? À l'origine, d'une nouvelle sur le cas Dean Coril, célèbre tueur en série, responsable du meurtre (avant torture et autres sévices) de 27 jeunes mâles entre 1970 et 1973 dans la région de Houston. Et d'un de ses deux complices, David Brooks, ado au moment des faits, condamné à perpète et qui, du fond de sa prison, rejoue avec ses poupées les scènes de crime, devant un public d'étudiants en psycho-



logie. C'est l'impressionnant (dit-on) Jonathan Capdevielle, à la fois comédien, manipulateur à vue, ventriloque et bruitiste, qui mène ce petit théâtre de la cruauté, donnant vie et parole aux protagonistes du drame, témoins de chiffon, bureaux de plastique, victimes factices. Une prestation schizophrénique, féroce, manière de « *représenter l'irreprésentable au théâtre ?* » (1). Bref, d'un avis unanime, *Jerk*, ça secoue.

— [Pégase Yltar]

*Jerk*, mardi 26 et mercredi 27 avril, Le Carré, Saint-Médard-en-Jalles, 20h30. Renseignements 05 57 93 18 93 www.lecarre-lescolonnes.fr

(1) C'est l'intitulé d'un débat autour de l'œuvre, animé par Renaud Cojo, qui se tiendra vendredi 29 avril, à 19h, au Cinéma Jean Eustache de Pessac.

## Natacha rallume le feu de Marina

*Vivre dans le feu*, d'après la poétesse Marina Tsvetaeva, adapté par Bérangère Jannelle et incarné par l'actrice de *La Vie rêvée des anges*. Trois femmes puissantes.



© Stéphane Pauvret

On avait déjà accueilli Bérangère Jannelle dans *SPIRIT* fin 2009 et évoqué son parcours impressionnant : 33 ans aujourd'hui, des collaborations prestigieuses (Braunschweig, Grüber), une dizaine de mises en scène de théâtre (Pasolini, Sophocle) et d'opéra à l'international... À l'époque, elle avait montré à Bordeaux un *Amphitryon*, qui s'était révélé sombre et très maîtrisé – quoiqu'un peu froid tout de même pour un Molière.

Mais sa nouvelle création (coproduction TnBA) devrait réchauffer l'ambiance. *Vivre dans le feu* s'annonce comme une adaptation de l'œuvre incandescente de Marina Tsvetaeva, figure majeure de la poésie du XX<sup>e</sup> siècle,

qui a brûlé son destin par les deux bouts, de sa naissance bourgeoise à Moscou en 1892, à son suicide misérable en pays tatar, en 1941. Entre-temps, elle aura connu deux guerres mondiales et une révolution, l'exil en France, des amitiés (Pasternak), des correspondances (Maïakovski, Rilke), beaucoup d'amant(e)s, pas mal de deuils, de vache enragée et quelques trahisons. Et une œuvre-manifeste, intime, polyglotte (en français et en russe) débridée, inclassable mais forcément moderne, témoignage d'une âme inquiète et exaltée qui « a vécu et écrit en contact permanent avec l'absolu », dixit Tzvetan Todorov.

Pour incarner – ou du moins évoquer – l'obs-

cure clarté de la poétesse, Jannelle a choisi de faire appel à la « *fougue, l'intensité, la troublante beauté solaire* » de Natacha Régnier. La belle blonde belge (prix d'interprétation à Cannes en 1998) est plus familière des plateaux que des planches, mais pas forcément moins à l'aise, d'autant qu'elle prend son rôle à bras-le-corps. On brûle de voir ça.

— [Pégase Yltar]

*Vivre dans le feu*, du mardi 26 au samedi 30 avril, 20 h, TnBA, salle Jean-Vauthier.  
Renseignements 05 56 33 36 80 [www.tnba.org](http://www.tnba.org)



bulthaup

De nouvelles idées pour aménager la cuisine et les espaces de vie. De nouvelles approches pour concevoir des univers personnels. De nouvelles informations sur bulthaup. Voilà ce que vous découvrirez, avec bien d'autres choses encore, en vous rendant chez nous – votre spécialiste de l'architecture pour la cuisine.

### Futur Intérieur

34 Place des Martyrs de la Résistance  
33000 Bordeaux. Tél. : 05 56 51 08 66  
[futur-interieur@orange.fr](mailto:futur-interieur@orange.fr)  
[www.bulthaup.com](http://www.bulthaup.com)

# Humains après tout

Au début des années 1980, Alain Platel est orthopédagogue et fabrique des pièces de théâtre dans son salon avec sa sœur, Pascale Platel, et deux amis, Johan Grimonprez et Alexander Claeys. Juste pour s'amuser. Et puis un jour, il y a cette rencontre avec Dirk Pauwels, directeur artistique de la maison de production Victoria (Gent, Belgique), qui va transformer son hobby en véritable carrière artistique au succès public manifeste. Pourtant, rien ne semble avoir changé en termes d'objectif professionnel : son théâtre est un théâtre du soin. Vingt-sept ans que les Ballets C. de la B. ont été créés, et toujours la même devise qui semble animer cet amoureux du vivant : *Take care*. Enfin accueilli à Bordeaux, avec *Gardenia*, il nous invite à une expérience sensible dont il a l'art et la manière.

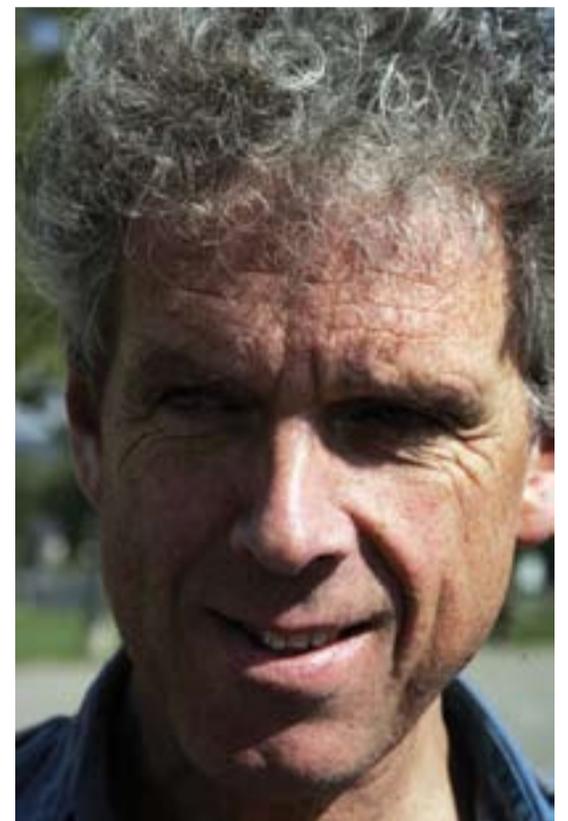
**Votre rencontre avec Vanessa Van Durme date de *Tous des Indiens* (1999), pièce créée avec Arne Sierens, où elle interprétait le rôle d'une mère de cinq enfants. Onze ans plus tard, comment est né *Gardenia* ?**

Après avoir interprété *Regarde Maman, je danse*, un solo très intime mis en scène par Frank Van Laecke, Vanessa avait envie de poursuivre un travail autour du travestissement et du transsexualisme. Elle nous a donc demandé à Frank et à moi de collaborer à ce nouveau projet. L'histoire de Vanessa m'a toujours intéressé, même si sur *Tous des Indiens* l'idée de l'inviter à tenir le rôle de cette mère qu'elle a toujours voulu être me semblait alors plus intéressante que de parler précisément de sa transsexualité. Et puis, le fait que Frank vienne du milieu music-hall, populaire, m'a poussé à accepter son invitation. Parce que cela me tente toujours de rencontrer des gens qui ne viennent pas du même milieu que moi. Vanessa a alors réuni cinq personnes qu'elle avait rencontrées il y a plus de trente ans, au moment où elle fréquentait, elle aussi, les cabarets, et qui faisaient à l'époque des petits shows de travestis. Puis Frank a invité deux autres personnes à rejoindre l'équipe. Pour finir, il nous a semblé important de faire entrer ce personnage « autre », qui est ici porté par Timur, un jeune garçon qui a rejoint l'équipe en fin de répétitions. **Si ces personnes**

pouvait faire l'impasse du divertissement ! La première chose dont il a fallu rapidement nous défaire est cette « curiosité perverse » qui motiverait les gens. Parce que je sais très bien que 99 % de ceux qui viennent voir *Gardenia* viennent justement avec cette idée du « freak show garanti ». Nous avons besoin de briser ces préjugés. La première fois que nous les avons rencontrés, tous sont venus « en femme ». Et c'est à ce moment-là qu'on a senti avec Frank que cette image était comme trop « définitive ». Alors, le deuxième jour, on leur a demandé de venir en costume d'homme. Car c'est bien là le point de départ de toute leur histoire.

**Justement, au début de *Gardenia* il y a ce moment particulier que vous choisissez d'installer auquel on ne s'attend pas forcément. S'agit-il là d'une mise en disponibilité essentielle pour être en mesure d'accueillir la suite ?**

En choisissant de commencer la pièce avec neuf hommes sur un plateau et non avec neuf « folles » plus attendues, on évacue d'entrée cette curiosité perverse dont je parle. Finalement, cette minute de silence est un petit rituel qui permet d'installer une forme d'empathie avec le public, pour l'inviter à regarder avant tout : des êtres humains. Et ce n'est que petit à petit, qu'ils finiront par dévoiler leur



© Serge Boulaz

programmation dite « conceptuelle » et un public gay très présent, la pièce a reçu un très mauvais accueil ! Les jeunes trouvaient que cela ne correspondait pas du tout à leur réalité. Pour ma part, j'ai tendance à trouver ce milieu très dur, très surfait et très extrême aujourd'hui. Et je déteste ce théâtre contemporain porno auquel nous assistons depuis quelques années. Cette idée qu'il y aurait comme un besoin de montrer « toujours plus » me dégoûte. Autour de ce sujet, je peux très bien imaginer quel genre de théâtre impudique ou provoquant on peut faire. Mais moi je n'ai pas envie de cela. Or beaucoup de gens l'attendent aujourd'hui ! Alors, je citerai ici la phrase d'un critique allemand qui m'aura quand même rassuré : « *Enfin un spectacle qui traite des questions de genre où on n'a pas besoin de voir des interprètes se mettre un godemichet dans le cul pour ressentir quelque chose !* »

— [propos recueillis par Séverine Garat]

*Gardenia*, mise en scène Alain Platel et Frank Van Laecke - Ballets C. de la B., sur une idée de Vanessa Van Durme, du mercredi 27 au vendredi 29 avril, 19h30, sauf le 29 à 20h30, TnBA, grande salle Vitez. Renseignements 05 56 33 36 80 [www.tnba.org](http://www.tnba.org)

**“ JE DÉTESTE CE THÉÂTRE CONTEMPORAIN PORNO AUQUEL NOUS ASSISTONS DEPUIS QUELQUES ANNÉES. CETTE IDÉE QU'IL Y AURAIT COMME UN BESOIN DE MONTRER « TOUJOURS PLUS » ME DÉGOÛTE. ”**

**avaient bien une expérience du plateau et de la représentation, elles ne l'avaient pas forcément depuis l'enjeu d'une pièce de théâtre et depuis un studio de répétition ? Comment avez-vous travaillé ?** Ces personnes ignoraient effectivement tout du théâtre contemporain. Nous avons commencé à préparer le projet un an avant les répétitions. Nous nous réunissions une fois par mois, juste pour faire connaissance. Et puis, quand Vanessa les a contactées, elle ne les avait pas vues depuis au moins quinze ou vingt ans ! J'avoue que Frank et moi avons été pris de panique à la veille des répétitions. On s'est demandé ce qu'on allait bien pouvoir faire avec tous ces gens ! On a pensé qu'on était attendus au Festival d'Avignon, à Berlin, etc. qui sont des festivals « sérieux » comme on dit, dans le sens où le divertissement y est banni par avance et en même temps, le sujet de *Gardenia* ne

vraie identité, celle qui se trouve finalement dans le mensonge – dans la douleur aussi. Ce moment est donc très important, quand il permet de faire basculer le regard du spectateur et de lui dire : « *Tu n'es pas là pour voir des gens avec des plumes dans le cul ! Tu es là pour voir des êtres humains avec des cicatrices énormes.* »

**Par rapport au régime esthétique auquel nous avons affaire depuis dix ans environ dans le monde du spectacle, nourri des théories de genre et/ou mouvement *queer*, comment *Gardenia* est-elle reçue par le milieu de l'art et par le milieu gay, et transgenre en particulier, tant ces interprètes de 55 à 65 ans issus du milieu cabaret pourraient apparaître « démodés » à certains ?**

Le festival de Berlin, où nous avons joué, est un bon exemple à ce sujet. Avec une

## L'émoustille des poitrines jeunes et fermes

Les globes fleuris de nos aïeules portaient déjà le cache-téton, plus seyant que la mouche postiche, plus exotique que le gland effrangé tournoyant sur le tarbouche rouge ottoman, les « nippies », ces bibis du mamelon juvénile ou joufflu, sont de retour sur les bustes de nos Marianne. Posés insolemment comme une jupe en vichy-bardot, ou bondissants, tel le *komboloï* qui file entre les doigts d'une post-modèle, ces cocardes de la féminité nous reviennent par la grâce des broderies, tricotages et dentelles de Mlle AAA, créatrice de ces gourmandises mame-maires, que l'on verra défiler et parader sous peu à la librairie N'a qu'un œil. Jour de la Saint-Robert, cela va de soi.

Tel sein se voit toqué de duvets plus noirs que le regard de Barbara, tel autre coiffé d'un bibi de Veuve Joyeuse, tel autre encore, à géométries variables, en plumes de paon aux yeux voyeurs, appelle à la chute des Canuts. Nous attendons les « nippies » double Rorschach pour femmes de psy, le Rosa-Bonheur et le Desqueyroux-Soubirou, hommage au patrimoine aquitain. Sans oublier Pierre Molinier, dont la poitrine eût chéri ces accessoires !

— [Gilles-Ch. Réthoré]

Bordeaux Burlesque Chaud présente Mlle AAA Avec Ultimate série Z, The Sunmakers, Lolo Chantilly, Lys & The Zombie Zoo, Dj Brachao Samedi 30 avril, 20 h, N'a qu'un œil.

## Devine qui vient dîner ce soir ?

Betty Heurtebise s'invite en appartement pour donner *M'man* de Fabrice Melquiot.

Ceux qui ont la flemme d'aller faire leurs courses au TnBA peuvent toujours se faire livrer du théâtre à domicile par Betty Heurtebise. La Bordelaise, chef de file de la Petite fabrique, propose *M'man*, une pièce toute fraîche signée Fabrice Melquiot, destinée à être jouée dans les espaces privés des volontaires. On ne présente plus (mais on le fera quand même) ce jeune auteur prolifique, sa quarantaine de pièces éditées, ses excursions vers le jeune public ou la poésie, son univers singulier, sa langue inspirée et son théâtre du quotidien traversé par le fantastique. On dira que *M'man*,

est une pièce pour deux acteurs, rattachée à sa trilogie autobiographique *Modane* (arche éditeur), avec *Tarzan Boy* (créé à Bordeaux il y a deux ans) et *Miss Electricity*. On répètera que ce volet maternel retrace cinq conversations « tendres et absurdes », sur dix ans, entre un garçon paumé (Alexandre Cardin) et sa mère « baromètre dérégulé, lunatique et spectaculaire » (Betty Heurtebise). — [Pégase Yltar]

*M'man* de Fabrice Melquiot, du lundi 4 au samedi 16 avril, 20h (relâches 10 et 11 avril).



## L'entrepôt

SAISON 2010-2011 Le Haillan



• samedi 2 AVRIL - 20 h 30  
**JEAN-LUC LEMOINE**  
LEMOINE MAN SHOW



• vendredi 8 AVRIL - 20 h 30  
THEATRE DES SALINIERES  
**STATIONNEMENT**  
**ALTERNE**  
Comédie de Ray COONEY



• vendredi 15 AVRIL - 20 h 30  
Plus de 3h de tubes légendaires,  
d'émotions et de souvenirs  
RETRANSMISSION EN DIRECT  
ET EN HD SUR GRAND ECRAN  
**AGE TENDRE**  
**ET TETE DE BOIS**  
présenté par Denise FABRE



• mercredi 27 AVRIL - 20 h 30  
MICHEL JONASZ présente  
**ABRAHAM**  
Aucune vie ne ressemble à une autre,  
chacune a sa propre musique



• jeudi 28 AVRIL - 20 h 30  
**RAGHUNAT MANET**  
TANJORE



• samedi 30 AVRIL - 19 h  
EN DIRECT DU METROPOLITAN  
OPERA DE NEW YORK  
**IL TROVATORE**  
Opéra de Giuseppe VERDI



• mercredi 4 MAI - 20 h 30  
FRANCIS HUSTER dans  
**TRAVERSEE DE PARIS**  
d'après la nouvelle de Marcel AYMÉ



• vendredi 6 MAI - 20 h 30  
**DROLES DE MECS**  
LE SHOW



• samedi 7 MAI - 20 h 30  
**GUSTAVE PARKING**  
DE MIEUX EN MIEUX PAREIL



• vendredi 13 MAI - 20 h 30  
**ISABEAU DE R.**  
TENUE CORRECTE TOUJOURS EXIGEE !



• samedi 14 MAI - 18 h  
EN DIRECT DU METROPOLITAN  
OPERA DE NEW YORK  
**DIE WALKURE**  
Opéra de Richard WAGNER



• vendredi 20 MAI - 20 h 30  
**LES FOUTEURS DE JOIE**  
Chansons tendres et festives



• jeudi 26 MAI - 20 h 30  
**GAUTHIER FOURCADE**  
LE SECRET DU TEMPS PLIE



• lundi 30 MAI - 20 h 30  
**CENTRE NATIONAL**  
**D'ARTISTES LYRIQUES**  
CONCERT PROMOTION 2010/2011



• mardi 31 MAI - 20 h 30  
**LES ESSOUFFLES**  
AVAL'ANCHES



LOCATION : 05 56 97 82 82  
[www.lepingalant.com](http://www.lepingalant.com)

[PEINTURE]

## La " Pyrrhique " de Vladimir



Vladimir Velickovic est né en 1935 en Serbie yougoslave, à Belgrade ; ce qui allait lui offrir bientôt des souvenirs d'enfance peuplés des massacres d'une guerre civile menée par les ultra-catho fascistes et pro-nazis, les oustachis croates, qui prônaient la théorie des trois tiers : « convertis-exterminés-exilés » ; plus d'un demi-million de massacrés-torturés-dépecés, parfois abandonnés aux chiens... Lambeaux non identifiables et carcasses anonymes, becquetés à même la potence ou à terre par les freux et les

corbeaux, posément et uniformément penchés sur des reliefs infimes, des membres épars ou des charniers informes.

Ou bien ce sont des étendues désertées, tavelées de trous d'obus, embrumées de feux d'artillerie et d'incendies lointains, pris dans des fumées qui biaisent en montant lentement comme des offrandes aux dieux jaloux et voraces. C'est là ce qu'il sait ou ce qu'il a vu.

Les feux de Velickovic ne cautérisent rien, jamais. Tout au plus éclairent-ils les danses macabres de rats éclatés et de chiens fous et véloces, des trophées sanglants et des os mal rongés dans des ossuaires foudroyés, des accumulations de restes visqueux, de matières vitreuses et de viscères échappées. Campagnes vagues aux lumières gris et bleu de cendre ; on suppose les relents méphitiques et les coups de bec d'oiseaux qui craillent. Rouges poussés jusqu'à la blanche incandescence, dont il prétend qu'elle serait porteuse d'espoir, lui, l'agnostique.

Après ses études d'architecture et de peinture – le style enseigné étant le réalisme-socialiste de l'idéologie titiste (1) –, il viendra en France, bientôt assimilé au mouvement de la Figuration narrative, qui, dans les années 1960, regroupe des « artistes engagés » et des figures fortes telles que Babou, Schlosser, Arroyo, Monory, Aillaud, Cueco, Klasen et Rancillac, dont le mode de représentation dicte une lecture identifiable pour le novice, bien qu'on y trouve des messages et poésies complexes, des allusions à l'histoire de l'art et à l'histoire politique immédiate.

Le Caravage ou le triptyque de Grünewald sont bien présents dans l'œuvre dessinée ou peinte de Velickovic, qui enseignera dix-huit ans aux Beaux-Arts de Paris, mêlant le dessin à l'encre de Chine (plume et pinceau), la chromolithographie et le collage-remembrement et les emplois, sur papiers nobles et cartons en tout

genre. Il évoque « chirurgicalement » les corps et fait bruiser ses mornes paysages, tout en laissant parfois à une peinture des « inachevés », des zones d'absence ou des extrémités d'ailes ou de mains, tout juste évoquées d'un trait esquissé, et dont on ne sait s'il dit ce qui vient ou ce qui manque ; spectres qui partent ou reviennent... Avec lui, Goya, Zoran Music et Anselme Kiefer savent ce que massacrer veut dire... Glas et tocsins.

Il n'est pas si fréquent de voir une galerie d'art bordelaise faire une expo qui soit simultanément une petite rétrospective et une actualisation (1975-2010) de l'œuvre d'un peintre phare d'un grand courant récent, la Narration figurative : Vladimir Velickovic est chez D.X. (et non pas dans un grand musée d'art vivant...). *Alegria*, si l'on ose dire, parlant de l'envoûtant travail de ce peintre poignant, qui a intitulé cette exposition : *Feux – puros*, désignant, en grec, feu, flamme et fièvre. La géhenne, à la fois torture et supplices ou feux de l'enfer biblique, est là, sous les cendres, là où se repaissent indistinctement les pies et les corneilles, les charognards en meute, penchés et appliqués à nettoyer des carcasses, et simultanément la jubilation manifeste qu'il y a à la délectation morose devant une « vanité » superbement dé-peinte...

— [Gilles-Christian Réthoré]

La Pyrrhique est une danse crétoise ou spartiate, exécutée par les guerriers en armes autour d'un brasier qui préfigure les incinérations d'après combats.

(1) du Maréchal Josip Broz dit « Tito », homme d'État yougoslave, de 1943 à 1980.

— *Splendeur de la catastrophe, la peinture de Vladimir Velickovic*, Michel Onfray, éditions Galilée, 2007.

— Vladimir Velickovic, *Feux*, jusqu'au samedi 7 mai, Galerie D.X. Renseignements 05 56 23 35 20 www.galeriedx.com

[ARCHITECTURE]

## Sur les quais

La Nouvelle Agence, fondée en 2004 par les architectes Samira Ait-Mehdi et Sylvain Latizeau, vient d'achever la construction d'un auvent sur le site du pôle intermodal de Pessac avec la participation du plasticien Laurent Le Deunff.



L'auvent, d'une surface de 450 m<sup>2</sup>, fait le lien entre les quais du tramway et l'entrée de la gare SNCF inaugurée en 2006. Ce nouvel espace, destiné aux usagers du pôle intermodal de Pessac, se distingue de l'environnement minéral immédiat par l'utilisation massive, et par conséquent remarquable, de pin maritime lamellé-collé. Outre le plafond réalisé entièrement en panneaux de bois brut, une forêt de poteaux de section carrée enchâssés dans des

socles en acier de couleur grise soutiennent le toit terrasse de forme rectangulaire recouvert d'un ensemble de tôles pliées, elles aussi peintes en gris. Les poteaux de 4 m de hauteur sont alignés de telle sorte qu'ils habitent l'espace en rangs ordonnés. Cinq sculptures monumentales en bois de Laurent Le Deunff, à la croisée de l'objet populaire – elles évoquent les bonbons Pez® – et de la sculpture animalière, prennent place sous le préau dans le prolongement des axes dessinés par les poteaux. D'une taille de 2,50 m, les œuvres, qui n'atteignent donc pas le plafond, introduisent une série de ruptures dans la lecture de l'ensemble. Cet auvent, dont le dessin général résulte d'une collaboration entre l'artiste et le duo d'architectes, offre une composition générale à la fois précise et proche du geste. La répétition de formes géométriques – carré, rectangle, ligne – et l'utilisation d'un vocabulaire épuré donnent à cette réalisation sa signature, une sophistication qui a fait le choix de la simplicité.

— [propos recueillis par Cécile Broqua & Cyril Vergès]

Parvis de la gare SNCF, Pessac (33610) —  
www.la-nouvelle-agence.com  
www.laurentledeunff.fr

[ART CONTEMPORAIN]

Jennifer Caubet présente à la galerie Cortex Athletico la sculpture modulaire E.A.T. (Espace d'autonomie temporaire). Composée de bras télescopiques en aluminium, l'œuvre s'adapte aux lieux d'exposition qui l'accueillent.

**Selon quels principes déployez-vous cette pièce dans l'espace architectural ?**

Dans un premier temps, il s'agit de soutenir visuellement l'architecture, donc de trouver les points stratégiques ou logiques qui permettent cette sensation. Cette pièce est aussi un outil de composition spatiale. La pièce va, au sein de l'architecture existante, offrir ce que j'appelle des « espaces d'autonomie temporaires » (des espaces disponibles), en fermer d'autres, impliquer de nouvelles circulations.

**Est-ce la volonté de proposer une alternative possible aux normes et aux contraintes architecturales ?** Exactement ! Elle rivalise avec l'architecture existante par des moyens de construction précaires, volontairement simples et liés à ma propre échelle. C'est là où elle ne fait pas que révéler un espace, et le parasite aussi. Reproduisant un geste de bâtisseur, elle s'impose à l'espace tout en s'y adaptant avec élégance.

— [propos recueillis par C.B. & C.V.]

Jennifer Caubet, E.A.T.,  
Cortex Athletico, jusqu'au dimanche 24 avril  
Renseignements 05 56 94 31 89  
www.cortexathletico.com

CHRONIQUE  
ACTU DES  
GALERIES

## Portraits vivants

La galerie Cortex Athletico accueille pour la première fois le travail d'Angel Vergara. Installé à Bruxelles depuis de nombreuses années, le peintre espagnol a été sélectionné pour représenter le Pavillon belge à la prochaine Biennale d'art contemporain de Venise, et montre à Bordeaux un triptyque de peintures vidéo. L'œuvre intitulée *Triptyque (Marx, Engels, Wiertz)*, réalisée en 2010, se présente sous la forme de trois vidéos en boucle diffusées sur trois écrans muraux. Les trois films sont construits sur le même principe, revisitant de façon théâtrale l'exercice du portrait peint en buste de trois quarts.

Un comédien grîmé, probablement retenu pour la ressemblance avec le personnage qu'il incarne, occupe le centre de l'image comme une imitation de l'original. La main du peintre tenant un pinceau multiplie les incursions dans le champ de l'image et mime l'action de peindre en amenant le pinceau au contact

de la peau, du vêtement, des cheveux. Le pinceau ne transforme pas l'image dans le sens où il ne peint rien. Il s'agit d'un simulacre. Ce qui est montré ici, c'est l'action de peindre. L'œuvre fonctionne comme une succession de redondances. Les trois personnages historiques sont traités à l'identique à travers l'un des exercices les plus anciens de l'histoire de l'art : le portrait. Le réalisme recherché dans le portrait est ici surdéterminé par le médium choisi, les personnages sont réels et vivants. L'action de peindre – les allers-retours dans l'image de la main tenant le pinceau – installe ce travail dans l'histoire de la peinture en donnant à voir une série de portraits vivants. *Triptyque (Marx, Engels, Wiertz)* prolonge la recherche engagée par ce peintre pour « *confronter directement des tableaux en acte, au monde* »

Angel Vergara, *Triptyque*, Cortex Athletico, jusqu'au dimanche 24 avril  
Renseignements 05 56 94 31 89  
www.cortexathletico.com

## Entre les rêves

Adrienne Sabrier colonise les espaces d'exposition du lieu d'art. À suivre... avec un important ensemble de dessins et une série de sculptures. Précis, minutieux, composite et en partie autobiographique, son travail lève le voile sur un univers où s'entremêlent des récits de genre de l'infiniment petit à l'infiniment grand. Le rez-de-chaussée d'À suivre... abrite des œuvres à échelle 1, notamment un ensemble de masques en céramique, tandis qu'à l'étage ont été accrochées une centaine de pièces plus petites, voire miniatures. La série

nombre de feuilles de forme carrée qui restituent le motif du gibier. La principale recherche menée ici, par le biais de la technique de mise au carreau, réside dans l'association de formes abstraites, de couleurs travaillées en aplat, comme si la plasticienne mettait à distance le sujet pour mieux travailler à l'intérieur du dessin. Le savoir-faire, la rigueur, le temps long – certains dessins ont nécessité deux mois d'élaboration – le désir de s'abîmer dans le travail sont constitutifs du rapport engagé que l'artiste entretient avec le processus de création.



intitulée *80 dessins en queue de poisson*, composée de 80 dessins de 10 x 7,5 cm réalisés en 2006, évoque l'écriture d'un road movie. Techniquement, les œuvres ont été exécutées sur des cartes à gratter à l'aide d'une aiguille, afin de faire apparaître le blanc. Les dessins de type noir au blanc, qui s'apparentent à une gravure, mettent également en jeu la lumière. Les sujets traités dans cette série semblent avancer par fragments à travers des cadrages qui alternent plan large, gros plan et hors champ, en référence au cinéma ou à la littérature. Deux dessins vectoriels de grande dimension sont montrés dans l'espace d'exposition. L'un d'eux, *Faisan*, 3,25 x 1,75 m, 2009, résulte de l'assemblage d'un grand

Une posture à contre-courant de la vitesse, voire de l'urgence, caractérisant la société actuelle et, par là même, des logiques d'efficacité et de production conditionnant souvent le fonctionnement du milieu de l'art. « *J'essaie d'atteindre un moment "d'évaporation", proche de ce que Kubin entend par rêve-éveillé, où je mets de côté la toute-puissance du réel, la conscience de soi, pour me rapprocher de l'imaginaire. Je crée des compositions mentales nourries de rêves, d'éléments de ma vie, de sources littéraires et artistiques.* »

Adrienne Sabrier, *Cœnobita*, À suivre... lieu d'art, du jeudi 7 au samedi 23 avril.  
Renseignements 09 50 07 91 93 www.asuivre.fr



**THOMAS FERSEN**

Vendredi 6 Mai 2011 - 20H  
Espace Médoquine – Talence



**CALI**

Vendredi 20 Mai 2011 - 20H  
Espace Médoquine – Talence



**BRIGITTE**

Vendredi 27 Mai 2011 - 20H30  
Rock School Barbey – Bordeaux



**LES FATALS PICARDS**

Jeudi 02 Juin 2011 - 20H30  
Rock School Barbey – Bordeaux



**BRIAN SETZER**

Dimanche 26 Juin 2011 - 20H  
Espace Médoquine – Talence



**BRIT FLOYD**

*The Pink Floyd Tribute Show*  
Mercredi 9 Novembre 2011 - 20H  
Théâtre Fémina – Bordeaux



**BEN L'ONCLE SOUL**

Jeudi 17 Novembre 2011 - 20H  
Patinoire Mériadeck – Bordeaux



**SCORPIONS**

Samedi 19 Novembre 2011 - 20H  
Patinoire Mériadeck – Bordeaux



**SINSEMILIA**

Samedi 19 Novembre 2011 - 20H  
Espace Médoquine – Talence



**ZAZ**

Vendredi 2 Décembre 2011 - 20H  
Espace Médoquine – Talence

**LOCATIONS : BOX OFFICE**  
24 GALERIE BORDELAISE – 33000 BORDEAUX  
05 56 48 26 26 – www.box.fr – www.theatrefermina.fr  
FNAC – CARREFOUR – VIRGIN – AUCHAN – E.LECLERC – CULTURA

[PARIS]

## L'art du simulacre

Aernout Mik – l'un des plasticiens néerlandais les plus importants de sa génération – est à l'honneur à la galerie du Jeu de paume avec *Communitas*, parcours d'une décennie de travaux, dont l'intitulé emprunte au concept de l'anthropologue britannique Victor Turner.



Osmosis and Excess, 2005 © Aernout Mik

À vrai dire, on ne saurait distinguer ce qui fascine le plus dans l'œuvre de Mik. Sa façon sans y toucher de parler de la course du monde ? sa science ahurissante du montage ? son art supposé de la mise en scène ? son dispositif plongeant le spectateur dans une relecture du *split screen*, mais presque physiquement au cœur de l'action ? Le natif de Groningue s'est toujours défendu de vouloir s'emparer des événements, de l'actualité ; pourtant, avec *Shifting Sitting* (2011), comment ne pas reconnaître les pro-

cès en mascarade de Silvio Berlusconi ? ou dans *Middlemen* (2001), un écho aux récentes crises boursière et financière ?

Tout à la fois vidéaste et architecte, Mik conçoit des mondes troublants de ressemblance avec le quotidien. Confusion entretenue jusqu'au vertige avec la multiplication des écrans dans lesquels le regard mais aussi le corps entier se perdent. Dans chaque pièce, la narration semble à la fois linéaire et sans cesse parasitée. Il n'y a pas d'intrigue et encore moins

de sujet principal. Le foisonnement de détails importe plus que tout et instaure, dès lors, un jeu presque névrotique ; sensation renforcée par le décalage souvent opéré entre chaque écran. Finalement, rien n'est prévisible, encore moins « normal ». Parfois, le dispositif semble tomber dans une sorte d'impasse, notamment dans *Park* (2002), victime de sa répétition, et dans *Communitas* (2010), une commande quelque peu redondante. Néanmoins, Mik subjugué dans la technique comme dans l'organique, et, à ce titre, *Schoolyard* (2009) impressionne durablement l'esprit, synthétisant tout le geste de l'artiste, qui filme un drôle de sit-in dans un lycée où chaque groupe constitué s'empare de l'action pour aboutir à une succession de performances plus déstabilisantes les unes que les autres. Métaphore des violences que l'école peut secréter ? Analyse des mouvements de foule et des comportements de masse ? Diffusé sur deux écrans, cet hallucinant plan-séquence laisse sans voix tant il sublime la puissance du signifiant et du signifié, de l'évident et de l'imprévisible, du raisonnable et de l'irrationnel. Composée de vidéos hypnotiques où l'image a banni le son, à l'exception de *Raw Footage* (2006), *Communitas* offre paradoxalement, dans sa mise en scène opératique, de nouveaux points de vue.

— [Marc Bertin]

Aernout Mik, *Communitas*, jusqu'au dimanche 8 mai, Jeu de paume, Paris (75008). Renseignements 01 47 03 12 50 [www.jeudepaume.org](http://www.jeudepaume.org)

[TOULOUSE]

## L'expo dont vous êtes (presque) les auteurs

Après que le TNT ait proposé un Special Visual Project fascinant autour des arts numériques, la 5<sup>e</sup> édition des Empreintes Numériques, rencontres autour des arts électroniques, assure le relais avec pour thème « De l'évaporation de la notion d'auteur ».

Quand un mot vacille, je consulte mon ami Robert, le petit. Il m'apprend que « art » signifiait au Xe siècle, « science, savoir » puis « moyen, méthode ». Les nouveaux médias nous feraient-ils revenir à l'essentiel ? Comme au Moyen-Âge, l'art redeviendrait un processus, le moyen d'arriver à un but, peu importe l'auteur en fin de compte. Par contre, les objets, eux, ont un peu évolué : ordinateurs, puces, micros, vidéo, connectique, disques (durs et mous), écran, senseurs et autres bidules. Une technologie qui permet au spectateur 2.0 de « co-produire » des œuvres, dépassant ainsi la notion d'auteur individuel. « Empreintes Numériques » invite le public à s'amuser, avec les nouvelles attractions foraines de Enariof 11, avec Eggregor 8, mélange de jeu vidéo et domotique ou Sitmania qui adapte le jeu vidéo Stepmania.

À vivre aussi, beaucoup de musique interactive : PR proposé par Antonin Fourneau ; le concert synchronisé sur un jeu vidéo de Sushimania ; jusqu'à LMG, la machine à gazouiller du collectif Lolab où six personnes sont invitées à mixer des sons enregistrés sur place. Un détail cependant, ce ne sont pas les spectateurs-artistes



Eggregor 8 © DR

qui sont rémunérés, mais les installateurs-ingénieurs-artistes... Fi du mauvais esprit ! Spectateur, auteur, sont ici des notions troubles, qui s'effacent derrière une vaste communauté créatrice et joueuse. À vous le joystick !

— [Valérie Lassus]

Empreintes numériques, du mercredi 13 au samedi 16 avril, de 14h à 22h, Centre culturel Bellegarde, avec l'Espace Bonnefoy, La Fabrique, le Lieu Commun, la Maison Salvan à Labège. Renseignements 05 62 27 44 88 [www.empreintes.toulouse.fr](http://www.empreintes.toulouse.fr)

[TOULOUSE]

## L'autre Lituanie communiste

La galerie du Château d'Eau accueille la première grande rétrospective en France du photographe lituanien Antanas Sutkus. Une expo événement réunissant près de 170 photographies, entre ombre et lumière, retraçant la vie quotidienne de la Lituanie communiste entre 1956 et 1989. « La vie de tous les jours est une chose ennuyante », dit Antanas Sutkus. Entendez par là, la vie sous la dictature communiste.

Ce que ce photographe humaniste a toujours refusé. À la manière d'un Cartier-Bresson ou d'un Doisneau, Sutkus s'est érigé en maître des « contre-images », comme actes de résistance aux images dominantes, celles d'une Lituanie heureuse et souriante, voulues par la propagande soviétique. Des gens en haillons, un petit pionnier qui ne sourit pas, des ouvriers au repos, les clichés comme les portraits de Sutkus dépeignent des instants ou des destins fragiles, sans jamais tomber dans le sentimentalisme : « Dans mes photos, il y a toujours des gens représentés avec dignité et pas humiliés ». Chef de file de la photographie lituanienne, il fut choisi en 1965 pour suivre et immortaliser le séjour de Jean-Paul Sartre et Simone de Beauvoir en Lituanie. Un privilège de plus pour celui qui se définit comme un « homme ordinaire », néanmoins immense artiste, constituant au fil des années, une république photographique libre.

— [Ariane Mélazzini-Déjean]

Antanas Stukus, jusqu'au dimanche 17 avril, Le Château d'Eau, Toulouse (31000). Renseignements 05 61 77 09 40 [www.galeriechateaueau.org](http://www.galeriechateaueau.org)

## **SONIA RYKIEL** MAISON

Canapé composable In Love,  
design Philippe Bouix.  
Habillé d'un jeu de coussins  
SONIA RYKIEL MAISON  
pour Roche Bobois.



### **Bordeaux**

55, Cours d'Albret - Tél. 05 56 96 74 58  
[roche.bordeaux@groupebayle.com](mailto:roche.bordeaux@groupebayle.com)

### **Mérignac**

26, avenue Jean Perrin - Tél. 05 56 34 23 98  
[roche-merignac@groupebayle.com](mailto:roche-merignac@groupebayle.com)

Catalogues,  
actualités

[www.roche-bobois.com](http://www.roche-bobois.com)

Conçu pour vous

**rochebobois**

50 ANS DE CRÉATIONS

# 18 AGENDA / SPIRIT#70 / AVRIL 2011

...

## MUSIQUE

### SAM 2/04

**...11:00 Orville Grant** *[Country & western]* Médiathèque Jacques Ellul - Espace musique, Pessac - Entrée libre. Tél 05 56 15 83 98 www.mairie-pessac.fr
**...16:00 Les Chœurs de France chantent Aznavour** *[Chanson]* Casino Théâtre Barrière - 26-31€. Tél 05 56 69 49 00 www.casino-bordeaux.com
**...20:00 Taino's on + Alam + Ricochefo + El Último Skalon** *[Salsa, ska, reggaeton]* Krakatoa, Mérignac - 5€. Tél 05 56 24 34 29 www.krakatoa.org
**...20:00 Eddy Mitchell** *[Variété]* Patinoire Mériadeck - 45€. Tél 05 56 48 26 26 www.box.fr
**...20:00 Passion Saint Mathieu** *[Récital lyrique]* De J.S. Bach. Groupe Vocal Arpège - Dir. Jacques Charpentier. Ensemble Vocal A Contretemps - Dir. Guy Zanesi. Archipels, atelier vocal des Éléments - Dir. Joël Suhubiette. Jeune Académie Vocale d'Aquitaine - Dir. Marie Chavanel. Orchestre Baroque Les Passions - Dir. Jean-Marc Andrieu. Palais des Sports - 10-50€. Tél 06 64 32 81 60 www.groupevocalarpege.org
**...20:30 Avishai Cohen + Yonathan Avishai + Bertrand Noël** *[Jazz]* Le Rocher de Palmer, Cenon - 18-22€. Tél 05 56 74 80 00 http://lerocherdepalmer.fr
**...20:30 Les Chœurs de France chantent Aznavour** *[Chanson]* Casino Théâtre Barrière - 26-31€. Tél 05 56 69 49 00 www.casino-bordeaux.com
**...20:30 German Diaz & Antonio Bravo : « Otra Memoria »** *[Musique du monde]* Pôle culturel Ev@sion, Ambarès-et-Lagrave - 6-12€. Tél 05 56 77 36 26 http://evasion.ville-ambarasetlagrave.fr
**...21:00 Tremplin Mozaik Challenge** *[Rock]* Rock School Barbey - Entrée libre. Tél 05 56 33 66 00 www.rockschool-barbey.com
**...21:00 James Chance!** *[No Wave]* The! + Raiders + Jetty Vertigo + Arelacoyava + The Grubs + Antasia. Le Saint-Ex - 10€. www.saint-ex.com
**...21:00 Cabaret Amor Amor** *[Music hall]* La Coupole, Saint-Loubès - 40€. Tél 05 56 68 67 06 www.lacoupole.org
**...21:00 Supersonic + Kiss Keith** *[Rock]* El Chicho - 4€. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr
21:15 **Jumpin' to the Westside** *[Blues]* Amadeus Song - 6€. Tél 05 56 80 03 86 www.amadeus-song.fr
**...21:30 Douns-haq** *[Funk]* Le Comptoir du jazz - 7€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com

### DIM 3/04

**...11:00 Quintette à vent de l'ONBA** *[Récital]* Jean-Marie Lamothe, direction et basson. Programme : Rimski-Korsakov – Quintette en si mineur, op. posthume ; Bozza – Scherzo op. 48 ; Mozart – Quintette en Mi bémol majeur, K.452. Pass dégustation : + 4 euros. Grand Théâtre - 6€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com
**...14:30 La fille du régiment** *[Opéra]* *[Opéra-comique en deux actes]* Livret de J-H. Vernoy de Saint-Georges et F. Bayard. Musique de Gaetano Donizetti. Direction musicale : Philippe Mestres. Mise en scène : Michèle Herbe Chœur du Festival : Marie-Claire Mestres. Chorégraphie : Martine Cot. Orchestre Les Symphonistes d'Aquitaine. Le Pin Galant, Mérignac - 35-42€. Tél 05 56 97 82 82 www.lepingalant.com
**...16:00 Les excès lyriques** *[Récital]* Direction musicale, Nadine Gabard. Mise en espace, Stéphane Guignard. Avec la collaboration musicale de Michel Laplénie, directeur musical de l'ensemble Sagittarius. Œuvres de Monteverdi - Gesualdo Da Venosa - Vivier - Gabard - Azurza - Rossé - Daoust - Hyland. Grand Théâtre - 6€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com
**...21:00 Kokolo Afrobeat Orchestra** *[Afrobeat]* Le Saint-Ex - 8€. Tél 05 56 52 31 69 www.allezlesfilles.com

### LUN 4/04

**...20:30 La fille du régiment** *[Opéra]* Voir le 3/04. Le Pin Galant, Mérignac - 35-42€. Tél 05 56 97 82 82 www.lepingalant.com

### MAR 5/04

**...18:00 Mars Red Sky** *[Show case]* Total Heaven - Entrée libre. Tél 05 56 31 31 03 www.totalheaven33.free.fr
**...20:00 Rendez-Vous** *[Rock]* L'Antirouille, Talence - Entrée libre. Tél 05 57 35 32 32 www.rocketchanson.com
**...20:00 Ensemble Sagittarius** *[Baroque]* Programme : Passion selon Saint Marc ; J-S. Bach et R. Keiser. Direction, Michel Laplénie. Ensemble Sagittarius. Ensemble baroque Orfeo et Ensemble Fuoco e Cener. Temple du Há - 8-40€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com
**...20:30 Manu Dibango** *[Jazz]* Le Rocher de Palmer, Cenon - 25-28€. Tél 05 56 74 80 00 http://lerocherdepalmer.fr
**...20:30 Quintette à vent de l'ONBA** *[Ré-cital]* Œuvres de Rimski-Korsakov, E. Bozza et W.A.M. La Caravelle, Marchepriime - 13-16€. Tél 05 57 71 16 35 www.ville-marcheprime.fr
**...20:30 Quatuor Ludwig** *[Récital]* Programme : Les Sept dernières paroles

du Christ de Haydn. Église Sainte-Clotilde, Le Bouscat - 10-15€. Tél 05 57 22 24 51 www.academiebach.com
**...20:30 Maras Band + Afro Guinguette + Les Oiseaux sans plumes** *[Pop, rock]* Le Complexe - 5€. Tél 05 56 39 87 74 www.lecomplexe.fr
20:45 **Sit Fast : « La viole bien tempérée »** *[Baroque]* Œuvres de J.S. Bach. Théâtre des Quatre Saisons, Gradignan - 7-18€. Tél 05 56 89 98 23 www.t4saisons.com
**...21:00 Asian Dub Foundation** *[Groove]* Rock School Barbey - 22€. Tél 05 56 33 66 00 www.rockschool-barbey.com
**...21:00 La Demoizelle Gabrielle + Coracherie + Agnès Méric + Sandra Cristel** *[Chanson]* El Chicho - Entrée libre. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr
**...21:30 Blues on the edge** *[Blues]* Le Comptoir du jazz - Entrée libre. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com

### MER 6/04

**...19:00 Mark Brenner + Thomas Drouard + Roger Biwandu** *[Pop, rock]* Apollo - Entrée libre.
**...20:30 Ill Intent + Frustration + Hellborn Messiah + Gunmob** *[Hxc]* Heretic Club - 6€. www.totalheaven33.free.fr
**...21:00 Indicibilis Acoustic #4 : Didascalie + Flying Dolls** *[Pop, rock]* El Chicho - Entrée libre. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr
**...21:30 Affinity Quartet + Caroline Billa** *[Jazz]* Le Comptoir du jazz – 5€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com
**...22:30 Jean Castres** *[Electro]* Azuli - Entrée libre.

### JEU 7/04

**...19:30 Kepa Junkera Trio** *[Musique du monde]* Le Rocher de Palmer, Cenon - 5€. Tél 05 56 74 80 00 http://lerocherdepalmer.fr
**...20:00 Les juédis du Cercle** *[Chanson]* Cercle des Poètes Disparates - Entrée libre. Tél 05 57 83 23 01
**...20:30 Orchestre d'Harmonie du conservatoire de Bordeaux Jacques Thibaud** *[Récital]* Le Rocher de Palmer, Cenon - Gratuit sur réservation. Tél 05 56 74 80 00 http://lerocherdepalmer.fr.
**...20:30 Les trilles du Diable** *[Récital]* Solistes : Nemanja Radulovic (violon), Stanislav Kuchinski (contrebasse). Quatuor Illico. Œuvres de Tartini, Kreisler, Wieniawski, Schubert, Vitali, Annunziata, Tchaikovsky, Sarasate. Le Pin Galant, Mérignac - 20-27€. Tél 05 56 97 82 82 www.lepingalant.com
**...21:00 The Natural Dub Cluster + DJ Stanbul** *[Dub]* L'Antidote - Entrée libre.
**...21:00 Black Liquid Death + JFG & The Regulars + DJ Skywalker** *[Rock]* Heretic Club – 5€. www.hereticclub.com
21:15 **Smac** [Jazz funk] Amadeus Song - Entrée libre. Tél 05 56 80 03 86 www.amadeus-song.fr
**...21:30 Marocou** *[Jazz]* Le Comptoir du jazz – Entrée libre. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com
**...21:30 Alex Golino** *[Jazz]* Café Opéra - Entrée libre. Tél 05 56 44 07 00 www.jegher.fr
**...22:30 Le Chabaret du jeudi** *[Cabaret]* Le Chat qui pêche – 5€-. http://chatquipeche.nice-board.com
**...22:30 Ian AK** *[Electro]* Azuli - Entrée libre.

### VEN 8/04

**...17:00 Festival Garorock** *[Mégamix]* **Scene Pression Live** - Quadricolor 17h - True Live 19h - Morcheeba 21h - Apocalyptic 23h15 - Dub Inc 1h30 - Etienne De Crety 3h30.
**Hall Digtick** - Mopa 18h - King Charles 20h - Voices Of Jamaica 22h15 - Massilia Sound System 00h15 - Goose 2h15 - High Tone 4h00
**Scene Woodbrass.Com** - Mars Red Sky 17h - Lazywall 18h30 - Filewile 20h - The Bewitched Hands 22h - Nasser 23h45 - Bona-partie 1h45 - Blitz The Ambas- Sador 03h30
**Garoclub** - Clarks 21h45 - Secret Maker 23h - Beataucue 00h15 - DesignEr Drugs 01h30 - Fukkk Offf 02h45. Marmande - 33-35€. Tél 05 53 64 44 44 www.garorock.com
**...19:00 Jenifer** *[Variété]* Espace Médoquine, Talence - 32-36€.
**...20:00 Thomas Bercy + Grégory Ricoy** *[Jazz]* Le Café maritime - Entrée libre. Tél 05 57 10 20 40 www.cafemaritime.com
**...20:30 Orchestre d'Harmonie de Bordeaux** *[Récital]* Œuvres de J.S. BACH, W.A.M, G. Verdi et J. de Haan. Direction : Pascal Lacombe. Cathédrale Saint-André - Entrée libre. Tél 05 56 79 39 56 www.bordeaux.fr
**...20:30 Anne Etchegoyen** *[Musique du monde]* Théâtre Méliès, Villenave-d'Ornon - 6-12€. Tél 05 57 99 52 24 www.villenedordon.fr
**...20:30 Les Hurléments d'Leo** *[Chanson]* Espace culturel Treulon, Bruges - 13-16€. Tél 05 56 16 77 00 www.mairie-bruges.fr
**...20:30 Belleruche + Le Prince Mïiaou + Kid Bombardos** *[Pop]* Rock School Barbey - Gratuit sur réservation. Tél 05 56 33 66 00 www.rockschool-barbey.com
**...20:30 Les Musicales d'Avril : Brass Band du Delta + Harmonie junior** [Festif] Salle Pierre Cravey, La Teste-de-Buch - Entrée libre. Tél 05 57 73 69 21 www.latestedebuch.com
20:45 **Orchestre Euskadi** *[Musique du monde]* Théâtre Olympia, Arcachon - 21-26€. Tél 05 56 22 01 10 www.arcachon.com
**...21:00 No Means No + Gâtechien** *[Hxc]* Le Rocher de Palmer - Club du Rocher, Cenon - 12-14€. Tél 05 56 52 31 69 www.allezlesfilles.com
**...21:00 Gonna Get Yours + The Rookies + The Nutties + The Schlessers** [Ska, punk rock]

Heretic Club - 6€.
**...21:30 Cisco Herzajt** [Ragtime] Le Comptoir du jazz – 6€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com

**...22:00 Les Gosses de la Rue** [Swing manouche] Le Chat qui pêche – 5€-. www.lesgossesdelarue.com
**...22:00 Vladigital aka El Condor** [Cumbia, hip hop] El Chicho - Entrée libre. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr
**...22:30 Layer Hack** *[Electro]* Azuli - Entrée libre. 23:45 **Sebastien Benett + Anj** *[Electro]* Le 4 Sans - 10€. Tél 05 56 49 40 05 www.le4sans.com

### SAM 9/04

**...16:00 Festival Garorock** *[Mégamix]* **Scene Pression Live** - The Shelters 16h - Puggy 17h15 - Ben L'oncle Soul 19h15 - Tiken Jah Fakoly 21h30 - The Streets 23h45 - Mehdi vs. Busy P 01h30 - SebAstian 03h.
**Hall Digtick** - Random Recipe 16h - The Automators 17h15 - The Shoes 18h45 - Miyavi 20h30 - Jamaica 22h45 - The Jim Jones Revue 00h30 - Succes 02h - The Japanese Popstars 03h30.
**Scene Woodbrass.Com** - Restavrant 16h30 - Vis-mets 18h - Haoussa 19h30 - The Hundred In The Hands 21h - Toxic Avenger Live 22h45 - The Thermals 00h30 - Fortune 02h15 - Afrodzizz 04h. Marmande - 33-35€. Tél 05 53 64 44 44 www.garorock.com
**...20:00 The Pioneers + 65 Mine Street + The Branlarians + Good Bye Rudy** *[Ska, reggae]* Salle Fongrave, Blanquefort - 15-18€.
**...20:30 Polifonia + Jeune académie vocale d'Aquitaine + Jeunes choristes de Cenon + Les petits chanteurs de Bordeaux** *[Récital]* Église Notre Dame – Entrée libre. Tél 05 56 86 85 94 www.polifoniael.org
**...20:30 Jean-François Zygel & François Salque** *[Récital]* Salle Le Galet, Pessac - 25-30€. Tél 05 56 45 69 14 www.mairie-pessac.fr
**...20:30 Vilbraman** *[Pop, rock]* Salle des Fêtes, Saucats - 10€.
**...20:30 Les Musicales d'Avril : Natacha Atlas** *[Musique du monde]* Salle Pierre Cravey, La Teste-de-Buch - 12-20€. Tél 05 57 73 69 21 www.latestedebuch.com
**...21:00 Alain Alone + The Lonely Violin + Cuerpo F1 + Agustina** *[Indie folk]* El Chicho - 3€. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr
21:15 **The Crows** [Boogie] Amadeus Song - 8€. Tél 05 56 80 03 86 www.amadeus-song.fr
**...21:30 Los Marengos** [Latin jazz] Le Comptoir du jazz – Entrée libre. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com
**...21:30 Thomas Bercy Jazz Band** *[Jazz]* Pub Le Garage, Belin-Beliet - Entrée libre. Tél 05 56 88 08 06
**...22:30 Finzy & Mario K** *[Electro]* Azuli - Entrée libre.
**...23:00 Old School Party : Fripone + Manu + Fred Walter + Invités** *[Electro]* Le 4 Sans - 15€. Tél 05 56 49 40 05 www.le4sans.com
23:45 **Oboy + United + Don Nola + Fabien Guarrigues + Suburb Beat + Hooligan Disco + D-Fine + Dakent + Krosses** *[Electro]* Heretic Club - 8€. www.hereticclub.com
**...23:59 Joti Sidhu & Psychaos + Illegal Machines + DJ Fred X** [Trance] Bt59, Bègles - 12€. Tél 09 79 16 98 71 www.bt59.fr

### DIM 10/04

**...14:30 Festival Garorock** *[Mégamix]* **Scene Pression Live** - Hangar 14h30 - Julian Perretta 16h - Les Ogres De Barback 18h - Aaron 20h - Katherine 21h45 – Raekwon 23h30 - Magnetic Man 01h30 - Crookers 03h.
**Hall Digtick** - Triggerfinger 15h15 - Moussu T E Lei Jovents 17h - Eli Paperboy Reed 19h - Shaka Ponk 21h - The Original Waiters 22h45 - Breakbot 00h30 - M.A.N.D.Y 02h15.
**Scene Woodbrass.Com** - Sly Johnson 14h45 - Dirty Fonzy 16h30 - Pigeon John 18h15 – Stupeflip 20h - The Legendary Tiggerman 21h45 - Sexy Sushi 23h15 - Flobots 01h - Shaolin Temple Defenders 02h45. Marmande - 33-35€. Tél 05 53 64 44 44 www.garorock.com
**...15:30 Les Musicales d'Avril : Tuxedo Big Band, L'âge d'or du cinéma** [Swing] Salle Pierre Cravey, La Teste-de-Buch - 12-20€. Tél 05 57 73 69 21 www.latestedebuch.com
**...16:00 Donaldo Flores** [Rhumba] Le Comptoir du jazz – 5€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com
**...17:00 Choeur de femmes Eurydice** *[Lyrique]* Direction Damien Sardet Œuvres de Sir John Tavener, John Dowland, John Bennet, André Caplet, Bill Tamblyn et Eva Ugalde. Église Saint Romain, Cenon - Entrée libre. Tél 06 84 02 19 63

### LUN 11/04

**...20:30 Les Musicales d'Avril : Duel** *[Ciné concert]* Musique signée Antiquarks. Cinéma Grand Écran, La Teste-de-Buch - 5€. Tél 05 57 73 69 21 www.latestedebuch.com
**...21:00 James Leg + Sol Hess & The Sympatik's** [Heavy rock] Le Saint-Ex - 6-8€. Tél 05 56 52 31 69 www.allezlesfilles.com

### MAR 12/04

**...20:30 Her Name is Calla + Birds of Passage + Zukr** *[Rock]* Heretic Club - 6€. www.hereticclub.com
**...20:30 Les Musicales d'Avril : Tremplins scènes croisées + Splendor in the Grass** *[Mégamix]* Jaddhict (reggae/ska) ; Kiss Keith (rock) ; Massada (latin rock) ; Zizi Rider (rock).

Salle Pierre Cravey, La Teste-de-Buch - Entrée libre. Tél 05 57 73 69 21 www.latestedebuch.com
**...21:00 The Razorblades + Narvalo** [Surf] Le Saint-Ex - 5€. www.saint-ex.com
**...21:00 Two Cow Garage + The Bathroom Groovy Stuff** *[Indie rock]* El Chicho - 3€. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr
**...21:30 Tchang** *[Blues]* Le Comptoir du jazz – Entrée libre. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com

### MER 13/04

**...20:30 Yann Tiersen + Nestor Is Bianca** *[Outer limits]* Le Rocher de Palmer, Cenon - 18-22€. Tél 05 56 52 31 69 www.allezlesfilles.com
**...20:30 Stay Hungry + Birds in a Row + A Bridge to Many** *[Hxc]* Heretic Club - 6€. www.hereticclub.com
**...20:30 Les Musicales d'Avril : June & Lula + Élodie Frégé** *[Pop]* Salle Pierre Cravey, La Teste-de-Buch - 12-20€. Tél 05 57 73 69 21 www.latestedebuch.com
**...21:00 Moloch Monolith + Other Verse + John Corbeck** *[Indie folk]* El Chicho - Entrée libre. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr
**...21:00 Early Mind** *[Pop, rock]* Amadeus Song - Entrée libre. www.amadeus-song.fr
**...21:30 Vinz Trio** *[Blues]* Le Comptoir du jazz – 5€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com

### JEU 14/04

**...18:00 Apéro Concert Expo** *[Animation musicale]* Marché Victor Hugo - Entrée libre. Tél 05 56 52 31 69 www.allezlesfilles.com
**...20:30 Rockin' Share Festival** *[Rock]* Kiss Keith + Some Wasted Year + Be Quiet + Mc Fly Cherry + Sunglasses. Heretic Club - 5-7€. www.hereticclub.com
**...21:00 Klem Coffee + Bonsoir** *[Pop]* Cercle des Poètes Disparates - Entrée libre. 21:15 **Daniel Huck** *[Jazz]* Amadeus Song - Entrée libre. www.amadeus-song.fr
**...21:30 Alex Golino** *[Jazz]* Café Opéra - Entrée libre. Tél 05 56 44 07 00 www.jegher.fr
**...21:30 Maur n' more** [Jazz funk] Le Comptoir du Jazz - 6€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com
**...22:30 Le Chabaret du jeudi** *[Cabaret]* Le Chat qui pêche – 5€-. http://chatquipeche.niceboard.com
**...22:30 Ana** *[Electro]* Azuli - Entrée libre.

### VEN 15/04

**...20:00 Le Trouvère** *[Opéra]* De G. Verdi. Opéra en 4 actes. Livret de Salvatore Cammarano, d'après le drame espagnol d'Antonio Garcia Gutiérrez. Direction musicale, Emmanuel Joel-Hornak. Mise en scène, Charles Roubaud. Orchestre National Bordeaux Aquitaine. Chœur de l'Opéra National de Bordeaux. Grand Théâtre - 8-80€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com
**...20:30 Freygoles + The Dyin' Twist** *[Punk rock]* Le Fiacre - 5€. Tél 05 40 05 52 43
**...20:30 Tremplin Cauderock** *[Rock]* In Veins + Kiss Keith + Hunky Swingers + Grand-jacques + Moshen B + Smooth. Théâtre La Pergola - 2€.
**...20:30 Les Musicales d'Avril : Tha Trickaz + United Fools** *[Electro]* Salle Pierre Cravey, La Teste-de-Buch - 6-12€. Tél 05 57 73 69 21 www.latestedebuch.com
**...20:30 Les Musicales d'Avril : Les Chantres de St Hilaire** *[Baroque]* Église Saint-Vincent, La Teste-de-Buch - 6-12€. Tél 05 57 73 69 21 www.latestedebuch.com
**...21:00 Catherine Ringer + Pendentif** *[Chanson]* Rock School Barbey - 25€. Tél 05 56 33 66 00 www.rockschool-barbey.com
**...21:00 Mars Red Sky's release party : LDLF + Hard Drivers + DJ's** *[Outer limits]* Le Saint-Ex - 5€. www.saint-ex.com
**...21:00 Moon + Eldia** *[Indie pop]* El Chicho - 5€. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr
**...21:00 The Kluba + Mauresca Fracas Dub + Ministère Del Riddim** *[Ska, reggae]* La MAC - Domaine universitaire (village 4), Pessac - 5€. Tél 05 56 80 78 28 21:15 **Thomas Bercy Jazz Band** *[Jazz]* Amadeus Song - 6-8€. Tél 05 56 80 03 86 www.amadeus-song.fr
**...21:30 Mister Tchang + The Texas Sluts** *[Blues]* Le Comptoir du jazz – 5€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com
**...22:30 Yougo + John Jastszebski** *[Electro]* Azuli - Entrée libre. 23:45 **Signal Electrique + Electrobug aka Beuns + Rokette 77 + DJ Ben** *[Electro]* Le 4 Sans - 10€. Tél 05 56 49 40 05 www.le4sans.com
23:45 **The Godzibast + Tomazy + Shoom + Tiaaas + DJ Atoll** *[Electro]* Bt59, Bègles - Entrée libre. Tél 09 79 16 98 71 www.bt59.fr

### SAM 16/04

**...18:30 Les Musicales d'Avril : Quatuor Eleusis** *[Tango]* Conservatoire de musique, La Teste-de-Buch - Entrée libre. Tél 05 57 73 69 21 www.latestedebuch.com
**...19:00 Les Musicales d'Avril : La Maison en vadrouille feat. DJ Francis + DJ Eddy + DJ Marakato** [Rare groove] Salle Pierre Cravey, La Teste-de-Buch - Entrée libre. www.latestedebuch.com
**...20:30 Les Musicales d'Avril : Trio Puilgrim** *[Récital]* Programme : Haydn, Schumann et Brahms. Église Saint-Vincent, La Teste-de-Buch - 6-12€. Tél 05 57 73 69 21 www.latestedebuch.com
**...21:00 Marie Douleur + Grand Jacques + Ombre Rouge** *[Rock]*

Le Saint-Ex - Entrée libre. www.saint-ex.com
**...21:00 Hello Bye Bye + Sharitah Manush** *[Pop, rock]* El Chicho - 4€. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr
**...21:00 La Réplik + Los Tres Puntos + Saint Tropez Souflful Patrol** [Ska, punk rock] La MAC - Domaine universitaire (village 4), Pessac - 5€. Tél 05 56 80 78 28
**...21:30 Gutter Boys** *[Jazz]* Amadeus Song - 7€. www.amadeus-song.fr
**...21:30 The Golden Swing Band** *[Swing]* Le Comptoir du jazz – 5€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com
**...22:00 Elvira & The Bats + Sex is Dead + Padoacre + La Chute de Saigon** *[Punk rock]* Heretic Club - 6-8€. www.hereticclub.com
**...22:00 Tom A.P.** *[Electro]* Azuli - Entrée libre. 23:45 **Bar B More + David Smyle** *[Electro]* Le 4 Sans - 8€. Tél 05 56 49 40 05 www.le4sans.com

### DIM 17/04

**...15:00 Le Trouvère** *[Opéra]* Voir le 15/04. Grand Théâtre - 8-80€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com
**...16:00 15° Académie de Musique Hourtin Médoc : « Nature et Fantastique, quintessence du romantisme allemand »** *[Récital]* Œuvres de Beethoven, Brahms, Schumann. Olivier Charlier (violon), François Gnéri (alto), J-Marc Dalmasso (cor), France Desneulin (piano). La Winery, Arzac - Entrée libre. Tél 05 56 09 17 57 www.musique-hourtin.com
**...17:30 Les Musicales d'Avril : Robin McKelle** [Jazz vocal] Salle Pierre Cravey, La Teste-de-Buch - 12-20€. Tél 05 57 73 69 21 www.latestedebuch.com
**...20:30 15° Académie de Musique Hourtin Médoc : « Pour chambouler les habitudes... »** *[Chanson]* Daniel (chant), Alexandre (contrebasse), Yacine (guitare), Jaafar (clarinette, saxophone). Salle d'animation, Hourtin Port - 5€. Tél 05 56 09 17 57 www.musique-hourtin.com

### LUN 18/04/2011

**...20:00 Le Trouvère** *[Opéra]* Voir le 15/04. Grand Théâtre - 8-80€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com
**...20:30 Anna Calvi** *[Rock]* Le Rocher de Palmer - Club du Rocher, Cenon - 15-17€. Tél 05 56 74 80 00 http://lerocherdepalmer.fr
**...21:30 Tony** *[Blues]* Le Comptoir du jazz – Entrée libre. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com

### MAR 19/04

**...20:00 Le Trouvère** *[Opéra]* Voir le 15/04. Grand Théâtre - 8-80€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com
**...20:30 Anna Calvi** *[Rock]* Le Rocher de Palmer - Club du Rocher, Cenon - 15-17€. Tél 05 56 74 80 00 http://lerocherdepalmer.fr
**...21:30 Tony** *[Blues]* Le Comptoir du jazz – Entrée libre. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com

### MER 20/04

**.....12:00 15° Académie de Musique Hourtin Médoc : Concert d'étudiants**

*[Récital]* Institut Bergonié - Entrée libre. Tél 05 56 09 17 57 www.musique-hourtin.com

**...16:00 Boxe and Soul** *[Animation musicale]* Marché des Capucins - Entrée libre. Tél 05 56 52 31 69 www.allezlesfilles.com

**...17:30 15° Académie de Musique Hourtin Médoc : Concert d'étudiants** *[Récital]* Espace culturel E. Leclerc, Lesparre - Entrée libre. Tél 05 56 09 17 57 www.musique-hourtin.com

**...20:00 Mind Expander : Master Musicians of Bukkake + Baron Oufo + Altaïr Temple** *[Outer limits]* CAPC musée d'art contemporain - Nef - 7€. www.ma-asso.org

**...20:00 Le Trouvère** *[Opéra]* Voir le 15/04. Grand Théâtre - 8-80€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com

**...20:30 Mélanie Laurent** *[Chanson]* Le Rocher de Palmer - Club du Rocher, Cenon - 15-17€. Tél 05 56 74 80 00 http://lerocherdepalmer.fr

**...20:30 The Legendary Pink Dots + Bleu** [New wave] Heretic Club - 12€. www.hereticclub.com

**...21:00 Uomini d'Onore + Florent Delvigne** *[Chanson]* El Chicho - 3€. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr

**...21:00 Forget Me Not + Laurent Beaumont + Madi & The Escort Boys** *[Pop, rock]*

que Marin (violoncelle). Église, Talais - 7€. Tél 05 56 09 17 57 www.musique-hourtin.com ...**20:30 L'Opéra du Dragon** [Classique] Théâtre Jean Vilar, Eysines - 5-7€. Tél 05 56 28 77 77 www.ville-eyssines.fr ...**21:00 Mam'zelle Isa + Benimodo** [Chanson] Cercle des Poètes Disparates - Entrée libre. ...**21:30 Alex Golino** [Jazz] Café Opéra - Entrée libre. Tél 05 56 44 07 00 www.jegher.fr ...**21:30 Mister Tchang & Abdel Behop Trio** [Blues] Le Comptoir du jazz - 5€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com ...**22:30 Le Chabaret du jeudi** [Cabaret] Le Chat qui pêche - 5€. http://chatquipeche.niceboard.com ...**22:30 Okla und Sascha** [Electro] Azuli - Entrée libre.

## VEN 22/04

...**20:00 Kourgane + Aeroflot + The Doctors** [Rock] Le Saint-Ex - 7€. www.saint-ex.com ...**20:00 Ratatat + Invités** [Electro Rock] Krakatoa, Mérignac - 20€. Tél 05 56 24 34 29 www.krakatoa.org ...**20:00 Le Trouvère** [Opéra] Voir le 15/04. Grand Théâtre - 8-80€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com ...**20:30 15<sup>e</sup> Académie de Musique Hourtin Médoc : « Carte Blanche aux Professeurs »** [Récital] Œuvres de Mozart, Ysaye, Max Bruch. Olivier Charlier (violon), Marianne Piketty (violin), Françoise Gnéri (alto), France Desneulin (piano), Claudine Desjardins-Cloutour (flûte), éronique Marin (violoncelle), Dominique Vidal (clarinette). Salle d'animation, Hourtin Port - 8-15€. Tél 05 56 09 17 57 www.musique-hourtin.com ...**20:30 L'Opéra du Dragon** [Classique] Théâtre Jean Vilar, Eysines - 5-7€. Tél 05 56 28 77 77 www.ville-eyssines.fr ...**21:30 Les Croquants + Bob' Not Dead** [Chanson française] Rock School Barbey - 12-15€. Tél 05 56 33 66 00 www.rockschool-barbey.com ...**21:00 Thomas Bercy Trio** [Jazz] Le Bistrot Bohème - Entrée libre. Tél 05 57 87 33 74 www.lebistrotbohème.com ...**21:00 666 Revelation + S.W.Y** [Rock] El Chicho - 4€. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr ...**21:00 Jeniferever + Frankenstein Sexy Freak + I Am Stramgram** [Punk rock] Le Fiacre - 5€. Tél 05 40 05 52 43 21:15 **Raid Wine** [Rock] Amadeus Song - Entrée libre. www.amadeus-song.fr ...**21:30 Afrika Bala** [Afro jazz] Le Comptoir du jazz - 5€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com ...**22:30 Laurent B** [Electro] Azuli - Entrée libre.

## SAM 23/04

...**17:30 15<sup>e</sup> Académie de Musique Hourtin Médoc : Scène ouverte aux ensembles de l'académie** [Récital] Salle d'animation, Hourtin Port - Entrée libre. Tél 05 56 09 17 57 www.musique-hourtin.com ...**20:30 Man at Town + Hype Cats** [Pop, rock] Pharmacie de Garde - Entrée libre. ...**21:00 JC Satan + Invités** [Indie rock] Le Saint-Ex - Entrée libre. www.saint-ex.com ...**21:00 On choisit pas sa famille #2 : Pedromadaire + SPT + Pathos Festif + DJ Txulet + Conas Calientes** [Mégamix] El Chicho - 3€. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr ...**21:30 Jimi Drouillard** [Blues rock] Amadeus Song - Entrée libre. www.amadeus-song.fr ...**21:30 The Boppers** [Jazz] Le Comptoir du jazz - 8€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com 23:45 **Diplo + Sinden** [Electro] Le 4 Sans - 20€. Tél 05 56 49 40 05 www.le4sans.com

## DIM 24/04

...**22:30 Utok2me ?** [Electro] Azuli - Entrée libre.

## LUN 25/04

...**15:00 Le Trouvère** [Opéra] Voir le 15/04. Grand Théâtre - 8-80€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com

## MAR 26/04

...**20:00 Le Trouvère** [Opéra] Voir le 15/04. Grand Théâtre - 8-80€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com ...**20:00 Tim Hecker + Baron Oufo** [Outer limits] Le Garage Moderne - 10€. www.noirprod.com ...**20:00 Sofian Mustang + Attack El Robot** [Rock] L'Antirouille, Talence - Entrée libre. Tél 05 57 35 32 32 www.rocketchanson.com ...**20:30 Mozart, l'opéra rock** [Variété] Patinoire Mériadeck - 41-68€. Tél 05 56 48 26 26 www.box.fr ...**21:30 Blues on the edge** [Blues] Le Comptoir du jazz - Entrée libre. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com

## MER 27/04

...**19:00 Dustin Wrong + Nunna Daul Isunyi + Lispector** [Outer limits] Novo

Local - 5€. ...**20:00 Le Trouvère** [Opéra] Voir le 15/04. Grand Théâtre - 8-80€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com ...**20:30 Les Tit' Nassels + Fabien Bœuf** [Chanson] Théâtre Trianon - Entrée libre. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-trianon.com ...**20:30 The Luyas** [Indie pop] Heretic Club - 6-10€. Tél 05 56 52 31 69 www.allezlesfilles.com ...**21:00 Cough + Invités** [Doom] Le Saint-Ex - Entrée libre. www.saint-ex.com ...**21:30 Suraray & The Flyin Saucers Gumbo Special** [Blues] Le Comptoir du jazz - 10€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com

## JEU 28/04

...**19:00 Eat'inerants : Manu+ & Xavier Xlab** [Electro] CAPC musée d'art contemporain - Café André Putman - 8€. Tél 05 56 00 81 50 www.capc-bordeaux.fr ...**19:30 Proxima Centauri - Opus 11.2** [Musique contemporaine] Œuvres de Mauricio Kagel, Michio KitazuneI, Ichiro Nodaïra, Toru Takemis, Christophe Havel. Marie-Bernadette Charrier, direction artistique et saxophone. Christophe Havel, électroacoustique. Sylvain Millepied, flûte. Hilomi Sakaguchi, piano. Clément Fauconnet, percussions. Michel Schweizer, mise en situation scénique. Le Rocher de Palmer - Club du Rocher, Cenon - 5€. Tél 05 56 74 80 00 http://lerocherdepalmer.fr ...**20:00 Orchestre National Bordeaux Aquitaine** [Symphonique] Jan Söderblom, direction. Lisa Batiashvili, violon. Programme : Maurice Ravel, Valses nobles et sentimentales ; Béla Bartók Concerto pour violon n°2 ; Sergueï Rachmaninov Danses symphoniques. Palais des Sports - 6-25€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com ...**20:30 Festeenage : Nots + Noise Wheelers + Vitriol + Supersonic + The Otherz + In Veins + Boxon** [Rock] Bt59, Bègles - 8€. Tél 09 79 16 98 71 www.bt59.fr 20:45 **Marc Lavoine en acoustique** [Variété] Théâtre Olympia, Arcachon - 38-42€. Tél 05 56 22 01 10 www.arcachon.com ...**21:00 Selah Sue + Invités** [Variété] Rock School Barbey - 16€. Tél 05 56 33 66 00 http://www.rockschool-barbey.com ...**21:00 Mark Sultan aka BBO** [R'n'B] Le Saint-Ex - 6-8€. Tél 05 56 52 31 69 www.allezlesfilles.com ...**21:00 Choœur de femmes Eurydice** [Lyrique] Direction Damien Sardet Œuvres de Sir John Tavener, John Dowland, John Ben-

net, André Caplet, Bill Tamblyn et Eva Ulgalde.. Église Saint-Vincent, Mérignac - Entrée libre. Tél 06 84 02 19 63 ...**21:00 Simon Luro + Guy Mollet & les Momolettes** [Chanson] Cercle des Poètes Disparates - Entrée libre. ...**21:00 Alex Golino** [Jazz] Café Opéra - Entrée libre. Tél 05 56 44 07 00 www.jegher.fr ...**21:30 Richard Jones + Robert & Mitchum + Caumon & Costa** [Pop, rock] Le Comptoir du jazz - 5€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com ...**22:30 Ian Ak** [Electro] Azuli - Entrée libre. ...**23:00 Prince Ringard + Fabien « Golmut » Cazaubon Trio** [Chanson] Le Chat qui pêche - 1€-. http://chatquipeche.niceboard.com

## VEN 29/04

...**20:00 Bertignac** [Variété] Krakatoa, Mérignac - 25€. Tél 05 56 24 34 29 www.krakatoa.org ...**20:00 Le Trouvère** [Opéra] Voir le 15/04. Grand Théâtre - 8-80€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com ...**20:00 Grégoire** [Variété] Espace Médoquine, Talence - 33€. Tél 05 57 57 07 20 www.medoquine.com ...**20:00 Spark** [Pop, rock] Pharmacie de Garde - 3€. ...**20:30 Les Aristos Swing** [Jazz] Centre culturel des Carnes, Langon - 5-10€. Tél 05 56 63 14 45 www.lescarnes.fr ...**20:30 Bordelune** [Chanson] Espace culturel du Bois Fleuri, Lormont - 10€. Tél 05 57 77 07 30 www.ville-lormont.fr ...**20:30 Les Frères Brothers** [Chanson] Casino Théâtre Barrière - 17-20€. Tél 05 56 69 49 00 www.casino-bordeaux.com ...**20:30 The Forks + Cadillacs & Dinosaurs + Sinas + Good Bye 20 Hello 30** [Pop, rock] La MAC - Domaine universitaire (village 4), Pessac - 5€. Tél 05 56 80 78 28 ...**21:00 General Bye Bye + Tabloid John** [Pop] El Chicho - 4€. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr ...**21:00 Sugartown Cabaret + TotorRo + The Rodeo Idiot Engine** [Emocore] Le Fiacre - 5€. Tél 05 40 05 52 43 ...**21:00 Soirée AONC - 180 minutes chrono** [Hip hop] Medley + Argo + Croissant de lune + So + Baccarat + Comoko + El Sheikh + Slam MC + Zino Kain + Din'Dinor + Fello + AKL + Del Prod + David La Bakterie + Fleyo. Rock School Barbey - 5€. Tél 05 56 33 66 00 www.rockschool-barbey.com ...**21:00 Dark Line Spectrum + A7E + Neon Rain + DJ Contingent21** [Electro, indus] Lucifer - 5€. Tél 05 56 99 09 02

21:15 **Lameck** [Latino] Amadeus Song - 10€. www.amadeus-song.fr ...**21:30 Jelly Roll Dubois Blues Gang** [Blues] Le Comptoir du jazz - 5€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com ...**22:30 Olivier Giacomotto** [Electro] Azuli - Entrée libre. ...**23:00 On/Off Party** [Electro] Electric Electric + Fordamage + Picore + Greg Nordmale + Olaf Metal. Heretic Club - 8€. www.hereticclub.com 23:45 **Baras + Lordof Maximus + Blaster + Clarks** [Dubstep, electro] Le 4 Sans - Entrée libre. Tél 05 56 49 40 05 www.le4sans.com

## VEN 30/04

...**13:00 Diggin' Day** [Mégamix] DJ Eddy + DJ Marakato + Dreego + Baboosh + DJ Martial Jesus + Lion of Bordeaux. Total Heaven - Entrée libre. www.totalheaven33.free.fr ...**19:00 Il trovatore** Opéra. En direct du Metropolitan Opera de New York. Opéra en quatre actes. Livret de Salvatore Cammarano d'après le drame d'A. Garcia Gutierrez. Musique de Giuseppe Verdi. Direction musicale : James Levine. Mise en scène : David McVicar. L'Entrepôt, Le Haillan - 20-27€. Tél 05 56 97 82 82 www.lentrepotduhaillan.com ...**20:00 Zazie** [Variété] Espace Médoquine, Talence - 39€. Tél 05 57 57 07 20 www.medoquine.com ...**20:30 Hushpuppies + Oh la la !** [Fren-chy but chic !] Le Rocher de Palmer - Club du Rocher, Cenon - 12-16€. Tél 05 56 52 31 69 www.allezlesfilles.com ...**21:00 Kütu Folk Records + Zak Laughed + Hospital Ships + Sainte Augustine** [Indie folk] El Chicho - 5€. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr ...**21:00 Metin' Kolcha + The Riot Dolls + Love & Peace** [Reggae] Rock School Barbey - 5€. Tél 05 56 33 66 00 www.rockschool-barbey.com 21:15 **Buddy Ride** [Rock] Amadeus Song - Entrée libre. www.amadeus-song.fr ...**21:30 Loretta & The Bad Kings** [Rock] Le Comptoir du jazz - 5€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com ...**22:30 Maman Records DJ Crew** [Electro] Azuli - Entrée libre. ...**23:30 Electrosexual & Scream Club** [Hip hop, electro] HP - 10-11€. www.cinemarges.net ...**23:45 Oxia + Finzy + Mario K** [Electro] Le 4 Sans - 10€. Tél 05 56 49 40 05 www.le4sans.com



## 20 AGENDA / SPIRIT#70 / AVRIL 2011

### AGENDA

### AGENDA

## DIM 1/05

### AGENDA

...**21:00 Lüger + Psch\_Pschit [Rock]** Le Saint-Ex - 5€. www.saint-ex.com

## MAR 3/05

...**20:00 Children of Bodom + Ensiferum + Machinae Supremacy** [Metal] Krakatoa, Mérignac - 23€. Tél 05 56 24 34 29 www.krakatoa.org ...**21:00 Oxes + The Conformists + Up Yours** [Noise] Le Saint-Ex - 6€. www.saint-ex.com

## MER 4/05

...**19:30 Theo Bleckmann [Jazz]** Le Rocher de Palmer - Club du Rocher, Cenon - 5€. Tél 05 56 74 80 00 http://lerocherdepalmer.fr ...**20:00 Moriarty + L + Botibol** [Folk] Krakatoa, Mérignac - 23€. Tél 05 56 24 34 29 www.krakatoa.org ...**20:30 Thee Oh Sees [Psyche]** Heretic Club - 8-10€. Tél 05 56 52 31 69 www.allezlesfilles.com ...**20:30 Requiem for a Dying Planet [Ciné concert]** Le Rocher de Palmer, Cenon - 13-17€. Tél 05 56 74 80 00 http://lerocherdepalmer.fr

## JEU 5/05

...**20:30 Chinese Man [Electro]** Le Vigean, Eysines - 15-20€. Tél 05 56 52 31 69 www.allezlesfilles.com ...**21:00 Rien + LDLF [Indie rock]** Le Saint-Ex - 5€. www.saint-ex.com ...**21:30 Alex Golino [Jazz]** Café Opéra - Entrée libre. Tél 05 56 44 07 00 www.jegher.fr ...**22:30 Le Chabaret du jeudi [Cabaret]** Le Chat qui pêche – 5€-. http://chatquipeche.niceboard.com

## VEN 6/05

...**20:00 Shannon Wright + Dead Meadow + Spindrift [Indie rock]** Krakatoa, Mérignac - 16€. Tél 05 56 24 34 29 www.krakatoa.org

## SAM 7/05

...**21:00 The Last Morning Soundtrack + Third Mirror [Chanson]** El Chicho - 4€. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr

## DIM 8/05

...**11:00 Quintette de cuivres de l'ONBA [Récital]** Jean-François Dion, Sébastien Jean, trompettes. Jean-Marc Dalmasso, cor. Éric Coron, trombone. Atsutaro Mizunaka, tuba. Françoise Larrat, piano. Programme : Brandt, Boehme, Dukas, Jorgensen, Plog, Debussy, Kreisler, Mendez, Barboteu, Frackenpohl, Porter. Grand Théâtre - 6€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com ...**18:00 Choeur de femmes Eurydice [Lyrique]** Direction Damien Sardet Œuvres de Sir John Tavener, John Dowland, John Bennet, André Caplet, Bill Tamblyn et Eva Ulgalde. Église, La Teste-de-Buch - Entrée libre. Tél 06 84 02 19 63

# ... SPEC-TACLES VIVANTS

## SAM 2/04

...**20:00 Parle-moi d'amour [Comédie]** De Philippe Claudel. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr ...**20:00 Bienvenue au paradis [Comédie]** Bernard Weber. Théâtre Victoire - 18€. Tél 05 56 20 13 20 www.levictoire.com ...**20:30 Le grand C / cie XY** Arts de la piste. C'est entre ciel et terre que tout se joue dans le Grand C : les 18 interprètes évoluent au rythme d'esquives, d'envols, de lévitations, de portés et de pyramides humaines en constante construction et déconstruction. Ils explorent de nouvelles voies dans la technique de cirque et surtout dans ce que les corps sont capables de raconter au public. Ainsi se dévoile un univers à la fois démesuré et empreint d'une grande humanité. Dans une ambiance musette, les neufs couples se livrent à un ballet acrobatique : si loin et si proche de nous. Le Carré, Saint-Médard-en-Jalles - 16-21€. Tél 05 57 93 18 93 www.lecarre-lescolonnes.fr ...**20:30 Jean-Luc Lemoine : « Lemoine Man Show » [Humour]** L'Entre-pôt, Le Haillan - 18-25€. Tél 05 56 97 82 82 www.lentrepotduhaillan.com ...**20:30 Chacun sa croix [Comédie]** De Jean-Christophe Barc. Mise en scène : Davis Mira-Jover. Théâtre des Salinières - 11-18€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-des-salinieres.com ...**20:30 La Famille Morallès : « An-**

**diamo** » [Cirque] Esplanade des Terres Neuves, Bègles - 8-12€. Tél 05 56 49 95 95 www.mairie-bègles.fr ...**20:30 Le Terrier [Théâtre]** Cie La traverse. Conception & interprétation : Hervé Petit. Salle Pierre Cravey, La Teste-de-Buch - 9-12€. Tél 05 57 73 69 20 www.latestedebuch.com ...**20:30 Alexandrin le retour [Théâtre]** Imaginez : Thierry Rolland et Jean Michel Larqué consultent un psy. Leur problème ? Ils ne parlent qu'en alexandrins et font baisser l'audimat des matchs de foot. Une « folie douce » que l'on retrouve tout au long de la pièce, enchaînement de saynètes mettant en scène des situations du quotidien a priori banales. Seul lien, un pari : écrire des sketches contemporains tout en alexandrins. Théâtre du Pont Tourmant - 12-20€. Tél 05 56 11 06 11 www.theatreponttourmant.com ...**20:30 Die Dichte [Théâtre]** De Marie NDiaye Conception, mise en scène Denis Cointe. TnBA, Salle Jean Vauthier - 10€. Tél 05 56 33 36 80 www.tnba.org ...**21:00 Onysos le furieux [Théâtre]** Cie La Nouvelle Eloïse. Mise en scène du texte de Laurent Gaudé. Mise en scène : Bruno Ladet. Dans une station du métro de New York, un homme s'adresse à nous. C'est Onysos. Il va nous raconter son histoire commencée depuis trois millénaires. Théâtre La Boîte à Jouer, salle 1 - 12€. Tél 05 56 50 37 37 www.laboiteajouer.com ...**21:00 1<sup>er</sup> quinzaine de la jeune création à Bègles [Théâtre]** Le Théâtre en Miettes ouvre ses portes aux jeunes compagnies bordelaises pour quinze jours de créations revigorantes, fraîches et originales ! Théâtre en Miettes, Bègles - 8-10€. Tél 05 56 69 12 35 www.theatreenmiettes.org **Pirates & Corsets** Cie Rembours'hey. Écriture : Elodie Hamain et Doriane Mazière. Partenaire de travail : Nicolas Soullard La révolte fantasmée, délirante et drôle de deux jeunes prostituées au destin médiocre... Embarquez ! Nous sommes au XVII<sup>e</sup> siècle. Ce n'est plus de la piraterie exotique ou de la prostitution d'un autre âge. C'est leur amour, leur complicité et leur douleur. C'est de partout, c'est de tous temps. Ça fait du bien ! Théâtre en Miettes, Bègles - 8-10€ ...**21:00 Lily & Lily [Théâtre]** Barillet & Gredy. Mise en scène : Michel Cahuzac. Théâtre La Pergola - 10-18€. Tél 05 56 02 62 04 www.compagniepresence.fr ...**22:00 Parle-moi d'amour [Comédie]** De Philippe Claudel. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr

## DIM 3/04

...**14:00 Les chansonniers au musée** Lectures musicale. La Compagnie du Si interprète des textes, poèmes et chansons, relatifs à la douane et la contrebande. Pour sa 7<sup>e</sup> édition, ce rendez-vous s'enrichit de courtes visites : aux interludes des trois séances musicales suivez le guide et profitez de quelques pages d'histoire de la douane. Un moment de découverte et de culture à partager, où se mêlent l'histoire et la musique. Musée national des douanes - Entrée libre. Tél 05 56 48 82 82 www.musee-douanes.fr ...**15:00 Lily & Lily [Théâtre]** Barillet & Gredy. Mise en scène : Michel Cahuzac. Théâtre La Pergola - 10-18€. Tél 05 56 02 62 04 www.compagniepresence.fr ...**16:00 Licœur vs. LINA [Théâtre d'improvisation]** Bt59, Bègles - 6€. Tél 06 34 24 50 83 www.licoeur.com ...**16:00 Alexandrin le retour [Théâtre]** Voir le 2/04. Théâtre du Pont Tourmant - 12-20€. Tél 05 56 11 06 11 www.theatre-ponttourmant.com ...**16:00 Danse toujours : Suivez le mouvement [Danse contemporaine]** Cie Révolution. Direction artistique & chorégraphie : Anthony Égée. Quai des sports - Entrée libre. Tél 05 56 17 36 36 www.dansetoujours.fr ...**16:30 La Famille Morallès : « Andiamo** » [Cirque] Esplanade des Terres Neuves, Bègles - 8-12€. Tél 05 56 49 95 95 www.mairie-bègles.fr

## LUN 4/04

...**20:00 Mis en bouteille** Improvisation théâtrale. Théâtre Victoire - 12€. Tél 05 56 20 13 20 www.levictoire.com ...**20:30 Braquage [Théâtre d'objets]** Cie Bakélite. Mise en scène : Olivier Rannou.. Centre Simone Signoret, Canéjan - 8-10€. Tél 05 56 89 38 93 www.signoret-canejan.fr

## MAR 5/04

...**18:00 Solo n°3 & Mistero Buffo [Théâtre]** De Alberto Garcia Sanchez et Dario Fo. Maison des Étudiants - Auditorium, Pessac - Entrée libre. Tél 05 57 12 45 02 www.u-bordeaux3.fr ...**19:00 Danse toujours : Autoportraits [Danse / performance]** En tant que partenaire de ce festival, le TNT a proposé à chacun des artistes programmés de travailler sur un autoportrait. Ce travail fait l'objet d'une commande précise, et d'un protocole prédéfini, le même pour tous : d'une durée maximale et un même espace. TNT-Manufacture de chausures - 12€. Tél 05 56 85 82 81 www.letnt.com ...**20:00 Cinématique [Poésie visuelle]** Cie Adrien M. Cinématique est une invitation au voyage, à la rêverie, au

jeu. La compagnie Adrien M vous convie à découvrir un univers étonnant dans lequel jongleur et danseuse, bien réels, évoluent dans un décor virtuel. Lignes, points, lettres, objets numériques, tissent des espaces poétiques animés en trois dimensions qui interagissent avec les corps et le geste des artistes. Centre culturel des Carnes, Langon - 7-15€. Tél 05 56 63 14 45 www.lescarnes.fr ...**20:00 La part' de l'autre [Danse contemporaine]** Conception, direction artistique & chorégraphe : Sabine Samba. Cie GestueLLe. Glob Théâtre - 6-14€. Tél 05 56 69 06 66 www.globtheatre.net ...**20:30 Boire, fumer et conduire vite [Théâtre]** De Philippe Lelouche. Mise en scène : Marion Sarraut. Le Pin Galant, Mérignac - 32-39€. Tél 05 56 97 82 82 www.lepingalant.com ...**20:30 La petite sainte [Comédie]** D'Hélène Le Gal. Mise en scène : Jean Mouriere. Théâtre des Salinières - 11-18€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-des-salinieres.com ...**20:30 Braquage [Théâtre d'objets]** Cie Bakélite. Mise en scène : Olivier Rannou.. Centre Simone Signoret, Canéjan - 8-10€. Tél 05 56 89 38 93 www.signoret-canejan.fr ...**21:00 Danse toujours : Autoportraits [Danse / performance]** TNT-Manufacture de chausures - 12€. Tél 05 56 85 82 81 www.letnt.com ...**21:00 Malandain Ballet Biarritz : « Magifique-Tchaïkovski Suites** » [Danse] Thierry Malandain chorégraphie les Suites orchestrales, un condensé des plus fameux ballets de Tchaïkovski. Entre rêve et réalité, les danseurs alternent clins d'œil et virtuosité. La Cie Malandain a le goût pour la gestuelle classique tout en restant actuelle. Espace Médoquine, Talence - 10-25€. Tél 05 56 84 78 82 www.ocet.fr ...**21:00 Lily & Lily [Théâtre]** Barillet & Gredy. Mise en scène : Michel Cahuzac. Théâtre La Pergola - 10-18€. Tél 05 56 02 62 04 www.compagniepresence.fr

## MER 6/04

...**13:30 Midi musical** Pause spectacle. Maison des Étudiants - Auditorium, Pessac - Entrée libre. Tél 05 57 12 45 02 www.u-bordeaux3.fr ...**19:00 Marionnettes à gaine du Kerala [Théâtre]** Le Pāvakathakali Kalyana Saugandhikam - À la recherche de la fleur parfumée & Duryodhana Vadham - Le Meurtre de Duryodhana. TnBA, Salle Jean Vauthier - 10-25€. Tél 05 56 33 36 80 www.tnba.org ...**20:00 La part' de l'autre [Danse contemporaine]** Voir le 5/04. Glob Théâtre - 6-14€. Tél 05 56 69 06 66 www.globtheatre.net ...**20:30 Boire, fumer et conduire vite [Théâtre]** Voir le 5/04. Le Pin Galant, Mérignac - 32-39€. Tél 05 56 97 82 82 www.lepingalant.com ...**20:30 La petite sainte [Comédie]** Voir le 5/04. Théâtre des Salinières - 11-18€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-des-salinieres.com ...**20:30 Parle-moi d'amour [Comédie]** Voir le 2/04. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 14€. Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr ...**20:30 Corps & Âmes, Shakespeare is queer [Théâtre]** D'après Shakespeare. Mise en scène : Jacques Albert-Canque. Théâtre L'Œil-La Lucarne - 9-12€. Tél 05 56 92 25 06 www.theatre-la-lucarne.com ...**20:30 Danse toujours : Woza [Danse]** Via Katlehong Dance. Hymne vibrant à la culture et à la nature africaines, Woza met en valeur le meilleur de la tradition pour un hommage hors des sentiers battus. Les douze artistes en plateau conjuguent avec brio pantsula (danse urbaine des townships), gumboots (danse née dans les mines d'or), danse contemporaine africaine et tap-pantsula (combinaison de claquettes et de pantsula).Une gestuelle intense, des voix profondes et une rythmi-que endiablée : leur cérémonial éclatant défie les discours passésites, sans renier les racines. ...**20:30** - Le Carré, Saint-Médard-en-Jalles - 16-21€. Tél 05 57 93 18 93 www.lecarre-lescolonnes.fr

## JEU 7/04

...**19:00 Danse toujours : Rage [Danse contemporaine]** Cie Révolution. Chorégraphie : Anthony Égée. Le Cuvier, Artigues-près-Bordeaux - 10€. Tél 05 57 54 10 40 www.lecuvier-artigues.com ...**19:00 Marionnettes à gaine du Kerala [Théâtre]** Voir le 6/04. TnBA, Salle Jean Vauthier - 10-25€. Tél 05 56 33 36 80 www.tnba.org ...**20:00 La part' de l'autre [Danse contemporaine]** Voir le 5/04. Glob Théâtre - 6-14€. Tél 05 56 69 06 66 www.globtheatre.net ...**20:00 Cédric Chapuis : « Une vie sur mesure** » [One man show] Mise en scène : Stéphane Batlle. Théâtre Victoire - 15-18€. Tél 05 56 20 13 20 wwwv.levictoire.com ...**20:30 Chacun sa croix [Comédie]** De Jean-Christophe Barc. Mise en scène : Davis Mira-Jover. Théâtre des Salinières - 11-18€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-des-salinieries.com ...**20:30 Parle-moi d'amour [Comédie]** Voir le 2/04. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 wwwv.theatre-beauxarts.fr ...**20:30 Corps & Âmes, Shakespeare is queer [Théâtre]** D'après Shakespeare. Mise en scène : Jacques Albert-Canque. Théâtre L'Œil-La Lucarne - 9-12€. Tél 05 56 92 25 06 www.theatre-la-lucarne.com ...**20:30 Les Marmailles Improvisent** Improvisation théâtrale. P'tit Monde Ur-

bain, Bègles - 2€. Tél 05 56 48 86 86 www.la-marmaille-improvise.com ...**20:30 Danse toujours : ... Although I live inside... my hair will always reach towards the sun...** [Danse] Robyn Orlin met en scène une interprète soliste sous la houlette invisible d'une chorégraphe tyrannique. Dansant, mimant, jouant, trimballant à sa suite bouilloires et piscines gonflables, Sophiatou Kossoko se soumet sans compter aux désirs de cette « maîtresse » vorace, jusqu'aux premiers soubresauts de rébellion... La dictature de l'auteur est au coeur de cette pièce au titre aussi long qu'interpugnant. La rigueur du propos est tempérée par une bonne dose d'humour et d'auto dérision. Les Colannes, Blanquefort - 12-16€. Tél 05 56 95 49 00 www.lecarre-lescolonnes.fr ...**20:30 Danse toujours : Clash [Danse contemporaine]** Cie Révolution. Chorégraphie : Anthony Égée. L'Ermitage-Compostelle, Le Bouscat - 15-20€. Tél 05 57 22 26 66 www.mairie-le-bouscat.fr ...**20:30 Danse toujours : D'eux sens [Danse contemporaine]** Cie la Baraka. Chorégraphie Abou Lagraa. Le Champ de Foire - 10-15€. Tél 05 57 43 64 80 www.saintandredecubzac.fr ...**20:30 Noëlle Perna : « Mado fait son show** » One woman show. Casino Théâtre Barrière - 35-39€. Tél 05 56 69 49 00 www.casino-bordeaux.com ...**20:30 Un cocu presque parfait [Comédie]** De Bernard Granger. Théâtre Trianon - 11-21€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-trianon.com

## VEN 8/04

...**20:00 Marionnettes à gaine du Kerala [Théâtre]** Voir le 6/04. TnBA, Salle Jean Vauthier - 10-25€. Tél 05 56 33 36 80 www.tnba.org ...**20:00 Cédric Chapuis : « Une vie sur mesure** » [One man show] Voir le 7/04. Théâtre Victoire - 15-18€. Tél 05 56 20 13 20 www.levictoire.com ...**20:00 L'aide mémoire [Théâtre]** De Jean-Claude Carrière. Cie Droit de passage. Mise en scène : Gérard Champ. Espace Jean-Louis Stutter, Talence - 8-13€. Tél 06 30 15 09 04 http://espacejls.free.fr ...**20:30 Stationnement alterné [Comédie]** De Ray Cooney. Adaptation de Stewart Vaughan et Jean-Christophe Barc. Mise en scène : Moussa Oudjani. L'Entrepôt, Le Haillan - 18€. Tél 05 56 97 82 82 www.lentrepotduhaillan.com ...**20:30 Celtic Legends II [Danse]** Chorégraphies : Ger Hayes. Musique : Fergal O'Murchu. Le Pin Galant, Mérignac - 26-33€. Tél 05 56 97 82 82 www.lentrepotduhaillan.com ...**20:30 Chacun sa croix [Comédie]** Voir le 7/04. Théâtre des Salinières - 11-18€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-des-salinieres.com ...**20:30 Parle-moi d'amour [Comédie]** Voir le 2/04. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr ...**20:30 Corps & Âmes, Shakespeare is queer [Théâtre]** Voir le 7/04. Théâtre L'Œil-La Lucarne - 9-12€. Tél 05 56 92 25 06 www.theatre-la-lucarne.com ...**20:30 La Famille Morallès : « Andiamo** » [Art de la piste] Parc Monsalut, Cestas - 13-16€. Tél 05 56 89 38 93 www.signoret-canejan.fr ...**20:30 Danse toujours : Daddy, I've seen this piece 6 times before and I still don't know why they're hurting each other...** [Danse contemporaine] Cette pièce tourne en dérision le ballet classique, importation coloniale soutenue durant l'Apartheid par le gouvernement blanc nationaliste. Mais il est aussi question, dans ce saugrenu collage d'hallucinantes saynètes, de la complexité d'un « vivre ensemble » que la mosaïque sud-africaine tente aujourd'hui d'inventer. Le regard de la chorégraphe sur la société post-apartheid est plein d'une ironie caustique. On rit beaucoup de cette parodie, mais dans son creux se dessine une vision sensible de la complexité du vivre ensemble et de notre irrépressible besoin de fraternité. Le Carré, Saint-Médard-en-Jalles - 16-21€. Tél 05 57 93 18 93 www.lecarre-lescolonnes.fr ...**20:30 Danse toujours : Rage [Danse contemporaine]** Cie Révolution. Chorégraphie : Anthony Égée. Le Cuvier, Artigues-près-Bordeaux - 10€. Tél 05 57 54 10 40 www.lecuvier-artigues.com ...**20:30 Un cocu presque parfait [Comédie]** Voir le 7/04. Théâtre Trianon - 11-21€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-trianon.com 20:45 **Oncle Vania [Théâtre]** Cie Théâtre des Chimères. D'Anton Tchekov. Mise en scène : jean-Marie Brocateur.. Théâtre du Liburnia, Libourne - 9-16€. Tél 05 57 74 13 14 www.ville-libourne.fr ...**21:00 Lily & Lily [Théâtre]** Barillet & Gredy. Mise en scène : Michel Cahuzac. Théâtre La Pergola - 10-18€. Tél 05 56 02 62 04 www.compagniepresence.fr ...**21:00 La part' de l'autre [Danse contemporaine]** Voir le 5/04. Glob Théâtre - 6-14€. Tél 05 56 69 06 66 www.globtheatre.net ...**21:00 Le bal des ours [Théâtre]** D'après Tchekhov. Cie Vert Paradis. Salle des fêtes, Pauillac - 8-10€. Tél 05 56 59 07 56 http://pagesperso-orange.fr/lestourelles/

## SAM 9/04

9:30 **Danse toujours : Trajets de vie [Danse contemporaine]** Cie Ex Nihilo. direction artistique : Anne Le Batard et Jean-Antoine Bigot. Terminus Tram ligne A, Mérignac - Entrée libre. Tél 05 56 55 66

00 www.dansetoujours.fr ...**12:00 Danse toujours : Nkululeko Outside [Danse contemporaine]** Via Katlehong Dance. Château Bethailhe, Artigues-près-Bordeaux - Entrée libre. Tél 05 57 54 10 40 www.lecuvier-artigues.com ...**14:00 Battle de Hip Hop** Danse Hip Hop. Exposition de graff. Shows chorégraphiques surprises. La Caravelle, Marcheprime - 4-5€. Tél 05 57 71 16 35 www.la-caravelle-marchepri-me.fr ...**18:00 Danse toujours : Trajets de ville [Danse contemporaine]** Cie Ex Nihilo. direction artistique : Anne Le Batard et Jean-Antoine Bigot. Place Charles de Gaulle, Mérignac - Entrée libre. Tél 05 56 55 66 00 www.dansetoujours.fr ...**20:00 Parle-moi d'amour [Comédie]** Voir le 2/04. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr ...**20:00 Cédric Chapuis : « Une vie sur mesure** » [One man show] Voir le 7/04. Théâtre Victoire - 15-18€. Tél 05 56 20 13 20 www.levictoire.com ...**20:00 L'aide mémoire [Théâtre]** Voir le 7/04. Espace Jean-Louis Stutter, Talence - 8-13€. Tél 06 30 15 09 04 http://espacejls.free.fr ...**20:30 Chacun sa croix [Comédie]** Voir le 7/04. Théâtre des Salinières - 11-18€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-des-salinieres.com ...**20:30 Corps & Âmes, Shakespeare is queer [Théâtre]** Voir le 7/04. Théâtre L'Œil-La Lucarne - 9-12€. Tél 05 56 92 25 06 www.theatre-la-lucarne.com ...**20:30 La Famille Morallès : « Andiamo** » [Art de la piste] Parc Monsalut, Cestas - 13-16€. Tél 05 56 89 38 93 www.signoret-canejan.fr ...**20:30 Les classiques contre attaque [Comédie]** Cie Sébastien Azzopardi. Salle Gérard Philippe, Martignas-sur-Jalles - 6-12€. Tél 05 56 21 42 78 www.leclam-martignas.fr ...**20:30 Danse toujours : Nkululeko [Danse contemporaine]** Via Katlehong Dance. Le Rocher de Palmer, Cenon - 10-15€. Tél 05 56 74 80 00 http://lerocherdepalmer.fr ...**20:30 Un cocu presque parfait [Comédie]** Voir le 7/04. Théâtre Trianon - 11-21€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-trianon.com 20:45 **Danse toujours : Minutes opportunes [Danse contemporaine]** Cie Michèle Noiret. [Comédie] Théâtre des Quatre Saisons, Gradignan - 10-15€. Tél 05 56 89 98 23 www.t4saisons.com ...**21:00 Stationnement alterné L'Es-coure, Lacanau-Océan - 17€.** Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-des-salinieres.com ...**21:00 Danse toujours : Urban Ballet [Danse contemporaine]** Cie Révolution. Chorégraphie : Anthony Égée. Attaché à la virtuosité et féru de polyvalence, en quête d'une gestuelle hybride sophistiquée, Urban Ballet évoque une danse urbaine qui allie technique hip hop et finitions classiques tout en dévoilant la sculpture corporelle. À l'instar du ballet classique, découpé en quatre actes-tableaux, il ausculte quatre visions du corps. Avec une sensualité toujours présente et une écriture toujours ciselée, le style d'Anthony Égée s'appuie sur une présence scénique entre extériorisation et intimité, pour décliner un répertoire de mouvements focalisés par la grâce, la limpidité et l'apesanteur. La Caravelle, Marcheprime - 6-12€. Tél 05 57 71 16 35 www.ville-marcheprieme.fr ...**22:00 Parle-moi d'amour [Comédie]** Voir le 2/04. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr

## DIM 10/04

...**15:00 Chacun sa croix [Comédie]** Voir le 7/04. Théâtre des Salinières - 11-18€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-des-salinieres.com ...**15:30 Corps & Âmes, Shakespeare is queer [Théâtre]** Voir le 7/04. Théâtre L'Œil-La Lucarne - 9-12€. Tél 05 56 92 25 06 www.theatre-la-lucarne.com ...**16:00 Danse toujours : Gûter chorégraphique [Danse contemporaine]** Cie la Baraka. Chorégraphie : Abou Lagraa. Le Cuvier, Artigues-près-Bordeaux - 10€. Tél 05 57 54 10 40 www.lecuvier-artigues.com ...**17:00 Danse toujours : Loin de là [Danse contemporaine]** Cie Ex Nihilo. direction artistique : Anne Le Batard et Jean-Antoine Bigot. Plage de Bélisaire, Le Cap-Ferret - Entrée libre. Tél 05 56 04 84 00 www.ville-lege-capferret.fr

## LUN 11/04

...**20:30 La Marmaille Improvise [Théâtre d'improvisation]** Théâtre des Salinières, Bègles - 8€. Tél 05 56 48 86 86

## MAR 12/04

...**20:00 Danse toujours : Chambre blanche [Danse contemporaine]** Cie Michèle Noiret.. Glob Théâtre - 10-15€. Tél 05 56 69 06 66 www.globtheatre.net ...**20:30 La petite sainte D'Hélène Le Gal.** Mise en scène : Jean Mouriere. Théâtre des Salinières - 11-18€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-des-salinieres.com ...**20:30 Danse toujours : Hip Hop Aura [Danse contemporaine]** Cie Melting Spot. Chorégraphie : Farid Berki. Salle Le Galet, Pessac - 8-12€. Tél 05 56 45 69 14 www.mairie-pessac.fr

# ITINÉRAIRES DES PHOTOGRAPHES VOYAGEURS

## 20 ANS

ALMALÉ & BONDIA  
BROWN'S EARTH  
ANN CANTAT-CORSINI  
MARC CHATELARD  
MAXIME COUTURIER  
FAUSTINE FERHMIN  
NADIA FERROUKHI  
VALÉRIE GONDRAN  
BENOÎT GRIMALT  
GAËLLE HAMALIAN-TESTUD  
DAVID HELMAN  
FRED JOURDA  
YANNICK LAVIGNE  
PHILIPPE LEROUX  
ANNE LEROY  
LILLY LULAY  
ELLA MAILLART  
MARC MONTMÉAT  
LUCILLE REYBOZ  
CHANTAL RUSSELL LE ROUX  
MARIE SOMMER  
ADRIA GOULA SARDA  
LABEL EXPOSITIONS

LA BASE SOUS MARINE  
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE BORDEAUX  
MUSÉE NATIONAL DES DOUANES  
MUSÉE D'AQUITAINE  
MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS  
SALLE CAPITULAIRE COUR MABLY  
ESPACE SAINT-REMI  
ARRÊT SUR L'IMAGE GALERIE  
INSTITUT CERVANTES  
VOYAGEURS DU MONDE  
CONSEIL GÉNÉRAL DE LA GIRONDE  
PORTE 44 - MC2A  
GALERIE TINBOX  
EPONYME GALERIE  
GALERIE ILKA BREE  
ESPACE 29  
LE ROCHER DE PALMER  
ATELIER DARTOIS  
POLA  
GRILLES DU JARDIN PUBLIC

bordeaux.fr



**23 EXPOSITIONS 20 LIEUX**  
**BORDEAUX DU 1<sup>er</sup> AU 30 AVRIL 2011**  
[www.itiphotocom.com](http://www.itiphotocom.com)



**SPIR!T**

Label  
Expos  
itions



**DUPON**  
DIGITAL PHOTO LAB

**PICTO**  
Sur une image de l'art

LES VISIONNEURS



Gironde  
CONSEIL GÉNÉRAL



# LES EXPOSITIONS

## Faustine Ferhmin

Pachacuti

1>30 AVRIL

ESPACE SAINT RÉMI

DU MARDI AU DIMANCHE 13H > 19H

Formes qui se font, qui se défont, qui s'éteignent.

Pierres qui surgissent de la terre - et architectures qui se laissent recouvrir par la terre, jusqu'à se confondre avec le paysage : ruines. Pas de ces ruines élégantes qui offrent un miroir à la mélancolie du voyageur, mais des vestiges nus, qui sont déjà hors de l'histoire, et font signe vers un avant plus archaïque que les civilisations dont elles sont les traces.

Le terme quechua Pachacuti fait signe vers un temps plus vaste que celui de l'histoire humaine : il signifie «révolution, bouleversement» (cuti) de l'«espace- temps» ou de la «terre» (pacha). Cette notion centrale dans la

pensée cosmogonique inca désigne les cycles réguliers de destruction et de recréation cataclysmiques du monde.

Ces photographies sont le fruit de deux voyages au Pérou.

C'est au Nord du pays que je suis allée photographier ces sites, connus ou quasi inconnus, à la fois sur la côte, et dans les montagnes : Chan Chan, La Huaca del Sol, La Huaca de la Luna, Cumbe Mayo, Hatun Machay, Queneto... Ce n'est pas avec un oeil d'historienne ni de géologue que je me suis approchée de ces sites. A travers les ruines, à travers les formations géologiques, c'est l'espace que j'ai voulu photographier : cette immensité abrupte et sans accueil que l'on trouve surtout dans les régions andines - cette démesure qui n'écrase pas, mais soulage, parce qu'elle «fait don» du sol et du ciel.



## Fred Jourda

Paysages

1>30 AVRIL

SALLE CAPITULAIRE COUR MABLY

DU MARDI AU DIMANCHE 13H > 19H

Fred Jourda ne va pas au devant de la photographie; c'est elle qui vient à lui. De même que la pellicule s'imprègne de la lumière, le photographe s'imbibe des sensations qu'il perçoit en se laissant envahir par la magie d'une lueur ou la beauté d'un paysage. Il parvient à capturer l'émotion de l'instant qu'il nous retransmet intacte pour pérenniser l'éphémère. Echappant au tumulte urbain, l'artiste nous ouvre des fenêtres sur une face du monde souvent oubliée. C'est pour ne pas troubler la quiétude ambiante que l'oeuvre est vide de toute trace humaine, car selon Fred Jourda le monde social est porteur d'une agitation qu'il choisit d'écartier pour ne garder que la douceur et la sérénité du lieu et du temps. A partir de là, les grands espaces s'offrent à nous librement et, pris d'un ravissement contemplatif, on découvre ses paysages qui sont autant de bulles d'oxygène, légères et délicates. Tout se passe comme si l'artiste voulait qu'au sein de ses Paysages, la seule présence humaine nécessaire - celle du photographe - soit la plus discrète possible. Si la beauté des paysages fascine, il n'est que de voir la technique utilisée par le photographe, qui époustoufle ! Fred Jourda, réalise tous ses clichés à partir d'un appareil de type «instamatic» (qui s'apparente à un jetable). Il n'a qu'un seul geste à faire : appuyer sur le déclencheur. Pas de réglage, ni de mise en scène; juste le cadrage, le point de vue du photographe, en d'autres termes l'Oeil. L'essentiel du travail est donc dans la contemplation de la Nature, ou plutôt «un petit morceau» de cette nature qu'il transforme en infini... C'est à travers la photographie que Fred Jourda choisit d'exprimer humblement sa vision du monde, même si elle paraît parfois idyllique. Rien d'étonnant alors, à ce que ses oeuvres soient toutes empreintes d'une poésie poussée jusqu'à l'exaltation par leur simplicité même. Il émane de cet artiste une délicatesse qui rejaillit sur son oeuvre : la pureté de chaque photographie trouble et touche. Cela s'appelle la Grâce.



## Ann Cantat-Corsini

La noche de los muertos

1>30 AVRIL

POLA

DU LUNDI AU VENDREDI 10H > 18H

Il y a dans le travail photographique d'Ann Cantat-Corsini le saisissement de cet autre temps, celui de l'image photographique. Entre vacillement et fulgurance d'un quelque chose dans l'image.

Et c'est toujours un quelque part aussi.

Oaxaca, Mexique dans la nuit du 1er au 2 novembre 2010.

De l'étrangeté dans les lueurs : et l'image est vertigineuse. Mais entre masques et mémoires un équilibre danse et tente, pour ce quelque chose qui quelque part demeure. Alors brille un regard comme une ombre, un cillement d'âme sur ces visages à leur nuit de l'en soi. Et c'est un rire de squelette qui éblouit. Oui, puisque là, autour et faisant cercle, la montagne rassure, et emporte, et transporte.

Dans cette nuit, une nuit philosophique s'il en est, l'artiste Ann Cantat-Corsini travaille au coeur et au creux des caractéristiques de la photographie elle-même - ses pouvoirs, ses coutumes et usages, ses dimensions ou notions de traces et d'empreintes - mais c'est aussi à sa lisière même que l'image photographique s'envisage et s'appréhende.

En effet, il y a toujours dans les oeuvres de cette Photographe ce geste qui intrigue, celui qui défie l'image fixe, flirtant comme rendant sensible le mouvement en soi qu'appelle chaque image. Et avec La Noche de los muertos, ce movimiento se confond avec celui de l'âme. [Emma Guizerix]



## Philippe Leroux Réminiscence

1>30 AVRIL

VOYAGEURS DU MONDE

DU LUNDI AU SAMEDI 10H > 19H

« Au début la pratique s'est installée indépendamment de ma volonté, faire des photos de ma famille, simplement, comme beaucoup, sans projet esthétique particulier.

Ces photographies semblaient être le fruit d'une expression privée, intimement associée à mon histoire. Avant tout, elles participaient à la construction d'une mémoire collective familiale.

Le temps est disparition du passé et inexistence de l'avenir. De cette loi, l'album de famille répond par sa merveilleuse objectivation du temps vécu.

Les cycles de la vie trouvent leur place dans l'album, ils s'inscrivent dans des histoires multiples. Dans cette exécution répétée, l'acte photographique s'est transformé, le processus a évolué pour aller vers un travail spécifique.

les paysages croisés pendant les vacances, les lieux et les objets quotidiennement observés et emprun-

tés sont naturellement venus se marier à mes photographies de famille.

Les territoires et tout ce qui les composent sont marqués par nos passages, nos déambulations, ils sont empreints d'une activité humaine invisible passée et à venir.

Toutes nos histoires constituent la trame d'un «paysage intérieur» sur lequel repose, à la manière d'un calque, un «paysage extérieur réel», des lieux précis, occupés ou désertés.

Ce qui rend un espace unique et différent pour chacun, c'est ce qu'il provoque en nous, ce qu'il révèle, une forme d'image mentale qui puise son contenu dans nos mémoires.

Je propose une observation qui s'affranchit des contingences matérielles et des mutations des territoires.

«Réminiscence» explore des géographies du dedans, des voyages intérieurs, intimement partagés et universels. »



# Maxime Couturier

Tziganie arena

1 > 30 AVRIL

ESPACE 29

DU MERCREDI AU SAMEDI 14H > 18H

Ces photographies ont été réalisées sur un camp longtemps occupé par des familles Roms, quelques heures après la démolition de toutes leurs habitations, et avant disparition totale. Ici, pas de représentation de l'immeuble dynamité, en plein effondrement. Pas de poétique de l'habitat qui vacille et qui questionne par sa vulnérabilité. Il est trop tard, la mise à mort est déjà consommée, sans combat.

À jeu inégal pas de lutte possible. Seules subsistent pour une dernière nuit les carcasses des cabanes désossées et méconnaissables, laissant à peine entrevoir, défi gurés, quelques objets familiers témoins d'une histoire qui, dans quelques heures, n'aura jamais eu lieu. Images d'une destruction annoncée.

7 juillet 2010. Dernières nouvelles des choses.

Quelque temps auparavant s'était joué un énième épisode de délocalisation. Celle-ci ne semble pas encore achevée qu'un nouvel acte se joue déjà, en d'autre lieu. Rassurons-nous, ce mouvement de dispersion et cette tentative de désolidarisation ne compteront pas plus que les autres ; c'est la répétition qui marque les esprits.

Ce qui perdure et caractérise aujourd'hui les Roms, bien plus qu'un nomadisme incessant, est cette capacité au voyage ; un minimalisme des besoins doublé d'une faculté à se remobiliser collectivement, à se reconstruire ailleurs pour préserver ses intérêts les plus élémentaires. Néanmoins, elle est loin l'image poétique du tzigane qui vit librement, itinérant à la belle saison, exclusivement dévoué à sa communauté dont il protège en permanence les secrets. Cette époque vécue et décrite par Jan Yoors n'est plus.

Au rythme de la modernisation et des transformations sociales, les raisons et apparences de la mobilité ont changé. Mais nous ne savons pas y lire les signes laissés par ces familles, au fil des dernières générations, de leurs désirs de reconnaissance et d'assimilation, en réponse à un besoin de sécurité.

Le royaume de l'uniformisation - où principes d'urgence et actions réflexes dominent pour entretenir la grande peur - force la trajectoire des communautés insoumises mais, lui, reste inflexible.



# Ella Maillart

Sur les routes de l'orient

29 MARS > 30 AVRIL

BASE SOUS MARINE

DU MARDI AU DIMANCHE INCLUS 13H30 > 18H30 SAUF JOURS FÉRIÉS

Ella Maillart (1903-1997) est l'une des voyageuses les plus étonnantes du XX siècle. Sportive d'élite, exploratrice en quête de vérité, écrivain et journaliste par nécessité, photographe par goût, elle parcourt dès les années trente les régions les plus fermées de l'Asie centrale dans des conditions qui révèlent de la plus pure aventure. Elle devient par ses multiples exploits sportifs, son courage, ses voyages et ses livres, qu'elle publie en

rentrant de Russie soviétique, de Chine, d'Afghanistan, du Tibet, du Népal et de l'Inde. Sa rencontre avec la philosophie orientale transforme sa vision du monde. Désormais, celle qui cherchait la différence entre les cultures et les hommes en perçoit les ressemblances. Les photographies d'Ella Maillart manifestent une grande qualité de regard et une parfaite originalité. Elles montrent aussi sa subtile intelligence du monde.

# Adrià goula sardà

Vietnam 2007

1 > 30 AVRIL

ATELIER DARTOIS

DU MERCREDI AU SAMEDI

14H30 > 19H30

Adrià Goula Sardà est un jeune photographe/architecte installé à Barcelone. Il développe un travail sur la matérialité de l'architecture et de l'urbain, qu'il met en scène tel une composition picturale.

La série ici présentée est le résultat d'un voyage au Vietnam en 2007. Ces images ont été réalisées avec chambre analogique de grand format. On retrouve une autre fois l'intérêt pour les murs, les textures, la complexité formelle mais aussi la vie, qui se déroule tel un théâtre urbain.

ITINÉRAIRES DES PHOTOGRAPHES VOYAGEURS, BORDEAUX 2011



## "CONDUIRE OU ME FAIRE CONDUIRE ? J'AI CHOISI !"



+ économique + écologique + serein



## "LE PRIX DE DE L'ESSENCE ? AUCUNE IDÉE !"

### @-boutique Tbc

Vos titres de transport sur

<http://boutique.infotbc.com>

Tram et Bus de la Cub



AllôTbc : 05 57 57 88 88  
[www.infotbc.com](http://www.infotbc.com)

# LES EXPOSITIONS

## David Helman Pais tropical

1>30 AVRIL  
ATELIER DARTOIS  
DU MERCREDI AU SAMEDI  
14H30 > 19H30

David Helman dresse des portraits du réel, raconte des histoires de gens, à travers leurs lieux, leurs objets et leurs paysages quotidiens.

Il expose ici deux séries de reportages exécutés au Brésil : Fête du « Peão Boiadeiro » (cowboy), fête qui a lieu à Barretos, au nord de l'état de São Paulo. Tout d'abord hommage aux racines culturelles, artistiques et populaires de la région, cette fête est aujourd'hui une entreprise culturelle qui conquiert une population plus urbaine aussi, devenant une vitrine du folklore national \_un véritable miroir culturel de l'homme rural du sud-est brésilien.

Le squatte de Prestes Maia : témoignage de la plus grande occupation d'Amérique du Sud en 2007.



## Yannick Lavigne National 10 / Eldorado

1>30 AVRIL  
PORTE 44 - MC2A  
DU MARDI AU SAMEDI 14H > 18H ET LE 1ER DIMANCHE DU MOIS

La route Nationale 10 fut, et reste, cette route incontournable de migrations venues du sud. Née à Paris, elle traverse l'Aquitaine et termine sa course à Hendaye, porte de l'Espagne. Témoin de joies et drames partagés, elle est, aujourd'hui, sujet de propositions artistiques initiées par MIGRATIONS CULTURELLES aquitaine africaines, réunies sous le titre NATIONALE 10.

En 2011, la 10 est visitée par la série « ELDORADO », curieuses voitures de Freddy Mutombo. Visions imaginaires, joyeuses et utopiques, mises en scène sur, et autour de la Nationale 10, elle sont photographiées par Yannick Lavigne, artiste-plasticien aérien.

Notre souhait: détourner notre regard, provoquer l'arrêt sur image, raviver la mémoire collective qui a vu passer tant de familles en migrations emprunter cette route de l'espoir, du sud au nord, de Paris à l'Espagne, d'Agadir à Amsterdam.

Aventure ludique, d'art et de mémoire, oeuvre présentée aux habitants de la 10, à ceux qui la traversent, à ceux qui en ont soufferts, disparus peut-être, aujourd'hui loin d'ici dans leur village, au coeur du Maroc, du Portugal.



## Anne Leroy

Souvenirs 2009

1>30 AVRIL  
SALLE CAPITULAIRE  
COUR MABLY  
DU MARDI AU DIMANCHE  
13H > 19H

Pourquoi voyager? Le besoin d'affirmer son existence? La recherche d'un ailleurs?

Cette série évoque la mémoire des rencontres et des lieux qui ont ponctué un voyage réalisé en 2009. Un voyage d'une année à travers l'Europe de l'Est, la Turquie, le Caucase, l'Iran, l'Asie Centrale et enfin l'Inde.

J'aurais pu choisir d'aller n'importe où, à toute vitesse. Faire le tour du globe. Mais je voulais prendre le temps de regarder, de partager, de rêver. J'ai donc choisi la marche, la bicyclette et le train plutôt que l'avion.

D'un lieu à l'autre, nos corps se déplacent, les repères changent. Mais le voyage n'est-il pas avant tout intérieur?

J'ai laissé mon esprit vagabonder et j'ai photographié un récit intime, sans scénario; simplement quand les images s'imposaient.



## Lilly Lulay Mindscapes

1 AVRIL > 14 MAI  
GALERIE ILKA BREE  
DU MERCREDI AU VENDREDI 13H > 19H, SAMEDI 12H > 17H

Lilly Lulay s'intéresse au médium photographique, au contenu des images autant qu'à leur construction.

Son travail s'adosse en grande partie sur la collecte de clichés anonymes ordinaires dont l'objet initial est escamoté au profit d'un élément contingent de l'image.

Formellement, un sujet se substitue à un autre. Ici, l'attention portée sur la photographie amateur réside davantage sur ce qu'elle véhicule plutôt que sur son statut tant que manifestation de la culture populaire.

Les images ready-made auxquelles la plasticienne peut joindre ses propres clichés selon les nécessités qu'elle s'impose en fonction des projets transigent de la sphère privée vers la sphère publique.

Cette forme d'appropriationnisme ne vient pas questionner la notion d'auteur ou encore les conditions de production de l'art, mais plutôt mettre en chantier le processus photographique lui-même à travers les nombreux passages qu'aménage l'artiste entre réalité et fiction.

## Benoît Grimalt

Do you know syd barrett ?

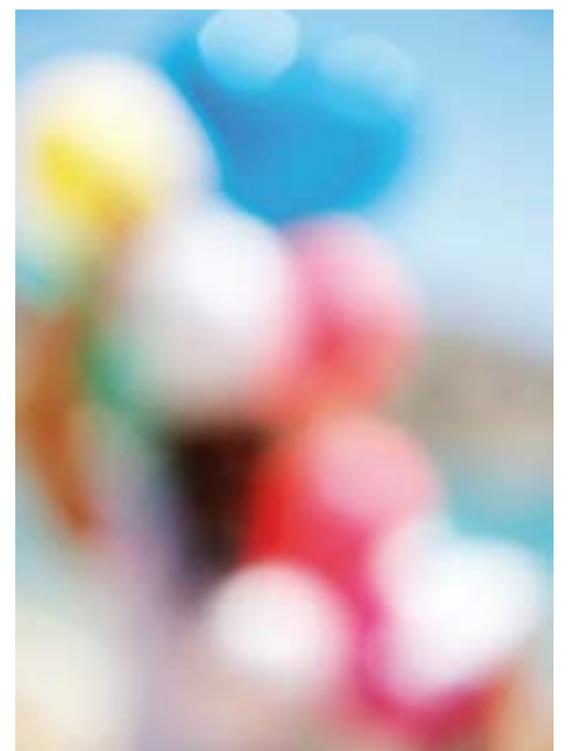
1>30 AVRIL  
LE ROCHER DE PALMER  
DU LUNDI AU VENDREDI 14H > 18H.  
OUVERTURE LES 2 ET 3 AVRIL 14H > 19H

Il s'agit d'un parcours autour du musicien et chanteur Syd Barrett (créateur du groupe Pink Floyd, décédé en 2006) dans sa ville de Cambridge.

Ou plutôt il s'agit d'une enquête. Mais d'une fausse enquête autour de ce personnage qui s'est retiré du milieu du show bizz, poursuivi par des fans curieux d'expliquer sa retraite anticipée, à l'âge de 29 ans en 1975. Il restera jusqu'à sa mort dans cette même ville de Cambridge sans plus jamais apparaître en public. Un parcours à la recherche de signes, entre la maison de sa naissance et sa dernière demeure, séparées de quelques rues seulement. J'ai questionné les passants pour avoir des nouvelles de Barrett, voir ce qu'il en restait après sa mort. Après sa deuxième mort?

Mais je n'apprendrais rien sur Syd Barrett par la photographie. La photographie ne me dit rien, me montre des rues, des maisons, des gens, sans m'expliquer, ce n'est pas un instrument de précision.

Je rends juste un petit hommage à ce musicien.



## Marc Chatelard

Summer Memories

1>30 AVRIL  
MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS  
TOUS LES JOURS 11H > 18H, SAUF MARDI ET  
JOURS FÉRIÉS. SAMEDI ET DIMANCHE 14H > 18H

Dans cette série, « Summer Memories », c'est principalement la notion de temps qui passe inexorablement et la notion de mémoire qui nous jouent des tours que le photographe a souhaité mettre en exergue.

Il nous reste toujours des visions parcellaires et déformées de nos souvenirs et de nos voyages.

Plages et vacanciers sont révélés à travers le prisme de la mémoire parfois aveuglée par le soleil, parfois par l'illusion d'un regard tout juste éveillé.

Les personnages se transforment en sculptures, en vagues de couleurs, en volume fantomatique présentant ainsi un aspect irréel d'une réalité enfouie...

Série réalisée en août 2009.

## Valérie Gondran

De moment en moment

1>30 AVRIL  
SALLE CAPITULAIRE COUR MABLY  
DU MARDI AU DIMANCHE 13H > 19H

Deux voyages en Roumanie, de trois semaines chacun, en 2008 et 2009.

Matthieu et moi, nous avons parcouru 6 000 km sur les routes. J'ai photographié ce qui me faisait aimer ce pays. Ces petits moments si importants, qu'on enchaîne à son esprit, et qui un à un, dessinent un voyage. Image après image, donner à lire le récit d'une rencontre : entre quelqu'un qui passe, et un pays qui est. J'ai voulu des cadrages simples, resserrés, afin de mieux isoler ce qui m'avait arrêtée. Montrer ces petits moments où la seconde devient l'essentiel. Où on sait que l'on vit quelque chose d'important. Essayer de rendre par le petit format des images, ces minuscules extraits d'un voyage.



## Brown's Earth

Western cavalcade

1>30 AVRIL  
ESPACE SAINT RÉMI  
DU MARDI AU DIMANCHE  
13H > 19H

Né de mer inconnue, c'est à travers la photographie instantanée que Brown's Earth explore, par le biais d'un recensement sauvage, les profondeurs d'une migration unique.

En perpétuelle recherche de réponses, il s'offre aujourd'hui un détour authentique à travers champs, en amorçant un premier voyage initiatique, dans l'univers de la pensée country.

Suspendu aux lèvres du sablier, encre de tous bords, c'est à l'abri de tous clichés que nous arpentons le chemin.

Plongé dans le baromètre de la pensée, la traversée nous emmène en un endroit resté secret, entre lâcher prise et soif de connaître. Une chevauchée épique sur ces parcelles d'expression encore intactes. Sorte d'exode urbaine, véritable Western Cavalcade.

"Le seul, le vrai, l'unique voyage, c'est de changer de regard" Marcel Proust

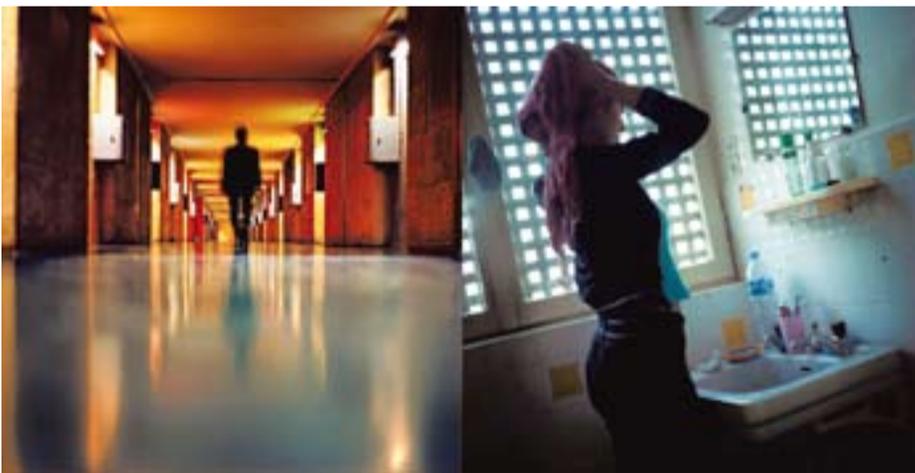
## Almalé-Bondía

Infranqueable limites y fronteras

1 AVRIL > 30 MAI  
INSTITUT CERVANTÈS  
DU LUNDI AU JEUDI 10H > 18H ET LE VENDREDI 10H > 15H30

La frontière est une délimitation du territoire située autour des limites internationales. Le terme « frontière » renvoie à une région ou bande, tandis que le terme « limite » est lié à une conception imaginaire. Une limite ou frontière territoriale (comme le limes romain, duquel dérive étymologiquement le mot espagnol limi-

te) s'utilise de manière conventionnelle pour séparer les territoires. Avec les frontières s'établissent des lignes imaginaires, établies juridiquement. Quelquefois, ces lignes imaginaires ne se voient pas ; d'autres fois, elles deviennent des murs infranchissables ou des cicatrices sur le territoire.



## Nadia Ferroukhi

Jumelage photographique : Marseille-Alger

1>30 AVRIL  
CONSEIL GÉNÉRAL DE LA GIRONDE  
DU LUNDI AU VENDREDI 8H30 > 17H30  
AVEC LE SOUTIEN DU CONSEIL GÉNÉRAL DE LA GIRONDE

Le célèbre immeuble d'Alger qu'on appelle l'Aéro-Habitat, inauguré en 1955, fut conçu par les trois architectes Bourlier, Ferrer et Miquel, dans la lignée de la Cité Radieuse de Marseille imaginée par Le Corbusier dont ils furent les élèves. La Cité Radieuse déchaîna les foudres marseillaises lors de sa livraison en 1952. Les riverains ne comprenaient pas ce bloc de béton gris planté boulevard Michelet comme une grosse

verrue. Aujourd'hui les passions se sont éteintes mais ce bel ensemble archi-tectural avant-gardiste porte encore le sobriquet de l'époque : La Maison du Fada. Rien de tel pour l'Aéro-Habitat dont la philosophie du village dans l'immeuble fut tout de suite adoptée. Vivre dans cet immeuble moderne à la vue imprenable sur la sublime baie d'Alger était un bien grand privilège à l'époque...

# autocool!

Voitures en libre-service

L'autopartage,  
disposez d'une voiture pour 1h, 1j, 1 week-end

23 stations sur Bordeaux, Bègles,  
Talence, Mérignac, Cenon et Pessac

### AutoCool, comment ça marche ?

- 1/ Vous adhérez à AutoCool
- 2/ Vous réservez votre voiture par internet ou téléphone (1 mois ou 5 mn à l'avance)
- 3/ Vous la récupérez dans une de nos stations et y accédez avec votre carte d'adhérent
- 4/ Vous ramenez l'auto à la station lorsque vous n'en avez plus besoin
- 5/ Vous réglez une fois par mois vos utilisations (durée + km)

### Les stations d'autopartage CUB

#### Bordeaux:

- Sainte-Croix
- Bergonié
- Porte de Bourgogne
- Musée d'Aquitaine
- Mériadeck
- Tourny
- Marché des Chartrons
- Victor-Hugo
- Cité Mondiale
- Quinconces
- Jean Jaurès
- Barrière Saint Médard
- Stalingrad
- Nansouty
- Gaviniès
- Pey-Berland

#### Bègles:

- Terres Neuves
- Mairie

#### Mérignac:

- Mérignac Centre

#### Talence:

- BEM
- Forum

#### Pessac:

- Gare de Pessac

#### Cenon:

- Gare de Cenon

16 rue Ausone Bordeaux  
05 56 311 311 www.autocool.fr

Bus + Tram + Autopartage

# tb cool!

33,20 € / mois

Une formule  
qui combine le réseau Tbc  
et la voiture en libre service Autocool!



autocool!

Tram et Bus de la Cub



# LES EXPOSITIONS

## Gaëlle Hamalian-testud

Anh doi (images de vie)

1 > 30 AVRIL

MUSÉE D'AQUITAINE

DU MARDI AU DIMANCHE 11H > 18H

EN PARTENARIAT AVEC AFVBA

ASSOCIATION FRANCO-VIETNA-

MIENNE BORDEAUX-AQUITAINE

L'exposition « Anh doi » est un regard sur la vie quotidienne des vietnamiens, leur sensibilité, leur humilité, leur pudeur, leur adaptabilité aux évolutions du monde contemporain



## Lucille Reyboz

Chroniques japonaises

1 AVRIL > 30 MAI

ARRÊT SUR L'IMAGE GALERIE

DU MARDI AU SAMEDI

14H30 > 18H30

Les « Chroniques Japonaises » de Lucille Reyboz rassemblent divers moments de son travail sur le Japon et se développent autour de quatre motifs principaux :

Le bain, communément appelé « onsen » en japonais.

Les arbres encordés, série inspirée de la pratique du bondage.

Le bento, dont le nom est emprunté à la boîte aux multiples compartiments, utilisée pour transporter le repas.

Les quatre saisons reflétant l'atmosphère paisible et traditionaliste japonaise.



## Chantal Russell Le Roux A glance

1 > 30 AVRIL

GALERIE TINBOX

LE MARDI, JEUDI, VENDREDI 11H > 18H, LE SAMEDI DE 16H > 19H

« A glance is a moment when you look without looking and yet you see something. » A Glance est un regard furtif où vous voyez sans regarder, l'image s'imprègne alors dans votre esprit à la manière d'une apparition. La série de paysages en argentique noir et

blanc a été prise par la fenêtre lors d'un voyage en voiture entre Bordeaux et Paris en 2002. Le voyage apparaît comme un espace transitionnel, ou le paysage est déformé par la vitesse. Un flou semble s'opérer accentué par une atmosphère grise et mélancolique.



## Marc Montméat

La cage de fer, NY

1 > 30 AVRIL

MUSÉE NATIONAL DES DOUANES

DU MARDI AU DIMANCHE 10H > 18H

AVEC LE SOUTIEN DU LABORATOIRE ALINEA 33

Depuis plusieurs années, jessaie de développer, à travers mes images, une vision personnelle du paysage urbain. Diplômé en sociologie, je tente d'illustrer l'idée selon laquelle l'homme, dans une société moderne, est un individu libéré du jugement et du regard de l'autre, mais, en contrepartie, est soumis à un sentiment de solitude et parfois d'inexistence. C'est dans la continuité de ces recherches que je me suis rendu à New York, inspiré par la démarche d'un Tocqueville parti observer, il y a bientôt deux siècles, les spécificités du comportement des américains.

Dans une démocratie, nous apprendra-t-il, les individus ne sont plus les maillons d'une chaîne unis les uns aux autres avec un monarque pour sommet.

Au contraire, dans une société démocratique, ces maillons sont libérés de ces liens immuables. Mais cette libération à un coût : l'anonymat et la solitude qui marquent profondément la froideur de nos relations, phénomène que certains sociologues ont appelé « La cage de fer » comme ordre social implacable et glacial de la rationalisation de notre vie.

Noyés dans une architecture omniprésente, l'homme dans cette série, n'est donc réduit qu'à une simple silhouette, une ombre, seule, dénuée de toute identité propre.

La « cage de fer » new yorkaise est ainsi un ensemble de 15 photographies en référence aux réflexions des premiers sociologues qui ont su mettre en lumière l'expérience moderne de notre quotidien.



## Marie Sommer Teufelsberg

1 > 30 AVRIL

EPONYME GALERIE

DU MERCREDI AU SAMEDI 14H > 19H

Teufelsberg veut dire en allemand la Montagne du diable.

La première fois que je me suis rendue sur la colline de Teufelsberg, j'y ai seulement vu un espace consacré aux loisirs. Située au sud-ouest de Berlin, cette colline domine la ville et marque la frontière entre la fin de la ville et le début de la grande forêt de Grunewald; les gens viennent s'y promener, admirer le panorama. Seul point culminant de la capitale, on y vient pour jouer au cerf-volant, pratiquer le parapente ou le VTT. Dans les années 60, on y trouvait aussi une petite station de ski.

Plus tard j'ai appris que cette colline était artificielle. Elle a été érigée avec les débris de la ville bombardée lors de la Seconde Guerre mondiale afin d'ensevelir un des bunkers construits par Albert Speer.

Ce bunker devait abriter une faculté militaire qui n'aura jamais vu le jour. Après la guerre, le bunker, difficile à détruire, a été recouvert des 30 000 000 de mètres

cubes de gravats provenant des bombardements de Berlin. Aujourd'hui il est encore possible de voir des morceaux de tuile ou de brique affluer le sol.

Plus tard encore, j'ai visité à son sommet un centre désaffecté d'espionnage américain de la NSA. Depuis la fin de la guerre froide il n'a toujours pas été détruit et ses grandes sphères blanches dominent la colline et la ville.

Aucune pancarte, aucun panneau n'explique ni les origines de Teufelsberg ni le fonctionnement du centre d'espionnage. C'est un non-lieu où se mélangent les loisirs actuels et les ruines du passé.

Les photographies retracent ici les différents parcours que j'ai effectués sur « la montagne du Diable » en 2009 et 2010. Ces images sont aussi confrontées à des documents d'archives trouvés au LandesArchiv Berlin, qui montre la construction de la colline, de la destruction du bunker en 1951 au démantèlement du centre d'espionnage américain en 1992.



## Label Expositions

Carte blanche à neuf photographes

1 > 30 AVRIL

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE BORDEAUX

DU LUNDI ET JEUDI 13H > 19H,

MARDI, MERCREDI,

VENDREDI 10H > 19H,

SAMEDI 10H > 18H

Jacob Holdt

United States 1970 – 1975

Frédéric Delangle

Troisième Territoire

Patrick Messina

A Journey

Laure Vasconi

Les Villes du Cinéma

Stephan Zaubitzer

Grands écrans

Ambroise Tézenas

Le Théâtre du Peuple

Jerome Brezillon

Souverains, indiens des plaines

Christophe Beauregard

las vegas

Aglæe Bory

Marmara / Les mers intérieures

Pratique commune et essentielle aux voyageurs, la photographie est dans sa forme intrinsèque l'outil privilégié d'enregistrement et de compréhension du monde. Le photographe documente des territoires et des peuples, les interprète aussi. Parfois sa démarche est à l'opposée : alors c'est lui qui crée son paysage et fabrique une histoire.

Voyage initiatique, exploration d'un paysage mental, témoignage d'un monde en mutation ... Les neuf photographes de cette exposition abordent le vaste thème de « la photographie de voyage » avec chacun les enjeux, le regard et l'écriture qui lui sont propres.

# 23 Expositions, 20 lieux

www.itipphoto.com

ITINÉRAIRES  
PHOTOGRAPHES  
VOYAGEURS

BORDEAUX [01/04 > 30/04] 11

## WEEK-END INAUGURAL / PARCOURS / RENCONTRES AVEC LE PUBLIC

### VENDREDI 1<sup>ER</sup> AVRIL

**15H** : GALERIE TINBOX / CHANTAL RUSSELL LE ROUX  
**16H** : CONSEIL GÉNÉRAL DE LA GIRONDE / NADIA FERROUKHI  
**17H** : ESPACE 29 / MAXIME COUTURIER  
**18H** : BIBLIOTHÈQUE MÉRIADÉCK / LABEL EXPOSITIONS / CONFÉRENCE SUR ELLA MAILLART  
**19H30** : ROCHER DE PALMER / BENOÎT GRIMALT

### SAMEDI 2 AVRIL

**10H** : MUSÉE NATIONAL DES DOUANES / MARC MONTMÉAT  
**11H** : VOYAGEURS DU MONDE / PHILIPPE LEROUX  
**11H45** : INSTITUT CERVANTES / ALMALÉ ET BONDIA  
**14H30** : ATELIER DARTOIS / ADRIA SARDA GOULA ET DAVID HELMAN  
**15H** : GALERIES EPONYME / MARIE SOMMER ET ILKA BREE / LILLY LULAY  
**16H** : GALERIE ARRÊT SUR L'IMAGE / LUCILLE REYBOZ  
**17H** : INAUGURATION OFFICIELLE À LA BASE SOUS MARINE EN PRÉSENCE D'ALAIN JUPPÉ

### DIMANCHE 3 AVRIL

**10H** : COURS MABLY / VALÉRIE GONDRAN, ANNE LEROY ET FRED JOURDA  
**11H30** : ESPACE SAINT REMI / FAUSTINE FERHMIN ET BROWN'S EARTH  
**14H30 > 18H30** : BUS DE L'ART CONTEMPORAIN / MAIRIE DE BORDEAUX

MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS / MARC CHATELARD  
MUSÉE D'AQUITAINE / GAËLLE HAMALIAN-TESTUD  
FABRIQUE POLA / ANN CANTAT CORSINI  
MC2A, 44 FAUBOURG DES ARTS / YANNICK LAVIGNE  
GRILLES DU JARDIN PUBLIC / RÉTROSPECTIVE 20 ANS-20 PHOTOGRAPHIES

## EXPOSITIONS ET INFOS PRATIQUES

ENTRÉE LIBRE POUR TOUTES LES EXPOSITIONS

20 ANS  
1991 > 2011

#### ALMALÉ-BONDÍA

INFRAQUEABLE LIMITES Y FRONTERAS

1 AVRIL > 30 MAI  
INSTITUT CERVANTÈS  
DU LUNDI AU JEUDI 10H > 18H  
ET LE VENDREDI 10H > 15H30  
57 COURS DE L'INTENDANCE 33000  
BORDEAUX  
05 57 14 26 14

#### BROWN'S EARTH

WESTERN CAVALCADE

1 > 30 AVRIL  
ESPACE SAINT RÉMI  
DU MARDI AU DIMANCHE 13H > 19H  
4 RUE JOUANNET 33000 BORDEAUX  
05 56 81 28 44

#### ANN CANTAT-CORSINI

LA NOCHE DE LOS MUERTOS

1 > 30 AVRIL  
POLA  
DU LUNDI AU VENDREDI 10H > 18H  
8 RUE CORNEILLE 33000 BORDEAUX  
05 56 97 96 04

#### MARC CHATELARD

SUMMER MEMORIES

1 > 30 AVRIL  
MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS  
TOUS LES JOURS 11H > 18H,  
SAUF MARDI ET JOURS FÉRIÉS  
SAMEDI ET DIMANCHE 14H > 18H  
39 RUE BOUFFARD 33000 BORDEAUX  
05 56 10 14 00

#### MAXIME COUTURIER

TZIGANIE ARENA

1 > 30 AVRIL  
ESPACE 29  
DU MERCREDI AU SAMEDI 14H > 18H  
29 RUE FERNAND MARIN 33000 BORDEAUX  
05 56 51 18 09

#### FAUSTINE FERHMIN

PACHACUTI

1 > 30 AVRIL  
ESPACE SAINT RÉMI  
DU MARDI AU DIMANCHE 13H > 19H  
4 RUE JOUANNET 33000 BORDEAUX  
05 56 81 28 44

#### NADIA FERROUKHI

JUMELAGE PHOTOGRAPHIQUE :  
MARSEILLE-ALGER

1 > 30 AVRIL  
CONSEIL GÉNÉRAL  
DE LA GIRONDE  
DU LUNDI AU VENDREDI 8H30 > 17H30  
ESPLANADE CHARLES-DE-GAULLE  
33000 BORDEAUX  
05 56 99 33 33

#### VALÉRIE GONDRAN

DE MOMENT EN MOMENT

1 > 30 AVRIL  
SALLE CAPITULAIRE COUR MABLY  
DU MARDI AU DIMANCHE  
13H > 19H  
3 RUE MABLY 33000  
05 56 44 01 58

#### BENOÎT GRIMALT

DO YOU KNOW SYD BARRETT ?

1 > 30 AVRIL  
LE ROCHER DE PALMER  
DU LUNDI AU VENDREDI 14H > 18H.  
OUVERTURE LES 1, 2 ET 3 AVRIL  
14H > 19H  
1 RUE ARISTIDE BRIAND 33152 CENON  
05 56 74 80 00

#### GAËLLE HAMALIAN-TESTUD

ANH DOI (IMAGES DE VIE)

1 > 30 AVRIL  
MUSÉE D'AQUITAINE  
DU MARDI AU DIMANCHE 11H > 18H  
20 COURS PASTEUR 33000 BORDEAUX  
05 56 01 51 00

#### DAVID HELMAN

PAIS TROPICAL

1 > 30 AVRIL  
ATELIER DARTOIS  
DU MERCREDI AU SAMEDI  
14H30 > 19H30  
23 RUE TOURAT 33000 BORDEAUX  
09 50 38 12 02

#### FRED JOURDA

PAYSAGES

1 > 30 AVRIL  
SALLE CAPITULAIRE COUR MABLY  
DU MARDI AU DIMANCHE 13H > 19H  
3 RUE MABLY 33000  
05 56 44 01 58

#### YANNICK LAVIGNE

NATIONAL 10 / ELDERADO

1 > 30 AVRIL  
PORTE 44 - MC2A  
DU MARDI AU SAMEDI 14H > 18H  
ET LE 1<sup>ER</sup> DIMANCHE DU MOIS  
44 RUE DU FAUBOURG DES ARTS  
33300 BORDEAUX 05 56 51 00 83

#### PHILIPPE LEROUX

RÉMINISCENCE

1 > 30 AVRIL  
VOYAGEURS DU MONDE  
DU LUNDI AU SAMEDI 10H > 19H  
28 RUE MABLY 33000 BORDEAUX  
05 57 14 01 40

#### ANNE LEROY

SOUVENIRS 2009

1 > 30 AVRIL  
SALLE CAPITULAIRE COUR MABLY  
DU MARDI AU DIMANCHE 13H > 19H  
3 RUE MABLY 33000  
05 56 44 01 58

#### LILLY LULAY

MINDSCAPES

30 AVRIL > 14 MAI  
GALERIE ILKA BREE  
DU MERCREDI AU VENDREDI 13H > 19H  
SAMEDI 12H > 17H  
7 RUE CORNAC 33000 BORDEAUX  
05 56 44 74 92

#### ELLA MAILLART

SUR LES ROUTES DE L'ORIENT

29 MARS > 30 AVRIL  
BASE SOUS MARINE  
DU MARDI AU DIMANCHE INCLUS  
13H30 > 18H30 SAUF JOURS FÉRIÉS  
BOULEVARD ALFRED DANÉY  
33300 BORDEAUX  
05 56 11 11 50

#### MARC MONTMÉAT

LA CAGE DE FER, NY  
AVEC LE SOUTIEN DU LABORATOIRES  
ALINEA 33

1 > 30 AVRIL  
MUSÉE NATIONAL DES DOUANES  
DU MARDI AU DIMANCHE 10H > 18H  
1 PLACE DE LA BOURSE  
33000 BORDEAUX  
05 56 48 82 82

#### LUCILLE REYBOZ

CHRONIQUES JAPONAISES

1 AVRIL > 29 MAI  
ARRÊT SUR L'IMAGE GALERIE  
DU MARDI AU SAMEDI 14H30 > 18H30  
HANGAR G2, QUAI ARMAND LALANDE  
33300 BORDEAUX  
05 56 69 16 48

#### CHANTAL RUSSELL LE ROUX

A GLANCE

1 > 30 AVRIL  
GALERIE TINBOX  
LE MARDI, JEUDI, VENDREDI 11H > 18H,  
LE SAMEDI DE 16H > 19H  
76 COURS DE L'ARGONNE  
33800 BORDEAUX  
06 63 27 52 49

#### ADRIÀ GOULA SARDÀ

VIETNAM 2007

1 > 30 AVRIL  
ATELIER DARTOIS  
DU MERCREDI AU SAMEDI  
14H30 > 19H30  
23 RUE TOURAT 33000 BORDEAUX  
09 50 38 12 02

#### MARIE SOMMER

TEUFELSBERG

1 > 30 AVRIL  
EPONYME GALERIE  
DU MERCREDI AU SAMEDI 14H > 19H  
3 RUE CORNAC 33000 BORDEAUX  
09 81 74 24 00

#### LABEL EXPOSITIONS

CARTE BLANCHE À NEUF PHOTOGRAPHES

1 > 30 AVRIL  
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE BORDEAUX  
DU LUNDI ET JEUDI 13H > 19H,  
MARDI, MERCREDI, VENDREDI  
10H > 19H, SAMEDI 10H > 18H  
85 COURS DU MARÉCHAL JUIN  
33000 BORDEAUX  
05 56 10 30 00

#### 20 ANS - 20 PHOTOS

AVEC LE SOUTIEN DES LABORATOIRES DUPON  
1 > 30 AVRIL  
GRILLES DU JARDIN PUBLIC

33

# Alinea

LABORATOIRE AGRÉÉ

## DIGI GRAPHIE®

by Epson

partenaire d'itinéraires des Photographes Voyageurs 2011



reproduction d'après négatif sur plaque de verre

Alinea33 : reproduction, tirage d'art et façonnage  
76 quai des Chartrons - 33300 Bordeaux - 0557876415 - [contact@alinea33.fr](mailto:contact@alinea33.fr)

# 21 AGENDA / SPIRIT#70 / AVRIL 2011

**...21:00 Théâtre du chapeau : une histoire, un parcours** [Clown] La Cie le théâtre du Chapeau pose ses valises au Théâtre en Miettes et vous invite à savourer ses 3 spectacles de clown contemporain pour adultes. Du 12 au 16 avril : Tortilla Mucho avec Alice Hachet et Yohan Aguerre ; du 19 au 23 avril Mano a Mano avec Patrick Riguet et Alice Hachet ; du 26 au 30 avril À moi ! avec Alice Hachet. Direction d'acteur Marie Luce Ganter. Théâtre en Miettes, Bègles - 8-10€. Tél 05 56 69 12 35 www.theatreenmiettes.org

## MER 13/04

**...20:00 Danse toujours : Chambre blanche** [Danse contemporaine] Cie Michèle Noiret. Glob Théâtre - 10-15€. Tél 05 56 69 06 66 www.globtheatre.net **...20:30 La petite sainte** [Comédie] Voir le 12/04. Théâtre des Salinières - 11-18€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-des-salinières.com **...20:30 Parle-moi d'amour** [Comédie] Voir le 2/04. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 14€. Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr **...20:30 Les Diablogues** [Théâtre] De Roland Dubillard. Cie Parole à jouer. Espace La Forge, Portets - 9-12€. Tél 05 56 32 80 96 www.espacelaforge.fr **...21:00 Théâtre du chapeau : une histoire, un parcours** [Clown] Voir le 12/04. Théâtre en Miettes, Bègles - 8-10€. Tél 05 56 69 12 35 www.theatreenmiettes.org

## JEU 14/04

**...20:00 Danse toujours : Chambre blanche** [Danse contemporaine] Voir le 13/04. Glob Théâtre - 10-15€. Tél 05 56 69 06 66 www.globtheatre.net **...20:00 Cédric Chapuis : « Une vie sur mesure »** [One man show] Voir le 7/04. Théâtre Victoire - 15-18€. Tél 05 56 20 13 20 www.levictoire.com **...20:00 L'aide mémoire** [Théâtre] Voir le 7/04. Espace Jean-Louis Stutter, Talence - 8-13€. Tél 06 30 15 09 04 http://espacejls.free.fr **...20:30 Chacun sa croix** [Comédie] Voir le 7/04. Théâtre des Salinières - 11-18€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-des-salinières.com **...20:30 Parle-moi d'amour** [Comédie] Voir le 2/04. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr **...20:30 Danse toujours : Call it... kissed by the sun... better still the revenge of geography...** [Danse contemporaine] Robyn Orlin. Le Cuvier, Artigues-près-Bordeaux - 10-15€. Tél 05 57 54 10 40 www.lecuvier-artigues.com **...20:30 Un cocu presque parfait** [Comédie] Voir le 7/04. Théâtre Trianon - 11-21€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-trianon.com **...21:00 Tout le monde me regarde** [Clown] De et avec Caroline Lemignard. Elle a un gros nez rouge, mais elle fait peur aux enfants. Mona est un clown féroce qui s'amuse à décortiquer sa solitude et ses souvenirs pour mieux déstabiliser son public. Boîte à Jouer, salle 2 - 12€. Tél 05 56 50 37 37 www.laboiteajouer.com **...21:00 Théâtre du chapeau: une histoire, un parcours** [Clown] Voir le 12/04. Théâtre en Miettes, Bègles - 8-10€. Tél 05 56 69 12 35 www.theatreenmiettes.org

## VEN 15/04

**...17:00 Danse toujours : Entrelacés** [Danse contemporaine] Cie Ex Nihilò avec les collégiens des établissements Lapiere et Montaigne. Direction artistique : Anne Le Batard et Jean-Antoine Bigot. Cour du collège Montaigne, Lormont - Entrée libre. Tél 05 57 77 07 30 www.dansetoujours.fr **...18:30 Danse toujours : Si 3 = 3** [Danse contemporaine] Cie Ex Nihilò. Direction artistique : Anne Le Batard et Jean-Antoine Bigot. Espace culturel du Bois Fleuri, Lormont - Entrée libre. Tél 05 57 77 07 30 www.dansetoujours.fr **...20:00 Cédric Chapuis : « Une vie sur mesure »** [One man show] Voir le 7/04. Théâtre Victoire - 15-18€. Tél 05 56 20 13 20 www.levictoire.com **...20:00 L'aide mémoire** [Théâtre] Voir le 7/04. Espace Jean-Louis Stutter, Talence - 8-13€. Tél 06 30 15 09 04 http://espacejls.free.fr **...20:30 Chacun sa croix** [Comédie] Voir le 7/04. Théâtre des Salinières - 11-18€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-des-salinières.com **...20:30 Parle-moi d'amour** [Comédie] Voir le 2/04. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr **...20:30 Danse toujours : Urban Ballet** [Danse contemporaine] Cie Révolution. Chorégraphie : Anthony Egéa. Espace des 2 Rives, Ambès - 6-12€. Tél 05 56 77 82 91 www.mairie-ambès.fr **...20:30 Une demande en mariage « Tout terrain »** [Théâtre] D'après A. Tchekhov. Cie Au cœur du monde, Cie Les Lubies. L'alternative - 6€. Tél 05 56 50 43 85 **...20:30 Un cocu presque parfait** [Comédie] Voir le 7/04. Théâtre Trianon - 11-21€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-trianon.com 20:45 **Danse toujours : Un monde en soi** [Danse contemporaine] Cie la Baraka. Chorégraphie : Abou Lagraa. Théâtre Olympia, Arcachon - 6-12€. Tél 05 57 52 97 75 www.arcachon.com **...21:00 Tout le monde me regarde** [Clown] Voir le 14/04. La Boîte à Jouer, salle 2 - 12€. Tél 05 56 50 37 37 www.laboiteajouer.com **...21:00**

**Théâtre du chapeau: une histoire, un parcours** [Clown] Voir le 12/04. Théâtre en Miettes, Bègles - 8-10€. Tél 05 56 69 12 35 www.theatreenmiettes.org **...21:00 Danse toujours : Chambre blanche** [Danse contemporaine] Voir le 13/04. Glob Théâtre - 10-15€. Tél 05 56 69 06 66 www.globtheatre.net

## SAM 16/04

**...20:00 Parle-moi d'amour** [Comédie] Voir le 2/04. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr **...20:00 Danse toujours : Bal Moon Walk** [Danse contemporaine] Cie Révolution & invités. Direction artistique : Anthony Egéa.. Pôle culturel Ev@sion, Ambarès-et-Lagrave - 6-12€. Tél 05 56 77 36 26 http://evasion.ville-ambarasetlagrave.fr **...20:00 Cédric Chapuis : « Une vie sur mesure »** [One man show] Voir le 7/04. Théâtre Victoire - 15-18€. Tél 05 56 20 13 20 www.levictoire.com **...20:30 Chacun sa croix** [Comédie] Voir le 7/04. Théâtre des Salinières - 11-18€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-des-salinières.com **...20:30 Une demande en mariage « Tout terrain »** [Théâtre] D'après A. Tchekhov. Cie Au cœur du monde, Cie Les Lubies. L'alternative - 6€. Tél 05 56 50 43 85 **...20:30 Un cocu presque parfait** [Comédie] Voir le 7/04. Théâtre Trianon - 11-21€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-trianon.com **...21:00 Tout le monde me regarde** [Clown] Voir le 14/04. La Boîte à Jouer, salle 2 - 12€. Tél 05 56 50 37 37 www.laboiteajouer.com **...21:00 Théâtre du chapeau: une histoire, un parcours** [Clown] Voir le 12/04. Théâtre en Miettes, Bègles - 8-10€. Tél 05 56 69 12 35 www.theatreenmiettes.org **...21:00 La dernière bande** [Théâtre] De Samuel Beckett. Cie Les goupils. Mise en scène : Corinne Tisserand-Simon. Maison Cantonale - 5-7€. **...22:00 Parle-moi d'amour** [Comédie] Voir le 2/04. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr

## DIM 17/04

**...16:00 Une demande en mariage « Tout terrain »** [Théâtre] D'après A. Tchekhov. Cie Au cœur du monde, Cie Les Lubies. L'alternative - 6€. Tél 05 56 50 43 85

## LUN 18/04

**...20:00 Mis en bouteille** Improvisation théâtrale. Théâtre Victoire - 12€. Tél 05 56 20 13 20 www.levictoire.com **...20:30 Les Scènes Ouvertes** [Théâtre d'improvisation] Théâtre Trianon - 8€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-trianon.com

## MAR 19/04

**...20:30 La petite sainte** [Comédie] Voir le 12/04. Théâtre des Salinières - 11-18€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-des-salinières.com **...21:00 Théâtre du chapeau: une histoire, un parcours** [Clown] Voir le 12/04. Théâtre en Miettes, Bègles - 8-10€. Tél 05 56 69 12 35 www.theatreenmiettes.org

## MER 20/04

**...20:30 La petite sainte** [Comédie] Voir le 12/04. Théâtre des Salinières - 11-18€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-des-salinières.com **...20:30 Parle-moi d'amour** [Comédie] Voir le 2/04. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr **...21:00 Théâtre du chapeau: une histoire, un parcours** [Clown] Voir le 12/04. Théâtre en Miettes, Bègles - 8-10€. Tél 05 56 69 12 35 www.theatreenmiettes.org

## JEU 21/04

**...20:00 Cédric Chapuis : « Une vie sur mesure »** [One man show] Voir le 7/04. Théâtre Victoire - 15-18€. Tél 05 56 20 13 20 www.levictoire.com **...20:30 Chacun sa croix** [Comédie] Voir le 7/04. Théâtre des Salinières - 11-18€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-des-salinières.com **...20:30 Parle-moi d'amour** [Comédie] Voir le 2/04. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr **...20:30 L'Opéra du Dragon** [Théâtre] De Heiner Müller. Cie Théâtre'Action, en partenariat avec l'association Rénovation, le centre hospitalier Charles Perrens et le centre hospitalier Cadillac. Mise en scène : Patrick Cailleau. Chorégraphie : Muriel Barra. Direction musique et chant : Denise Laborde et Marie-Anne Mazeau. Théâtre Jean Vilar, Eysines - 5-7€. Tél 05 56 16 18 10 www.ville-eyssines.fr **...20:30 Un cocu presque parfait** [Comédie] Voir le 7/04. Théâtre Trianon - 11-21€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-trianon.com **...21:00 Tout le monde me regarde** [Clown] Voir le 14/04. La Boîte à Jouer, salle 2 - 12€. Tél 05 56 50 37 37 www.laboiteajouer.com **...21:00 Théâtre du chapeau: une histoire, un parcours** [Clown] Voir le 12/04. Théâtre en Miettes, Bègles - 8-10€. Tél 05 56 69 12 35 www.theatreenmiettes.org

## VEN 22/04

**...20:00 Cédric Chapuis : « Une vie sur mesure »** [One man show] Voir le 7/04. Théâtre Victoire - 15-18€. Tél 05 56 20 13 20 www.levictoire.com **...20:30 Chacun sa croix** [Comédie] Voir le 7/04. Théâtre des Salinières - 11-18€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-des-salinières.com **...20:30 Parle-moi d'amour** [Comédie] Voir le 2/04. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr **...20:30 L'Opéra du Dragon** [Théâtre] Voir le 21/04. Théâtre Jean Vilar, Eysines - 5-7€. Tél 05 56 16 18 10 www.ville-eyssines.fr **...20:30 Un cocu presque parfait** [Comédie] Voir le 7/04. Théâtre Trianon - 11-21€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-trianon.com **Le duo des Non : « Tel est Bourcagneux »** [Humour] 20:45 - Gymnase La Marègue, Cenon - 24€. Tél 05 56 48 26 26 www.box.fr **...21:00 Tout le monde me regarde** [Clown] Voir le 14/04. La Boîte à Jouer, salle 2 - 12€. Tél 05 56 50 37 37 www.laboiteajouer.com **...21:00 Théâtre du chapeau: une histoire, un parcours** [Clown] Voir le 12/04. Théâtre en Miettes, Bègles - 8-10€. Tél 05 56 69 12 35 www.theatreenmiettes.org

## SAM 23/04

**...20:00 Parle-moi d'amour** [Comédie] Voir le 2/04. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr **...20:00 Cédric Chapuis : « Une vie sur mesure »** [One man show] Voir le 7/04. Théâtre Victoire - 15-18€. Tél 05 56 20 13 20 www.levictoire.com **...20:30 Un cocu presque parfait** [Comédie] Voir le 7/04. Théâtre Trianon - 11-21€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-trianon.com **...21:00 Tout le monde me regarde** [Clown] Voir le 14/04. La Boîte à Jouer, salle 2 - 12€. Tél 05 56 50 37 37 www.laboiteajouer.com **...21:00 Théâtre du chapeau: une histoire, un parcours** [Clown] Voir le 12/04. Théâtre en Miettes, Bègles - 8-10€. Tél 05 56 69 12 35 www.theatreenmiettes.org **...22:00 Parle-moi d'amour** [Comédie] Voir le 2/04. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr

## DIM 24/04

**...15:00 Les violettes impériales** [Opérette.] Casino Théâtre Barrière - 35-39€. Tél 05 56 69 49 00 www.casino-bordeaux.com

## MAR 26/04

**...20:00 Vivre dans le feu** [Théâtre] Adaptation et mise en scène Bérandère Jannelle. TnBA, Salle Jean Vauthier - 10-25€. Tél 05 56 33 36 80 www.tnba.org **...20:30 La petite sainte** [Comédie] Voir le 12/04. Théâtre des Salinières - 11-18€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-des-salinières.com **...20:30 Jerk** Marionnettes. Adaptée d'une nouvelle de l'américain Dennis Cooper, Jerk est le récit de l'itinéraire meurtrier du serial killer Dean Corll. Jonathan Capdevielle manipule des marionnettes dont la physiologie d'apparence inoffensive n'a d'égal que la propension à la violence verbale et physique. Fascinant, troublant, dérangeant, inattendu... les qualificatifs ne manquent pas pour décrire le charme vénéneux de ce spectacle pour adultes. Féroce il nous agrippe et ne nous lâche plus de bout en bout en dépit de sa macabre noirceur. Déconseillé aux moins de 18 ans. Le Carré, Saint-Médard-en-Jalles - 12-16€. Tél 05 57 93 18 93 www.lecarré-lescolannes.fr **...20:30 Intuition 1** [Théâtre] Poème de Corinne Tisserand-Simon et de Françoise Bertero suivie de Blue it de Jean-Marie Tisserand. Chartreuse Saint André - 10€. **...21:00 Théâtre du chapeau: une histoire, un parcours** [Clown] Voir le 12/04. Théâtre en Miettes, Bègles - 8-10€. Tél 05 56 69 12 35 www.theatreenmiettes.org

## MER 27/04

**...18:00 ça va pas se faire tout seul** [Clowns] Entre jonglerie maladroite, récit de verres musicaux, féerie aquatique et autres illusions, on retrouve Les Cousins en duettistes désopilants. Divertissement et bonne humeur garantis avec ces équilibristes du rire ! Animés par l'envie de renouer avec la tradition tout en la mêlant à la forme plus contemporaine qui est la leur, Les Cousins entreprennent de revisiter et de rénover, avec délectation, les grands classiques du clown et du monde de la piste. Centre culturel des Carmes, Langon - 6-12€. Tél 05 56 63 14 45 www.lescarmes.fr **...19:30 Gardenia** [Danse contemporaine] Mise en scène Alain Platel et Frank Van Laecke - ballets C de la B Sur une idée de Vanessa Van Durme. TnBA, grande salle Vitez - 10-25€. Tél 05 56 33 36 80 www.tnba.org **...20:00 Ita-Rose** [Théâtre] Cie La Boîte à sel. Glob Théâtre - 6-14€. Tél 05 56 69 06 66 www.globtheatre.net **...20:00 Vivre dans le feu** [Théâtre] Voir le 26/04. TnBA, Salle Jean Vauthier - 10-25€. Tél 05 56 33 36 80 www.tnba.org

**la cinquième Saison**  
Le théâtre vient à vous !  
4 au 7 Mai  
Gradignan

THÉÂTRE DES QUATRE SAISONS - GRADIGNAN  
www.4saisons.com  
05 56 69 06 63

Logo: Gradignan, Fnac, Fnac, Fnac

**Culture** saison 2010 / 2011  
Les rendez-vous d'avril

**Anne Etchegoyen**  
VENDREDI 8 AVRIL  
20 h 30  
THÉÂTRE MÉLIÈS  
Chant basque au féminin  
[Tout public / Durée : 1 h 30 / Tarifs : 12 € et 6 €]

**20 000 lieues sous les mers**  
[Cie Sydney Bernard / Cité des Augustes]  
VENDREDI 29 AVRIL à 20 h 30  
LE CUBE  
Théâtre d'aventure  
[Tout public à partir de 6 ans / Durée : 1 h 15 mn / Tarifs : 12 € et 6 €]

Entre conte fantastique et théâtre d'objets décalés dans une mise en scène spectaculaire, drôle et lyrique.

Service culturel 05 57 99 52 24  
Fnac - Carrefour - Géant - Hyper U - Intermarché 0 892 68 36 22  
Box office 05 56 48 26 26 - Cultura V. d'Ornon 05 57 59 03 70

**...20:30 La petite sainte** *[Comédie]* Voir le 12/04. Théâtre des Salinières - 11-18€. Tél 05 56 48 86 86 [www.theatre-des-salinières.com](http://www.theatre-des-salinières.com) **...20:30 Parle-moi d'amour** *[Comédie]* Voir le 2/04. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 14€. Tél 05 56 94 31 31 [www.theatre-beauxarts.fr](http://www.theatre-beauxarts.fr) **...20:30 Jerk** Marionnettes pour adultes. Voir le 26/04. Le Carré, Saint-Médard-en-Jalles - 12-16€. Tél 05 57 93 18 93 [www.lecarre-lescolonnes.fr](http://www.lecarre-lescolonnes.fr) **...20:30 Abraham** *[Théâtre]* Michel Jonas. L'Entrepôt, Le Haillan - 28-35€. Tél 05 56 97 82 82 [www.lentrepotduhaillan.com](http://www.lentrepotduhaillan.com) **...21:00 Théâtre du chapeau: une histoire, un parcours** *[Clown]* Voir le 12/04. Théâtre en Miettes, Bègles - 8-10€. Tél 05 56 69 12 35 [www.theatreenmiettes.org](http://www.theatreenmiettes.org)

**JEU 28/04**

**...19:30 Gardenia** *[Danse contemporaine]* Voir le 27/04. TnBA, grande salle Vitez - 10-25€. Tél 05 56 33 36 80 [www.tnba.org](http://www.tnba.org) **...20:30 Ita-Rose** *[Théâtre]* Voir le 27/04. Glob Théâtre - 6-14€. Tél 05 56 69 06 66 [www.globtheatre.net](http://www.globtheatre.net) **...20:00 Vivre dans le feu** *[Théâtre]* Voir le 26/04. TnBA, Salle Jean Vauthier - 10-25€. Tél 05 56 33 36 80 [www.tnba.org](http://www.tnba.org) **...20:00 Cédric Chapuis : « Une vie sur mesure »** *[One man show]* Voir le 7/04. Théâtre Victoire - 15-18€. Tél 05 56 20 13 20 [www.levictoire.com](http://www.levictoire.com) **...20:30 Chacun sa croix** *[Comédie]* Voir le 7/04. Théâtre des Salinières - 11-18€. Tél 05 56 48 86 86 [www.theatre-des-salinières.com](http://www.theatre-des-salinières.com) **...20:30 Parle-moi d'amour** *[Comédie]* Voir le 2/04. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 [www.theatre-beauxarts.fr](http://www.theatre-beauxarts.fr) **...20:30 Le malade imaginaire** *[Théâtre]* Mise en scène : Stéphane Alvarez. Cie du Théâtre du Pont tournant. Théâtre du Pont Tournant - 12-20€. Tél 05 56 11 06 11 [www.theatreduponttournant.com](http://www.theatreduponttournant.com) **...20:30 Jerk** Marionnette. Voir le 26/04. Salle Le Royal, Pessac - 8-12€. Tél 05 56 45 69 14 [www.mairie-pessac.fr](http://www.mairie-pessac.fr) **...20:30 Thé à la menthe ou t'es citron ?** *[Théâtre]* Ermitage-Compostelle, Le Bouscat - 22-30€. Tél 05 57 22 24 50 [www.ville-le-bouscat.fr](http://www.ville-le-bouscat.fr) **...20:30 Turcaret le financier** *[Théâtre]* D'Alain-René Lesage. Mise en scène : Nicole Tajan-Lucas. Théâtre L'Œil-La Lucarne - 12€. Tél 05 56 92 25 06 [www.theatre-la-lucarne.com](http://www.theatre-la-lucarne.com) **...20:30 Le Malade imaginaire** *[Théâtre]* Argan se croit malade et ne peut vivre sans être entouré de médecins. Pour avoir un genre

médecin il veut donner sa fille Angélique au fils de son médecin préféré, tandis que Béline qu'il a épousée en secondes noces se conduit en parfaite marâtre. Toinette, servante généreuse et impertinente, saura faire le nécessaire pour déjouer l'intrigue des médecins, l'hypocrisie de la belle-mère et sauver ainsi les amours de sa jeune maîtresse. Théâtre du Pont Tournant - 12-20€. Tél 05 56 11 06 11 [www.theatrepontournant.com](http://www.theatrepontournant.com) **...20:30 Un cocu presque parfait** *[Comédie]* Voir le 7/04. Théâtre Trianon - 11-21€. Tél 05 56 48 86 86 [www.theatre-trianon.com](http://www.theatre-trianon.com) **...20:30 Raghunath Manet : « Tanjore »** *[Danse]* L'Entrepôt, Le Haillan - 15-22€. Tél 05 56 97 82 82 [www.lentrepotduhaillan.com](http://www.lentrepotduhaillan.com) **...21:00 Tout le monde me regarde** *[Clown]* Voir le 14/04. La Boîte à Jouer, salle 2 - 12€. Tél 05 56 50 37 37 [www.laboiteajouer.com](http://www.laboiteajouer.com) **...21:00 Théâtre du chapeau: une histoire, un parcours** *[Clown]* Voir le 12/04. Théâtre en Miettes, Bègles - 8-10€. Tél 05 56 69 12 35 [www.theatreenmiettes.org](http://www.theatreenmiettes.org)

**VEN 29/04**

**...20:00 Vivre dans le feu** *[Théâtre]* Voir le 26/04. TnBA, Salle Jean Vauthier - 10-25€. Tél 05 56 33 36 80 [www.tnba.org](http://www.tnba.org) **...20:00 Cédric Chapuis : « Une vie sur mesure »** *[One man show]* Voir le 7/04. Théâtre Victoire - 15-18€. Tél 05 56 20 13 20 [www.levictoire.com](http://www.levictoire.com) **...20:30 Chacun sa croix** *[Comédie]* Voir le 7/04. Théâtre des Salinières - 11-18€. Tél 05 56 48 86 86 [www.theatre-des-salinières.com](http://www.theatre-des-salinières.com) **...20:30 Parle-moi d'amour** *[Comédie]* Voir le 2/04. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 [www.theatre-beauxarts.fr](http://www.theatre-beauxarts.fr) **...20:30 Black Out** *[Théâtre]* Chris ne réussira pas son examen s'il n'obtient pas une meilleure note de la jeune enseignante Madame Stöhr. Il cherche à négocier sa note avec son enseignante mais cela ne se passe pas comme prévu. Cette pièce écrite en 2006 s'attaque à un thème fort et tabou : celui de la violence à l'école et notamment de celle que subissent les enseignants. Centre Simone Signoret, Canejan - 11-14€. Tél 05 56 89 38 93 [www.canejan.fr](http://www.canejan.fr) **...20:30 Le malade imaginaire** *[Théâtre]* Voir le 28/04. Théâtre du Pont Tournant - 12-20€. Tél 05 56 11 06 11 [www.theatreduponttournant.com](http://www.theatreduponttournant.com) **...20:30 Gardenia** *[Danse contemporaine]* Voir le 27/04. TnBA, grande salle Vitez - 10-25€. Tél 05 56 33 36 80 [www.tnba.org](http://www.tnba.org)

**...20:30 20 000 lieues sous les mers** *[Théâtre]* Cie Sydney Bernard. Le Cube, Villenave-d'Ornon - 6-12€. Tél 05 57 99 52 24 [www.villenavedornon.fr](http://www.villenavedornon.fr) **...20:30 Turcaret le financier** *[Théâtre]* Voir le 28/04. Théâtre L'Œil-La Lucarne - 12€. Tél 05 56 92 25 06 [www.theatre-la-lucarne.com](http://www.theatre-la-lucarne.com) **...20:30 Un cocu presque parfait** *[Comédie]* Voir le 7/04. Théâtre Trianon - 11-21€. Tél 05 56 48 86 86 [www.theatre-trianon.com](http://www.theatre-trianon.com) 20:45 **Pan-Pot ou modérément chantant** *[Jonglage & Multimédia]* Collectif Petit Travers. Théâtre du Liburnia, Libourne - 9-16€. Tél 05 57 74 13 14 [www.ville-libourne.fr](http://www.ville-libourne.fr) **...21:00 Tout le monde me regarde** *[Clown]* Voir le 14/04. La Boîte à Jouer, salle 2 - 12€. Tél 05 56 50 37 37 [www.laboiteajouer.com](http://www.laboiteajouer.com) **...21:00 Théâtre du chapeau: une histoire, un parcours** *[Clown]* Voir le 12/04. Théâtre en Miettes, Bègles - 8-10€. Tél 05 56 69 12 35 [www.theatreenmiettes.org](http://www.theatreenmiettes.org) **...21:00 Lily & Lily** *[Théâtre]* Barillet & Gredy. Mise en scène : Michel Cahuzac. Théâtre La Pergola - 10-18€. Tél 05 56 02 62 04 [www.compagniepresence.fr](http://www.compagniepresence.fr) **...21:00 Ita-Rose** *[Théâtre]* Voir le 27/04. Glob Théâtre - 6-14€. Tél 05 56 69 06 66 [www.globtheatre.net](http://www.globtheatre.net) **...21:00 Cœur @ prendre** *[Théâtre]* De et avec Edmonde Franchi Mise en scène : Gabriel Cinque Production: Cocktail *[Théâtre]* Une femme, la cinquantaine, seule dans un café/dancing, le « juke box café ». C'est là qu'elle donne rendez-vous aux hommes dans l'espoir d'une relation amicale... et plus si affinités. La Boîte à Jouer - 12€. Tél 05 56 50 37 37 [www.laboiteajouer.com](http://www.laboiteajouer.com) **...22:30 Ginginha Grátis** *[Bal traditionnel]* Le Chat qui pêche - 5€.

**SAM 30/04**

**...19:00 Andiamo** *[Cirque]* La famille Morallès. Domaine du Pinsan, Eysines - 10-14€. Tél 05 56 16 18 10 [www.ville-eyssines.fr](http://www.ville-eyssines.fr) **...20:00 Parle-moi d'amour** *[Comédie]* Voir le 2/04. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 [www.theatre-beauxarts.fr](http://www.theatre-beauxarts.fr) **...20:00 Vivre dans le feu** *[Théâtre]* Voir le 26/04. **...20:00** TnBA, Salle Jean Vauthier - 10-25€. Tél 05 56 33 36 80 [www.tnba.org](http://www.tnba.org) **...20:00 Cédric Chapuis : « Une vie sur mesure »** *[One man show]* Voir le 7/04. Théâtre Victoire - 15-18€. Tél 05 56 20 13 20 [www.levictoire.com](http://www.levictoire.com) **...20:30 Chacun sa croix** *[Comédie]* Voir le 7/04. Théâtre des Salinières - 11-18€. Tél 05 56 48 86 86 [www.theatre-des-salinières.com](http://www.theatre-des-salinières.com) **...20:30 Le malade imaginaire** *[Théâtre]* Voir le 28/04. Théâtre du Pont Tournant - 12-20€. Tél 05 56 11 06 11 [www.theatreduponttournant.com](http://www.theatreduponttournant.com) **...20:30 Turcaret le financier** *[Théâtre]* Voir le 28/04. Théâtre L'Œil-La Lucarne - 12€. Tél 05 56 92 25 06 [www.theatre-la-lucarne.com](http://www.theatre-la-lucarne.com) **...20:30 Un cocu presque parfait** *[Comédie]* Voir le 7/04. Théâtre Trianon - 11-21€. Tél 05 56 48 86 86 [www.theatre-trianon.com](http://www.theatre-trianon.com) **...21:00 Tout le monde me regarde** *[Clown]* Voir le 14/04. La Boîte à Jouer, salle 2 - 12€. Tél 05 56 50 37 37 [www.laboiteajouer.com](http://www.laboiteajouer.com) **...21:00 Théâtre du chapeau: une histoire, un parcours** *[Clown]* Voir le 12/04. Théâtre en Miettes, Bègles - 8-10€. Tél 05 56 69 12 35 [www.theatreenmiettes.org](http://www.theatreenmiettes.org) **...21:00 Lily & Lily** *[Théâtre]* Théâtre La Pergola - 10-18€. Tél 05 56 02 62 04 [www.compagniepresence.fr](http://www.compagniepresence.fr) **...21:00 Ita-Rose** *[Théâtre]* Voir le 27/04. Glob Théâtre - 6-14€. Tél 05 56 69 06 66 [www.globtheatre.net](http://www.globtheatre.net) **...21:00 Noche Sevillana** *[Danse]* Espace culturel Georges Brassens, Léognan - Entrée libre. Tél 05 57 96 01 30 **...21:00 Cœur @ prendre** *[Théâtre]* Voir le 29/04. **...21:00** La Boîte à Jouer - 12€. Tél 05 56 50 37 37 [www.laboiteajouer.com](http://www.laboiteajouer.com)

**DIM 1/05**

**...16:00 Le malade imaginaire** *[Théâtre]* Voir le 28/04. Théâtre du Pont Tournant - 12-20€. Tél 05 56 11 06 11 [www.theatreduponttournant.com](http://www.theatreduponttournant.com) **...16:00 Licœur vs. LISM** *[Théâtre d'improvisation]* Bt59, Bègles - 6€. Tél 06 34 24 50 83 [www.liceur.com](http://www.liceur.com) **...19:00 Andiamo** *[Cirque]* Domaine du Pinsan, Eysines - 10-14€. Tél 05 56 16 18 10 [www.ville-eyssines.fr](http://www.ville-eyssines.fr)

**LUN 2/05**

**...20:00 Mis en bouteille** Improvisation théâtrale. Théâtre Victoire - 12€. Tél 05 56 20 13 20 [www.levictoire.com](http://www.levictoire.com)

**MAR 3/05**

**...20:30 Numéro d'objet** *[Danse]* Pour cette création Mickaël Phelippeau a invité Valérie Castan, Claire Haenni, Sabine Macher et Pascale Paoli. Ce projet débute en janvier 2009, par une série d'entretiens basée sur le principe du bilan de compétence. Ensemble, ils portent un regard sur les pratiques, les danses, les moments qui ont construit ces quatre corps et re-traversent. TNT-Manufacture de chaussures - 8-13€. Tél 05 56 85 82 81 [www.letnt.com](http://www.letnt.com) **...20:30 Balanchine - Brumachon - Galilii - Preljocaj** *[Danse]* Le Ballet de l'Opéra National de Bordeaux explore cinq moments chorégraphiques rares. Un programme à la fois éclectique et ambitieux qui offre un

condensé de la richesse et de la diversité du travail du Ballet de l'Opéra National de Bordeaux dirigé par Charles Jude. Centre culturel des Carmes, Langon - 12-17€. Tél 05 56 63 14 45 [www.lescarmes.fr](http://www.lescarmes.fr)

**MER 4/05**

**...20:30 Turcaret le financier** *[Théâtre]* Voir le 28/04. Théâtre L'Œil-La Lucarne - 12€. Tél 05 56 92 25 06 [www.theatre-la-lucarne.com](http://www.theatre-la-lucarne.com) **...20:30 Francis Huster : « Traversée de Paris »** *[Théâtre]* D'après la nouvelle de Marcel Aymé. Adaptation et mise en scène de Francis Huster. L'Entrepôt, Le Haillan - 24-31€. Tél 05 56 97 82 82 [www.lentrepotduhaillan.com](http://www.lentrepotduhaillan.com) **...21:00 Cœur @ prendre** *[Théâtre]* Voir le 29/04. Théâtre La Boîte à Jouer - 12€. Tél 05 56 50 37 37 [www.laboiteajouer.com](http://www.laboiteajouer.com)

**JEU 5/05**

**...20:30 Traces** *[Théâtre]* Le petit Théâtre de pain. Salle Bellegrave, Pessac - 15-20€. Tél 05 56 45 69 14 [www.mairie-pessac.fr](http://www.mairie-pessac.fr) **...20:30 Turcaret le financier** *[Théâtre]* Voir le 28/04. Théâtre L'Œil-La Lucarne - 12€. Tél 05 56 92 25 06 [www.theatre-la-lucarne.com](http://www.theatre-la-lucarne.com) **...20:30 Les lascars gays** *[Humour]* Théâtre Trianon - 11-21€. Tél 05 56 48 86 86 [www.theatre-trianon.com](http://www.theatre-trianon.com) 20:45 **Orphée** Ballet. Chorégraphie : José Montalvo & Dominique Hervieu. Scénographie et conception vidéo : José Montalvo. Musiques : Claudio Monteverdi, Christophe W. Gluck, Philip Glass - Textes : Catherine Kintzler. Théâtre Olympia, Arcachon - 25€. Tél 05 56 00 85 95 [www.opera-bordeaux.com](http://www.opera-bordeaux.com) **...21:00 Cœur @ prendre** *[Théâtre]* Voir le 29/04. Théâtre La Boîte à Jouer - 12€. Tél 05 56 50 37 37 [www.laboiteajouer.com](http://www.laboiteajouer.com)

**VEN 6/05**

**...20:30 Agatha** *[Théâtre]* De Marguerite Duras. Mise en scène : Daniel Mesguich. Un homme et une femme se retrouvent une ultime fois dans une villa au bord de la mer. Agatha est le nom de cette villa. C'est le nom, aussi, de la jeune femme. Et celui, encore, de leur attachement et de leur arrachement l'un à l'autre : ils ne se retrouvent que pour se séparer à jamais. Ils s'attendent. De la seule attente digne de ce nom, celle qui n'espère pas. Ils sont frère et sœur. Théâtre du Pont Tournant - 15-25€. Tél 05 56 11 06 11 [www.theatreduponttournant.com](http://www.theatreduponttournant.com) **...20:30 Compte de faits** *[Cirque]* Collectif Prêt à porter. Mise en scène : Albin Warette. Salle Pierre Cravey, La Teste-de-Buch - 9-12€. Tél 05 57 73 69 20 [www.latestedebuch.com](http://www.latestedebuch.com) **...20:30 Dom Juan** *[Théâtre]* De Molière. Théâtre Job. Théâtre Méliès, Villenave-d'Ornon - 6-12€. Tél 05 57 99 52 24 [www.villenavedornon.fr](http://www.villenavedornon.fr) **...20:30 Turcaret le financier** *[Théâtre]* Voir le 28/04. Théâtre L'Œil-La Lucarne - 12€. Tél 05 56 92 25 06 [www.theatre-la-lucarne.com](http://www.theatre-la-lucarne.com) **...20:30 Les lascars gays** *[Humour]* Théâtre Trianon - 11-21€. Tél 05 56 48 86 86 [www.theatre-trianon.com](http://www.theatre-trianon.com) **...20:30 Drôle de mecs** Danse hip hop. Mise en scène : Tristan Petitgirard. L'Entrepôt, Le Haillan - 15-22€. Tél 05 56 97 82 82 [www.lentrepotduhaillan.com](http://www.lentrepotduhaillan.com) **...21:00 Cœur @ prendre** *[Théâtre]* Voir le 29/04. Théâtre La Boîte à Jouer - 12€. Tél 05 56 50 37 37 [www.laboiteajouer.com](http://www.laboiteajouer.com)

**SAM 7/05**

**...20:30 Traces** *[Théâtre]* Cie du Petit Théâtre de pain. Bt25, Bègles - 8-12€. Tél 05 56 49 95 95 [www.mairie-bègles.fr](http://www.mairie-bègles.fr) **...20:30 Turcaret le financier** *[Théâtre]* Voir le 28/04. Théâtre L'Œil-La Lucarne - 12€. Tél 05 56 92 25 06 [www.theatre-la-lucarne.com](http://www.theatre-la-lucarne.com) **...20:30 Agatha** *[Théâtre]* Voir le 6/05. Théâtre du Pont Tournant - 15-25€. Tél 05 56 11 06 11 [www.theatreduponttournant.com](http://www.theatreduponttournant.com) **...20:30 Les lascars gays** *[Humour]* Théâtre Trianon - 11-21€. Tél 05 56 48 86 86 [www.theatre-trianon.com](http://www.theatre-trianon.com) **...20:30 Gustave Parking :** « De mieux en mieux pareil » *[Humour]* L'Entrepôt, Le Haillan - 22-29€. Tél 05 56 97 82 82 [www.lentrepotduhaillan.com](http://www.lentrepotduhaillan.com) **...21:00 Cœur @ prendre** *[Théâtre]* Voir le 29/04. Théâtre La Boîte à Jouer - 12€. Tél 05 56 50 37 37 [www.laboiteajouer.com](http://www.laboiteajouer.com)

**...**

**EXPOSITIONS**

**.....Jusqu'au dim 3/04 Jean-Paul Thiébeau :** « Méta-archives 1, Anarchives fragmentaires énigmatiques » *[Art contemporain]* CAPC - 2,50-5€. Tél 05 56 00 81 50 [www.capc-bordeaux.fr](http://www.capc-bordeaux.fr) **...Du lun 4/04 au jeu 28/04 Miniatures** *[Art contemporain]* Vernissage lundi 4 avril à 19h. Galerie Kayodé, Lormont - Entrée libre. Tél 05 56 52 32 97 [www.stenope.org](http://www.stenope.org) **...Jusqu'au mar 5/04 Carmen Herrera Nolorve :** « Nous les avons toutes. Le Pérou et ses identités littéraires » *[Gravure]* Institut

Cervantes - Entrée libre. Tél 5 56 52 79 37 <http://burdeos.cervantes.es> **Marie-Pierre Servantie :** « Les couleurs de Bordeaux » *[Peinture]* 22 Rive Gauche - Entrée libre. Tél 06 07 61 58 38 [www.22rivegauche.com](http://www.22rivegauche.com) **...Du jeu 5/04 au lun 11/04 Ludovic, Claude et Christophe Massé :** « Un siècle de passion pour l'art et la littérature » *[Art contemporain]* . Salle d'exposition, Lormont - Entrée libre. Tél 05 56 74 52 68 [www.lormont.fr](http://www.lormont.fr) **...Du mar 5/04 au sam 31/12 Numériquement votre** Exposition scientifique. Cap Sciences - 3-5€. Tél 05 56 01 07 07 [www.cap-sciences.net](http://www.cap-sciences.net) **...Du jeu 7/04 au lun 11/04 Guy Lafargue** *[Art contemporain]* Vernissage jeudi 7 avril à 18h. Maison des Art - Bordeaux III, Pessac - Entrée libre. **...Jusqu'au ven 8/04 Emmanuelle Andrieux & Benjamin Madeleine :** « À la croisée des regards » *[Photographie]* Boulevard des Potes - Entrée libre. Tél 05 56 31 94 62 [www.boulevard-des-potes.org](http://www.boulevard-des-potes.org) **Miranda :** « Qui êtes-vous ? » *[Photographie]* Zig-Zag café - Entrée libre. [www.totocheprod.fr](http://www.totocheprod.fr) **... Du ven 8/04 au sam 23/04 Adrienne Sabrier :** « Cœnobita » *[Art contemporain]* Adrienne Sabrier crée des compositions mentales nourries de rêves, d'éléments de sa vie, de sources littéraires et artistiques. Sous forme de dessins, d'éditions, d'animations, d'objets (masques, jeu de cartes...) des mythes prennent forme et s'organisent pour livrer une perception du monde singulière, une manière d'appréhender le réel en manipulant l'absurde et la dérision. Vernissage jeudi 7 avril à 19h. À Suivre... lieu d'art - Entrée libre. Tél 09 50 07 91 93 [www.asuivre.fr](http://www.asuivre.fr) **...Jusqu'au sam 9/04 Ezkziel :** « Mécaniques poétiques » *[Multimédia]* Pôle culturel Ev@sion, Ambarès-et-Lagrave - Entrée libre. Tél 05 56 77 36 26 <http://evasion.ville-ambarès-et-lagrave.fr> **Jean-Christophe Lauchas :** « Passionnément danse » *[Photographie]* La Caravelle, Marcheprime - Entrée libre. Tél 05 57 71 16 35 [www.ville-marcheprime.fr \*\*Multiplies #1 / BDX\*\* \*\[Art contemporain\]\* 7 séries de multiples nées de la collaboration entre les graphistes Yasmine Madec et Damien Arnaud et les artistes Max Boufathal, Anne Colomes, Céline Domengie, Anne-Marie Durou, Cathy Jardon, Laurent Le Deunff et Claire Souhier. Avec cette première série, les éditions tabaramounien lancent leur collection « multiples ». Une série sera éditée par an : #1 / Bordeaux 2011, #2 / Nantes 2012, #3 / Roubaix 2013. Galerie Tinbox - Entrée libre. Tél 06 63 27 52 49 \[www.galerie-tinbox.com\]\(http://www.galerie-tinbox.com\) \*\*...Du sam 9/04 au dim 10/04 Le Cabinet de curiosités\*\* \*\[Art brut\]\* Œuvres de Claire Espanel, Patricia Molins, Véronique Watelle. Château du Bourg, Puisseguin - Entrée libre. Tél 05 57 74 12 95 \*\*...Jusqu'au dim 10/04 Georges de Sonnevile face aux artistes du présent\*\* \*\[Art contemporain\]\* Exposition ouverte les jeudis de 18h à 2h, les vendredis, samedis et dimanches de 14h à 18h. Musée Georges de Sonnevile - Prieuré de Cayac, Gradignan - Entrée libre. Tél 05 56 75 28 03 \*\*...Jusqu'au lun 11/04 Une idée d'échange\*\* \*\[Art contemporain\]\* Dock Design - Entrée libre. Tél 05 56 44 54 62 \*\*...Du mer 13/04 au ven 6/05 Annick Elizagoyen\*\* \*\[Peinture\]\* Vernissage jeudi 14 avril à 18h30. La Caravelle, Marcheprime - Entrée libre. Tél 05 57 71 16 35 \[www.la-caravelle-marcheprime.fr\]\(http://www.la-caravelle-marcheprime.fr\) \*\*...Du jeu 14/04 au ven 6/05 Ailleurs, architectures françaises dans le monde, Grand Prix AFEX 2010\*\* \*\[Architecture\]\* Vernissage jeu 14 avril à 19h. 308 - Entrée libre. Tél 05 56 48 83 25 \[www.ma-lereseau.org\]\(http://www.ma-lereseau.org\) \*\*...Jusqu'au sam 16/04 Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur le blanc\*\* \*\[Art contemporain\]\* FRAC-Collection Aquitaine - Entrée libre. Tél 05 56 24 71 36 \[www.frac-aquitaine.net\]\(http://www.frac-aquitaine.net\) \*\*...Jusqu'au ven 22/04 Élodie Barthelemy :\*\* « Fragments de Chine » \*\[Photographie\]\* Visites du lundi au vendredi de 14h à 18h. La Maison des femmes - Entrée libre. Tél 05 56 51 30 95 <http://maisonsdesfemmes.bx.free.fr> \*\*...Jusqu'au sam 23/04 Antoine Dorotte :\*\* « Dirty Bobineau » \*\[Art contemporain\]\* galerieACDC - Entrée libre. \[www.galerieacdc.com\]\(http://www.galerieacdc.com\) \*\*Jean-Marie Rodrigues :\*\* « Sans vanité » \*\[Peinture\]\* Jean-Marie Rodrigues explore la figure humaine ou animale au moment précis où s'opère une mutation de l'une à l'autre. Les faciès qu'il représente sont ceux d'êtres vivants qui gardent la mémoire du combat auquel ils se sont livrés. Visites du mardi au samedi de 15h à 19h. Centre culturel des Carmes - salle George Sand, Langon - Entrée libre. Tél 05 56 63 14 45 \[www.lescarmes.fr\]\(http://www.lescarmes.fr\) \*\*... Jusqu'au dim 24/04 Jean-Luc Chapin & Didier Arnaudet :\*\* « La ville élargie » \*\[Photographie\]\* Vieille Église Saint-Vincent, Mérignac - Entrée libre. Tél 05 56 18 88 62 \[www.merignac.com\]\(http://www.merignac.com\) \*\*Johan Furåker. Le premier fugueur\*\* \*\[Peinture\]\* CAPC - Galerie Ferrère - 2,50-5€. Tél 05 56 00 81 70 \[www.capc-bordeaux.fr\]\(http://www.capc-bordeaux.fr\) \*\*Face au vent\*\* Expo plateforme. Cap Sciences - 1,30-2,50€. Tél 05 56 01 07 07 \[www.cap-sciences.net\]\(http://www.cap-sciences.net\) \*\*Angel Vergara :\*\* « Triptyque \(Marx, Engels, Wiertz\) » \*\[Art contemporain\]\* Cortex Athletic - Entrée libre. Tél 05 56 94 31 89 \[www.cortexathletico.com\]\(http://www.cortexathletico.com\) \*\*Jennifer Caubet :\*\* « E.A.T. \(Espace d'Autonomie Temporaire\) » \*\[Art contemporain\]\* Cortex Athletic - Entrée libre. Tél 05 56 94 31 89 \[www.cortexathletico.com\]\(http://www.cortexathletico.com\) \*\*...Jusqu'au lun 25/04 Amandine Urruty :\*\*](http://www.ville-marcheprime.fr)



« Solo chiot » Dessin. La Mauvaise Réputation - Entrée libre. Tél 05 56 79 73 54 [www.lamauvaisereputation.net](http://www.lamauvaisereputation.net) ...

**Jusqu'au sam 30/04 20° Itinéraires des Photographes Voyageurs : Ella Maillart, sur les routes de l'Orient** [Photographie]

Base sous marine - Entrée libre. Tél 05 56 11 11 50 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **Brown's Earth, western cavalcade** [Photographie]

Espace Saint-Rémi - Entrée libre. Tél 05 56 81 28 44 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **Ann Cantat-Corsini, La noche de los muertos** [Photographie]

POLA - Entrée libre. Tél 05 56 97 96 04 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **Marc Chatelard, Summer memories** [Photographie]

Musée des Arts Décoratifs - Entrée libre. Tél 05 56 10 14 00 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **Maxime Couturier, Tziganie arena** [Photographie]

espace29 - Entrée libre. Tél 05 56 51 18 09 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **Faustine Ferhmin, pachacuti** [Photographie]

Espace Saint-Rémi - Entrée libre. Tél 05 56 81 28 44 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **Nadia Ferroukhi, Marseille-Alger** [Photographie]

Conseil général - Entrée libre. Tél 05 56 99 33 33 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **Valérie Gondran, de moment en moment** [Photographie]

Salle capitulaire - cour Mably - Entrée libre. Tél 05 56 44 01 58 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **Benoît Grimalt, Do you know Syd Barrett ?** [Photographie]

Le Rocher de Palmer, Cenon - Entrée libre. Tél 05 56 74 80 00 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **Gaëlle Hamalian-Testud, anh doi (images de vie)** [Photographie]

Musée d'Aquitaine - Entrée libre. Tél 05 56 01 51 00 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **David Helman, Pais tropical** [Photographie]

Atelier Dartois - Entrée libre. Tél 09 50 38 12 02 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **Fred Jourda, paysages** [Photographie]

Salle capitulaire - cour Mably - Entrée libre. Tél 05 56 44 01 58 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **Yannick Lavigne, national 10 / eldorado** [Photographie]

MC2A-Porte 44 - Entrée libre. Tél 05 56 51 00 83 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **Philippe Leroux, réminiscence** [Photographie]

Voyageurs du monde - Entrée libre. Tél 05 57 14 01 40 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **Ann Leroy, souvenirs 2009** [Photographie]

Salle capitulaire - cour Mably - Entrée libre. Tél 05 56 44 01 58 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **Marc Montméat, la cage de fer, NYC** [Photographie]

Musée national des douanes - Entrée libre. Tél 05 56 48 82 82 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **Chantal Russell Le Roux, a glance** [Photographie]

Tinbox Contemporary Art Gallery - Entrée libre. Tél 06 63 27 52 49 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **Adrià Goula Sardà, Vietnam 2007** [Photographie]

Atelier Dartois - Entrée libre. Tél 09 50 38 12 02 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **Marie Sommer, teufelsberg** [Photographie]

Éponyme galerie - Entrée libre. Tél 09 81 74 24 00 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **label expositions** [Photographie]

Bibliothèque Mériadeck - Salle d'exposition - Entrée libre. Tél 05 56 10 30 00 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **Nathalie Si Pié & Bernard Bourgeois : « Circonnexion & pronostères »** [Art contemporain]

Galerie G62 - Entrée libre. Tél 06 62 29 35 32

**...Du sam 30/04 au jeu 30/06 Alain Texier : « Syrie »** [Photographie]

Vernissage sam 30 avril à 19h. Galerie Kayodé, Lormont - Entrée libre. Tél 05 56 52 32 97 [www.lormont.fr](http://www.lormont.fr) **...Jusqu'au dim 1/05 20° Itinéraires des Photographes Voyageurs : Marc Montméat, La cage de Fer, New York** [Photographie]

Musée national des douanes - 1.50-3€. Tél 05 56 48 82 82 [www.musee-douanes.fr](http://www.musee-douanes.fr) **...Du mer 4/05 au sam 21/05 Mathias Leroyer - de l'espace public à l'espace privé** [Art contemporain]

Basées sur des principes issus de l'Antiforme, du Process Art et de l'Arte Povera, les sculptures et installations que Mathias Leroyer propose s'inspirent des interactions complexes entre l'homme et le paysage. À partir d'une observation rigoureuse de notre environnement et de ses changements, il tente de reconstituer des fragments de paysages qui questionnent les lois et les règles de fonctionnement de notre société. Vernissage mardi 3 mai à 19h. À Suivre... lieu d'art - Entrée libre. Tél 05 50 07 91 93 [www.asuivre.fr](http://www.asuivre.fr)

**...Jusqu'au jeu 5/05 Parade, cirque & Co** [Art plastique]

Œuvres de Michael Bartsch, Frank Diersch, Martin Enderlein, Dieter Goltzsche, Doris Leue et Michel Mendès France. Galerie MLS - Entrée libre. Tél 09 63 44 32 86 [www.123-galerie-mls.fr](http://www.123-galerie-mls.fr) **...Jusqu'au sam 7/05 Vladimir Velickovic : « Feux »** [Peinture]

Galerie DX - Entrée libre. Tél 05 56 23 35 20 [www.galeriedx.com](http://www.galeriedx.com) **...Jusqu'au dim 9/05 L'Arthèque de Pessac à l'Institut Bergonié** [Art contemporain]

Œuvres de Armleder, Backhaus, Blais, Cox, Crozat, Deladerriere, Desgrandchamps, Durou, Faure, Filiou, Fuchs, Garouste, Gette, Hantaï, Herreria, Hillairet, Jaffe, Lanfranchi, Lucien, Malaval, Maurice, Mosset, Nash, Perconte, Pierné, Pierson, Raynaud, Soriano, Verma, Viallat, Vivin. Séance de médiation le 6 avril à 12h30 (RV au RDC du nouveau bâtiment des consultations). Institut Bergonié - Entrée libre. Tél 05 56 46 38 41 [www.lesartsaumur.com](http://www.lesartsaumur.com) **...Jusqu'au sam 14/05 Lilly Lulay, mindscapes** [Photographie]

Galerie Ilka Bree - Entrée libre. Tél 05 56 44 72 92 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **...Jusqu'au dim 15/05 De la leçon de choses à l'éducation à l'environnement** [Exposition patrimoniale]

Depuis plus de 150 ans, La Maison Deyrolle, édite des planches de

zoologie ou de botanique, destinées au public scolaire. Souvent accrochées dans les salles de classe, ces planches ont permis d'expliquer aux élèves la Terre de manière rigoureuse et esthétique.

Aujourd'hui, les éditions Deyrolle pour l'avenir ont créé des planches relatives aux enjeux actuels que représente le développement durable, avec pour ambition de s'adresser ainsi à tous les publics.

Halle des Chartrons - Entrée libre. [www.bordeaux.fr](http://www.bordeaux.fr) **...Jusqu'au sam 21/05 Les autres, balade araméenne** [Photographie]

Lecture théâtralisée avec F. Kneip (Cie de l'OCET) jeudi 7 avril à 20h30. Forum des Arts & de la Culture, Talence - Entrée libre. Tél 05 57 12 29 00 [www.talence.fr](http://www.talence.fr) **...Jusqu'au dim 29/05 20° Itinéraires des Photographes Voyageurs : Lucille Reyboz, chroniques japonaises** [Photographie]

Arrêt sur l'image galerie - Entrée libre. Tél 05 56 69 16 48 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **Bordeaux euratlantique, concours d'urbanisme pour Saint-Jean Belcier** [Architecture]

arc en rêve, centre d'architecture - galerie blanche - Entrée libre. Tél 05 56 52 78 36 [www.arcenreve.com](http://www.arcenreve.com) **François Arnal** [Peinture]

Domaine de Lescombes, Eysines - Entrée libre. Tél 05 56 16 18 10 [www.ville-eysines.fr](http://www.ville-eysines.fr) **...Jusqu'au lun 30/05 20° Itinéraires des Photographes Voyageurs : Almalé-Bondia, Infrangible limites y fronteras** [Photographie]

Images de la frontière franco-aragonaise qui proposent une réflexion sur la perception du paysage comme étant une expérience esthétique et sur ces « cicatrices » du territoire. Instituto Cervantes - Entrée libre. Tél 05 57 14 26 14 [www.itiphoto.com](http://www.itiphoto.com) **¡ España !** [Peinture]

Galerie des Beaux-Arts - Entrée libre. Tél 05 56 96 51 60 [www.bordeaux.fr](http://www.bordeaux.fr) **...Jusqu'au mer 1/06 Secrets de ponts** Exposition scientifique.

Cap Sciences - 1-2€. Tél 05 56 01 07 07 [www.cap-sciences.net](http://www.cap-sciences.net) **...Jusqu'au dim 11/09 Le petit carré des 3-6 ans : « Kif Kif le calife »** Exposition [Atelier.]

Mercredi et samedi à 15h, dimanches à 15h et 16h30. Uniquement sur réservation ! Cap Sciences - 4€. Tél 05 56 01 07 07 [www.cap-sciences.net](http://www.cap-sciences.net) **...Jusqu'au dim 4/12 Le Château. Collection du CAPC** [Art contemporain]

Un château ! C'est souvent comme cela que les enfants perçoivent le CAPC, le musée d'art contemporain logé dans un ancien entrepôt portuaire monumental, construit au début du XIX<sup>e</sup> siècle à Bordeaux. Cet entrepôt, traversé d'escaliers en pierre et de couloirs voûtés fonctionne à leurs yeux comme une forteresse labyrinthique et aveugle. De cette observation découle l'idée du nouvel accrochage de la collection : un déploiement d'œuvres de la collection du musée, conçu comme un rite d'initiation qui aborde les questions liées à l'apprentissage. CAPC - Galerie Foy - 2,50-5€. Tél 05 56 00 81 70 [www.capc-bordeaux.fr](http://www.capc-bordeaux.fr)

**... AUTRES RENDEZ-VOUS SAM 2/04**

**...14:30 Richesse de la diversité dans l'unité de la République** [Colloque]

Alain Juppé, Ministre d'Etat, Ministre des affaires étrangères et européennes, Maire de Bordeaux ; Pierre Moscovici, Député du Doubs ; Jean-Michel Quillardet, ancien grand Maître du Grand Orient de France, Président co-fondateur de l'Observatoire International de la laïcité contre les dérives communautaires ; Claire Schiff, Maître de conférences en sociologie à l'Université Bordeaux II, Chercheur au Centre Emile Durkheim ; Malika Sorel, Membre du Haut Conseil à l'Intégration., Athénée municipal - Entrée libre. **...16:00 Laurent Mauvignier** [Rencontre littéraire]

Médiathèque. Gradignan - Entrée libre. Tél 05 57 12 18 90 **...20:00 L'École du cirque fête ses 30 ans !** [Art de la piste]

21h/22h : spectacle Un Certain Cirque, par les élèves de la troupe Burdigala Circus. 22h/22h30 : Extracte Numéros de cirque dispersés sur tout le site et à partir des caravanes installées près du petit chapiteau. Un espace privilégié sera réservé aux artistes (anciens élèves de l'école qui ont créé leurs compagnies) pour qu'ils puissent présenter leur travail. Rencontre artistes/public 22h30/23h30 : 2<sup>e</sup> spectacle avec les artistes résidents et les anciens élèves. 23h30 : After sous le chapiteau avec Dj Set. École du Cirque - Entrée libre. Tél 05 56 43 17 18 [www.ecolecirquebordeaux.com](http://www.ecolecirquebordeaux.com)

**DIM 3/04**

**10:00 L'École du cirque fête ses 30 ans !** [Art de la piste]

Matinée : ateliers organisés par les animateurs et professeurs de l'école : découvertes et pratiques des différents agrès de [Cirque] Sous le grand

chapiteau 11h/12h : Spectacle des 2<sup>e</sup> année, créé à l'occasion d'une résidence artistique à l'Adage. 12h/14h : pique-nique à l'extérieur et/ou sous le petit chapiteau. Chacun peut apporter son pique-nique, mais l'école prévoit aussi de quoi se restaurer. 14h/17h : Reprise des ateliers découvertes, matchs d'improvisations. École du Cirque - Entrée libre. Tél 05 56 43 17 18 [www.ecolecirquebordeaux.com](http://www.ecolecirquebordeaux.com) **...15:00 Les dimanches de la science : Ponts dessus, ponts dessous** Animation scientifique. Cap Sciences - 1-2€. Tél 05 56 01 07 07 [www.cap-sciences.net](http://www.cap-sciences.net)

**LUN 4/04**

**...18:00 Mourir à Madrid** [Projection] De Frédéric Rossif, (1962, 85 min). Un formidable travail de récupération d'archives de la Guerre civile servi par un texte interprété par Jean Vilar et Suzanne Flon. Organisée par l'Université Populaire de Bordeaux, dans le cadre du cycle « Mémoire de la République espagnole ». **...18:00** - Instituto Cervantes - Entrée libre. Tél 05 57 14 26 14 <http://burdeos.cervantes.es> 20:45 **Place de Moscou** [Projection] Maison des Étudiants - Auditorium, Pessac - Entrée libre. Tél 05 57 12 45 02 [www.u-bordeaux3.fr](http://www.u-bordeaux3.fr)

**MAR 5/04**

**...15:30 Michel Renaud** [Rencontre littéraire] **...15:30** - Maison des Étudiants - Auditorium, Pessac - Entrée libre. Tél 05 57 12 45 02 [www.u-bordeaux3.fr](http://www.u-bordeaux3.fr) **...18:00 De Arguedas au nouveau conte péruvien** [Table ronde] Avec Isabelle Tauzin, directrice du Département d'Études Ibériques de Bordeaux, Rodrigo Díaz, éditeur et Ricardo Sumalavia, écrivain. Modérateur : José Castellanos, professeur au Lycée Magendie. Le centenaire de José María Arguedas est un excellent prétexte pour revisiter une des littératures latino américaines des plus puissantes et récompensées de ces dernières années. Instituto Cervantes - Entrée libre. Tél 05 56 52 79 37 <http://burdeos.cervantes.es> **...18:30 Introduction au fait religieux** [Conférence]

Par José Lavaud. Espace citoyen Génicart, Lormont - Entrée libre. Tél 05 57 77 60 20 [www.lormont.fr](http://www.lormont.fr)

**MER 6/04**

**...12:00 La peinture religieuse** [Visite commentée] Par Isabelle Beccia. Musée des Beaux-Arts - 3€. Tél 05 56 10 20 56 [www.bordeaux.fr](http://www.bordeaux.fr) **...18:00 Histoire de la photographie à travers ses enjeux passés et futurs : Panorama et avenir de la photographie** [Conférence]

Animée par Dominique Roux. Bibliothèque Mériadeck Grand Auditorium - rez-de-rue - Entrée libre. [www.bordeaux.fr](http://www.bordeaux.fr) **...18:30 Modes de consommation et les effets au sud** [Conférence]

Médiathèque Gérard Castagnéra, Talence - Entrée libre. Tél 05 56 84 78 90 [www.talence.fr](http://www.talence.fr) **...19:00 Frédéric Werst** [Rencontre littéraire]

Autour du livre Ward I<sup>er</sup> et II<sup>e</sup> siècle (Seuil), animée par Vincent Lafaille. La Machine à Lire - Entrée libre. Tél 05 56 48 03 87 [www.lamachinealire.com](http://www.lamachinealire.com)

**JEU 7/04**

**...18:00 Gambetta à Bordeaux pendant la défense nationale, 1870/1871** [Conférence]

Un événement « Cycle de conférences sur le XIX<sup>e</sup> siècle », animé par Éric Bonhomme, professeur de chaire supérieure au lycée Montaigne, Bordeaux. Musée d'Aquitaine - 3€. Tél 05 56 01 51 00 [www.bordeaux.fr](http://www.bordeaux.fr) **...18:30 Réelle & virtuelle, comment se dessine la ville de demain ?** [Table ronde]

Avec Patrick Baggio, Bernard Blanc, Étienne Parin et Thierry Marcou. Modération assurée par Benoît Lasserre. Médiathèque, Mérignac - Entrée libre. Tél 05 57 00 02 20 [www.merignac.com](http://www.merignac.com) **...18:30 Danse toujours : One hour with... Robyn Orlin** [Rencontre-débat.]

Le Carré, Saint-Médard-en-Jalles - Gratuit sur réservation. Tél 05 57 93 18 93 [www.lecarre-lescolones.fr](http://www.lecarre-lescolones.fr) **...18:30 La démusure technicienne** [Conférence]

Par Daniel Cérézuelle. Espace citoyen Génicart, Lormont - Entrée libre. Tél 05 57 77 60 20 [www.lormont.fr](http://www.lormont.fr) **...18:30 Bruno Tessarech** [Rencontre littéraire]

« Écrivez la lettre que vous n'avez jamais écrite. » Voici l'exercice auquel s'est prêté Bruno Tessarech pour la nouvelle collection des éditions du Nil, « Les Affranchis ». Cette lettre intitulée Vincennes est destinée à la faculté du même nom dans laquelle enseigne le philosophe René Schérer, à qui Bruno Tessarech dédie son livre. La rencontre sera animée par Vincent Lafaille. La Machine à Lire - Entrée libre. Tél 05 56 48 03 87 [www.lamachinealire.com](http://www.lamachinealire.com) **...19:00 Yellow Night** [Animation culturelle]

Living architectures (films de Ila Bêka & Louise Lemoine). 20h30 : Pecha Kucha Night, volume 6. 23h30 : Djs Vjs Party. arc en rêve, centre d'architecture - Entrée libre. [www.arcenreve.com](http://www.arcenreve.com)

cave ART & VINS

# "Le temps des Rosés"

Très grand choix de vins rosés

2 place du Palais Porte Cailhau à Bordeaux

Tél. 05 56 06 35 44 [www.art-et-vins.com](http://www.art-et-vins.com)

PRODUIT DE FRANCE

Grand choix de vin au verre  
Large choice of wine by the glass

**SERVICE CONTINU**  
NON STOP SERVICE

NOS FORMULES À :

LE MIDI	15€90	19€90	24€90
Nos 2 Plats du jour	8€90		
Entrée du jour + Plat du jour	11€90		
Plat du jour + dessert		14€90	
Entrée du jour + Plat du jour + Dessert du jour			14€90

Jeudi 7 avril

Vernissage de l'exposition de Benjamin Serrano

# LB

**La Brasserie...**

Ouvert 7j/7 de 10h à 2h du matin  
Service continu 7j/7 de 12h à 23h30  
64 rue Saint Rémi 33000 Bordeaux  
05 56 06 10 20  
[www.la-brasserie-bordeaux.com](http://www.la-brasserie-bordeaux.com)

Open 7/7 from 10am to 2am  
Non-stop service 7/7 from 12am to 11:30pm  
64 rue Saint Rémi 33000 Bordeaux  
+33 (0)5 56 06 10 20  
[www.la-brasserie-bordeaux.com](http://www.la-brasserie-bordeaux.com)

## 24 AGENDA / SPIRIT#70 / AVRIL 2011

1

2

3

4

### VEN 8/04

10:00 **Danse toujours : Robyn Orlin** *[Rencontre-débat.]* IUT Michel de Montaigne Bordeaux 3 - Entrée libre. Tél 05 56 17 36 36 www.dansetoujours.fr

### SAM 9/04

**...15:00 Carnet(s) de Chine** *[Ciné-spectacle]* Médiathèque d'Ornon, Villenave-d'Ornon - Entrée libre. Tél 05 57 96 56 37 www.villenavedornon.fr
**...16:00 Rencontre visite avec Adrienne Sabrier** *[Visite d'exposition]* Adrienne Sabrier vous invite à visiter son exposition Cœnobita en sa compagnie. À Suivre...lieu d'art - Entrée libre. Tél 05 50 07 91 93 www.asuivre.fr
**...20:30 Yoyo** *[Projections]* Pierre Etaix revient pour remercier les spectateurs aquitains et le Théâtre du Pont Tournant de l'accueil chaleureux qui lui a été réservé pour la création mondiale à Bordeaux de son spectacle Musik Papillon en janvier 2010. Un milliardaire qui s'ennuie et rêve d'un amour perdu, avec une écuyère de *[Cirque]* Une crise économique bouleverse l'ordre du monde. Un enfant de la balle, Yoyo, qui devient un clown célèbre et veut restaurer le château de son père. Et l'appel de la route, qui est toujours là. Théâtre du Pont Tournant - 12-20€. Tél 05 56 11 06 11 www.theatreponttournant.com

### DIM 10/04

**...14:00 Yoyo** *[Projection]* Voir le 9/04. Théâtre du Pont Tournant - 12-20€. Tél 05 56 11 06 11 www.theatreponttournant.com

### LUN 11/04

**...12:30 Cria cuervos** *[Projection]* Un film de Carlos Saura, 1976, 112 mn, Espagne. Maison des Étudiants - Auditorium, Pessac - Entrée libre. Tél 05 57 12 45 02 www.u-bordeaux3.fr

### MAR 12/04

**...20:00 Passerelles pour l'art contemporain** *[Conférence]* Animée par Anne-Gaëlle Burban. Escale n°4 : le corps dans l'art. Médiathèque Jacques Ellul - Auditorium, Pessac - Entrée libre. Tél 05 56 46 38 41 www.mairie-pessac.fr
**...20:30 Introduction au fait religieux** *[Conférence]* Par José Lavau Espace citoyen Génicart, Lormont - Entrée libre. Tél 05 57 77 60 20 www.lormont.fr

### MER 13/04

**...18:30 Cie Ex Nihilo** *[Projection]* Média-thèque - Auditorium, Lormont - Entrée libre. Tél 05 57 77 07 30 www.lormont.fr

### JEU 14/04

**...19:00 Chants des Ailleurs** *[Lecture théâtralisée]* Avec Patricia Grange, Fadoua Roh, Sylvanie Tendonr Chants des Ailleurs est une invitation à un voyage poétique autour du monde, de Bordeaux à Bordeaux, en passant par le Bénin, le Cap-Vert, le Maroc, la Chine ancienne, la Thaïlande et le Mexique.La Maison des Femmes - Entrée libre. Tél 05 56 51 30 95 http://maisondesfemmes.bx.free.fr
**...20:30 Antarctique Terre Adélie Cap Monde** *[Ciné-Conférence]* Tourné sur le lieu même de La marche de l'empereur, ce documentaire vous ouvre la porte de la station polaire française : la science, l'environnement, la vie quotidienne, l'autarcie au sein d'un groupe replié sur lui-même. J. Zaccaria est l'un des membres de la 55<sup>e</sup> mission polaire en Antarctique : une mission d'une année, sans retour possible, à 17 000 km d'ici. Il mesure le taux d'aérosols, d'UV et d'ozone. Un programme qui existe depuis une vingtaine d'années, depuis la découverte du « trou » de la couche d'ozone. La Caravelle, Marcheprime - 4-5€. Tél 05 57 71 16 35 www.la-caravelle-marcheprime.fr

### VEN 15/04

**...18:00 Mathias Énard et Olivier Rolin** *[Rencontre littéraire]* Deux auteurs, deux livres mais un même éditeur, Inculte, et une même contrée : la Sibérie. Nous vous invitons à rencontrer Olivier Rolin autour de ses chroniques Sibérie et Mathias Énard pour son roman L'alcool et la nostalgie. La rencontre sera animée par Olivier Mony. La Machine à Lire - Entrée libre. Tél 05 56 48 03 87 www.lamachinealire.com

### LUN 18/04

**...19:30 Passages** *[Projection-débat]* Une sélection de courts-métrages de l'artiste bordelaise, Nathalie de Calbiac. La séance, composée de trois séries de films courts, sera ponctuée par des moments d'échange, de questionnement, animés par Philippe Madet. Entrée gratuite. Places à retirer à Utopia à partir du vendredi 8 avril. Utopia - Entrée libre.
**...20:30 15<sup>e</sup> Académie de Musique Hourtin Médoc :**

**Stradivarius, luthier de légende au carrefour de l'Histoire** *[Conférence]* Animée par Izabela Bauer-Confrère. Salle d'animation, Hourtin Port - Entrée libre. Tél 05 56 09 17 57 www.musique-hourtin.com

### MAR 19/04

**...18:30 Trois grands penseurs de l'écologie politique : Hans Jonas** *[Conférence]* Par Daniel Cérézuelle. Espace citoyen Génicart, Lormont - Entrée libre. Tél 05 57 77 60 20 www.lormont.fr
**...20:30 15<sup>e</sup> Académie de Musique Hourtin Médoc : Initiation & découverte du Soundpainting** Atelier pédagogique. Direction : Eric Le Louvier. Salle d'animation, Hourtin Port - Entrée libre. Tél 05 56 09 17 57 www.musique-hourtin.com

### MER 20/04

**...10:00 Bouquet de contes** *[Promenade contée]* Médiathèque Gérard Castagnéra, Médiathèque Thouars, Talence - Entrée libre. Tél 05 56 84 78 90 www.talence.fr
**...14:00 ThematIK ! Dispositifs de repérage : pour qui, pourquoi, comment s'y retrouver ?** Journée d'info. Avec Cultiv'Actions. Découvertes du Printemps de Bourges, Prix Chorus, Scènes Croisées, ces dispositifs aussi appelés tremplins ou concours musicaux foisonnent partout en France et il est parfois difficile pour un artiste ou un groupe de s'y retrouver. Cette ThématIK se propose d'apporter un nouvel éclairage sur ces dispositifs. Modérateur : Elsa Bendhif / Barbara - Fleury Goutte d'or (Paris). Intervenants : Éric Roux (Rock School Barbey), Julien Iriarte (management, production, promotion de concerts) et les groupes Be Quiet et Kim. Inscription conseillée à coordination-mallete@krakatoa.org. Krakatoa, Mérignac - Entrée libre . Tél 05 56 24 34 29 www.krakatoa.org

### SAM 23/04

**11:00 Sanson Carrasco & Vincent Marco** *[Rencontre-dédicace]* Autour de leur ouvrage La recette de l'Harmonie municipale, les ludions donnent sans compter car pour eux rien ne vaut le partage. Chez Jean-Mi - Entrée libre. www.samsufy.com

### MAR 26/04

**...18:00 À propos de Una vez Argentina, d'Andrés Neuman** *[Club de lecture]* Instituto Cervantes - Salón de Actos - Entrée libre. Tél 05 56 52 79 37 http://burdeos.cervantes.es
**...19:30 Xavier Leibar, architecte et enseignant** *[Conférence]* 308 - Entrée libre. Tél 05 57 35 11 06 www.le308.com

### MER 27/04

**...12:00 Rubens, Van Dyck** *[Visite commentée]* Musée des Beaux-Arts - 3€. Tél 05 56 10 20 56 www.bordeaux.fr
**...18:30 En bas à gauche : histoires du Sud-Ouest** *[Rencontre littéraire]* Cette revue est née à l'initiative de quinze étudiants en master de journalisme à l'JBA. Inspiré par ces grandes sœurs XXI et Usbek et Rica, vous pourrez lire, dans ce numéro, des articles sur « Les emmurés de la Base sous-marine », « Le dernier camp de Français d'Indochine en Lot-et-Garonne », « Le wwoofing ou les vacances à la ferme »... mais aussi « un portrait de Dominique Courtois : l'avocat des victimes du Mediator ». La Machine à Lire - Entrée libre. Tél 05 56 48 03 87 www.lamachinealire.com

### JEU 28/04

**...18:00 Les étrangers à Bordeaux au XIX<sup>e</sup> siècle** *[Conférence]* Un événement « Cycle de conférences sur le XIX<sup>e</sup> siècle », animé Par Jean-Pierre Poussou, professeur émérite à l'Université de Paris Sorbonne. Musée d'Aquitaine - 3€. Tél 05 56 01 51 00 www.bordeaux.fr
**...18:00 Comment construire un avenir énergétique durable ?** *[Conférence]* Avec Daniel Cohn-Bendit et Élodie Renaud. Animée par Jean Peaux. Le Rocher de Palmer, Cenon - Entrée libre. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net
**...19:00 Jean Rouad** *[Rencontre littéraire]* Autour de son ouvrage Comment gagner sa vie honnêtement (Gallimard), animée par Pierre Mazet. La Machine à Lire - Entrée libre. Tél 05 56 48 03 87 www.lamachinealire.com

### SAM 30/04

**...14:30 Qui sont les tueurs en série ou serial killers ?** *[Conférence]* Animée par Christophe Dupuis. Médiathèque Gérard Castagnéra, Talence - Entrée libre. Tél 05 56 84 78 90 www.talence.fr
**...17:00 Le Séminaire de poche** *[Rencontre littéraire]* Cette troisième rencontre du séminaire de poche « la lettre, littoral entre savoir et vérité » sera de nouveau consacrée à Jack Kerouac, poète du blues, hanté par son double. La conférence sera animée par Michel Mesclier et Florence Briolais (psychanalystes) avec Chantal Quillec, artiste peintre, qui exposera ses œuvres à la librairie la Machine à Lire du mardi 26

avril au lundi 16 mai. La Machine à Lire - Entrée libre. Tél 05 56 48 03 87 www.lamachinealire.com
**...20:00 Mlle AAA fête la Saint Robert** *[Show burlesque.]* N'a qu'1 œil - Entrée libre. Tél 05 56 52 76 36
**...23:00 Lazlo Pearlman** *[Performance.]* HP - 10-11€. www.cinemarges.net

### JEU 5/05

**...18:00 Stefan Winter** *[Rencontre-débat.]* Avec le producteur du label Winter & Winter. Le Rocher de Palmer - Forum, Cenon - Entrée libre. Tél 05 56 74 80 00 http://lerocherdepalmer.fr
**...18:30 Les Forums de Pessac : Yvette Roudy** *[Conférence]* Ancienne ministre du droit des femmes. Elle interviendra sur le thème : « Au nom des droits des femmes ». Cinéma Jean Eustache, Pessac - Entrée libre. Tél 05 57 02 21 09 www.mairie-pessac.fr
**...20:30 Masterclass avec Francis Huster** *[Atelier.]* Espace culturel Treulon, Bruges - 18-27€. Tél 05 56 16 77 00 www.mairie-bruges.fr

■ ■ ■

# JEUNE PUBLIC

### SAM 2/04

**...10:30 Lisons ensemble** Jusqu'à 3 ans. Lecture. Médiathèque Jacques Ellul - Espace jeunesse, Pessac - Entrée libre. Tél 05 56 15 83 90 www.mairie-pessac.fr
10:30 **Évasion** Enfants de 5 à 12 ans. Atelier dessin. Avec Emmanuelle Roy. Maison EXODO - 32€. Tél 06 14 18 51 00 www.lagence-creative.com
**...16:30 L'Atelier d'Arthur** 6 - 10 ans. Atelier pédagogique. Avec une toque et un tablier, on devient vite un petit chef ! Mettre la main à la pâte, faire attention à l'hygiène, avoir les bons gestes pour éviter les dangers, mesurer, transformer les aliments, goûter... tout un programme ! Cap Sciences - 4-5€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net

### DIM 3/04

**...16:30 L'Atelier d'Arthur** 6 - 10 ans. Atelier pédagogique. Voir le 2/04. Cap Sciences - 4-5€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net

### MER 6/04

**...14:00 Les Ateliers du mercredi : Plouf-Plouf** 6 - 10 ans. Atelier pédagogique. À cette latitude tout baigne. Faune et flore de la grande bleue vont donner le cap de cette expédition plastique, où mers et océans s'avèreront des sources d'inspiration intarissables. Les matelots tiendront un journal de bord unique en son genre. La traversée promet moult explorations artistiques et, au gré des escales, les ambassadeurs de Poséidon ramèneront dans leurs filets diverses spécialité maritimes. CAPC-Ateliers du regard - 31€. Tél 05 56 00 81 78 www.capc-bordeaux.fr
**...14:30 Marionnettes à gaine du Kerala** À partir de 8 ans. *[Théâtre]* Le Pāvakathakali Kalyana Saugandhikam - À la recherche de la fleur parfumée. tnBA, Salle Jean Vauthier - 10-25€. Tél 05 56 33 36 80 www.tnba.org
**...15:00 Johnny** À partir de 8 ans. Marionnettes. Cie Tara *[Théâtre]* Mise en scène : Geneviève Touzet. D'après Jack London. Avec les marionnettistes : Jean-Paul Bealu et Jean-Philippe Hemery. « Si tu t'lèves pas Johnny, j'te donne rien à manger ! » 1906, en Amérique. Johnny est un gamin, il travaille à l'usine. La Boîte à Jouer - 7-12€. Tél 05 56 50 37 37 www.laboiteajouer.com
**...15:00 Contes à croquer** À partir de 4 ans. Contes coquins, lestes et grivois... Espace culturel Maurice Druon, Coutras - Entrée libre. Tél 05 57 49 01 49 www.mairie-coutras33.fr
**...15:00 Le petit robot** À partir de 4 ans. Concert. Cie Fracas. Espace culturel, Lormont - 6-9€. Tél 05 56 38 39 05 www.lormont.fr
**...16:00 Petit théâtre à table** 3-6 ans. Lecture. Médiathèque - Auditorium, Lormont - Gratuit sur réservation. Tél 05 56 74 59 80 www.lormont.fr
**...16:30 L'Atelier d'Arthur** 6 - 10 ans. Atelier pédagogique. Voir le 2/04. Cap Sciences - 4-5€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net
**...19:00 Johnny** À partir de 8 ans. Marionnettes. Cie Tara *[Théâtre]* Mise en scène : Geneviève Touzet. D'après Jack London. Avec les marionnettistes : Jean-Paul Bealu et Jean-Philippe Hemery. « Si tu t'lèves pas Johnny, j'te donne rien à manger ! » 1906, en Amérique. Johnny est un gamin, il travaille à l'usine. La Boîte à Jouer - 7-12€. Tél 05 56 50 37 37 www.laboiteajouer.com

### MAR 19/04

**...16:00 Les ateliers des vacances de pâques** 3-13 ans. Atelier pédagogique. Musée national des douanes - 5€. Tél 05 56 48 82 85 www.musee-douanes.fr
**...16:00 Les ateliers des vacances de pâques** 3-13 ans. Atelier pédagogique. Musée national des douanes - 5€. Tél 05 56 48 82 85 www.musee-douanes.fr
**...15:00 Dans le champ, y'a 10 géants** Spectacle musical. Cie Fabulle. Théâtre Trianon - 11-21€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-trianon.com
**...16:00 Les ateliers des vacances de pâques** 3-13 ans. Atelier pédagogique. Musée national des douanes - 5€. Tél 05 56 48 82 85 www.musee-douanes.fr

### JEU 21/04

**...14:30 Marionnettes à gaine du Kerala** *[Théâtre]* Voir le 6/04. TnBA, Salle Jean Vauthier - 10-25€. Tél 05 56 33 36 80 www.tnba.org
**...19:00 Johnny** Marionnettes. Voir le 6/04. La Boîte à Jouer - 7-12€. Tél 05 56 50 37 37 www.laboiteajouer.com

### VEN 8/04

9:30 **Entre chien & loup** Jusqu'à 3 ans. Théâtre d'ombre. Cie Me de luna. Espace culturel, Lormont - Entrée libre. Tél 05 57 77 60 20 www.lormont.fr
10:30 **Entre chien & loup** Jusqu'à 3 ans. Théâtre d'ombre. Cie Me de luna. Espace culturel, Lormont - Entrée libre. Tél 05 57 77 60 20 www.lormont.fr
**...14:30 Marionnettes à gaine du Kerala** *[Théâtre]* Voir le 6/04. TnBA, Salle Jean Vauthier - 10-25€. Tél 05 56 33 36 80 www.tnba.org
**...19:00 Johnny** Marionnettes. Voir le 6/04. La Boîte à Jouer - 7-12€. Tél 05 56 50 37 37 www.laboiteajouer.com

### SAM 9/04

**...16:00 Malle au cœur** 6-10 ans. *[Théâtre]* Cie Pas folle la guêpe. Salle Le Royal, Pessac - 5€. Tél 05 56 45 35 11 www.compagniepasfollelaquepe.com
**...16:30 L'Atelier d'Arthur** 6 - 10 ans. Atelier pédagogique. Voir le 2/04. Cap Sciences - 4-5€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net
**...19:00 Johnny** Marionnettes. Voir le 6/04. La Boîte à Jouer - 7-12€. Tél 05 56 50 37 37 www.laboiteajouer.com

### DIM 10/04

**...16:30 L'Atelier d'Arthur** 6 - 10 ans. Atelier pédagogique. Voir le 2/04. Cap Sciences - 4-5€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net

### MAR 12/04

**...16:00 Les ateliers des vacances de pâques** 3-13 ans. Atelier pédagogique. Musée national des douanes - 5€. Tél 05 56 48 82 85 www.musee-douanes.fr

### MER 13/04

**...15:00 Johnny** Marionnettes. Voir le 6/04. La Boîte à Jouer - 7-12€. Tél 05 56 50 37 37 www.laboiteajouer.com
**...15:00 Animadrid. Spécial Cruz Delgado** À partir de 3 ans. Cinéma. Courts métrages d'animation écrits par l'un des maîtres de l'animation espagnole. Cruz Delgado est une des figures les plus importants du cinéma de fiction et de séries télévisées de dessins animés. Au programme : El gato con botas, Andanzas del Canguro Boxy, Mágica aventura, Molécula en orbita, Boxy, rey del KO, Microcosmos, La penúltima hoja del otoño et Atracón en la pastelería. Instituto Cervantes - Entrée libre. Tél 05 56 52 79 37 http://burdeos.cervantes.es
**...16:00 Les ateliers des vacances de pâques** 3-13 ans. Atelier pédagogique. Musée national des douanes - 5€. Tél 05 56 48 82 85 www.musee-douanes.fr
**...19:00 Johnny** Marionnettes. Voir le 6/04. La Boîte à Jouer - 7-12€. Tél 05 56 50 37 37 www.laboiteajouer.com

### JEU 14/04

**...16:00 Les ateliers des vacances de pâques** 3-13 ans. Atelier pédagogique. Musée national des douanes - 5€. Tél 05 56 48 82 85 www.musee-douanes.fr
**...19:00 Johnny** Marionnettes. Voir le 6/04. La Boîte à Jouer - 7-12€. Tél 05 56 50 37 37 www.laboiteajouer.com

### VEN 15/04

**...16:00 Les ateliers des vacances de pâques** 3-13 ans. Atelier pédagogique. Musée national des douanes - 5€. Tél 05 56 48 82 85 www.musee-douanes.fr
**...19:00 Johnny** Marionnettes. Voir le 6/04. La Boîte à Jouer - 7-12€. Tél 05 56 50 37 37 www.laboiteajouer.com

### MAR 19/04

**...16:00 Les ateliers des vacances de pâques** 3-13 ans. Atelier pédagogique. Musée national des douanes - 5€. Tél 05 56 48 82 85 www.musee-douanes.fr

### MER 20/04

**...15:00 Dans le champ, y'a 10 géants** Spectacle musical. Cie Fabulle. Théâtre Trianon - 11-21€. Tél 05 56 48 86 86 www.theatre-trianon.com
**...16:00 Les ateliers des vacances de pâques** 3-13 ans. Atelier pédagogique. Musée national des douanes - 5€. Tél 05 56 48 82 85 www.musee-douanes.fr

### JEU 21/04

**...16:00 Les ateliers des vacances de pâques** 3-13 ans. Atelier pédagogique. Musée national des douanes - 5€. Tél 05 56 48 82 85 www.musee-douanes.fr

### VEN 22/04

**...16:00 Les ateliers des vacances de pâques** 3-13 ans. Atelier pédagogique.

Musée national des douanes - 5€. Tél 05 56 48 82 85 www.musee-douanes.fr

### DIM 24/04

**...10:30 Œufs, énigmes et chocolat** Animation patrimoniale. Abbaye de La Sauve-Majeure, La Sauve-Majeure - 4-7€. Tél 05 56 23 01 55 www.la-sauve-majeure.monuments-nationaux.fr

### MAR 26/04

**...10:30 Lectures des tout-petits** Moins de 4 ans. Lecture. Médiathèque, Coutras - Entrée libre. Tél 05 57 49 01 49 www.mairie-coutras33.fr

### MER 27/04

**...10:30 86 cm** De 2 à 5 ans. Théâtre de marionnettes. En jouant sur la notion d'échelle, la compagnie S'appelle Reviens donne à voir le point de vue de l'infiniment grand sur l'infiniment petit (et vice-versa), mais aussi les conséquences du plus petit évènement sur le grand ordre du monde... Un contrebassiste, un clown et un manipulateur vagabond bouleversent ce micro-univers en provoquant des cataclysmes poétiques où s'invitent sphères, dominos, arrosoirs, plumes... 86 cm transforme la leçon de choses en un joyeux cirque ! Le Carré, Saint-Médard-en-Jalles - 7€. Tél 05 57 93 18 93 www.lecarre-lescolennes.fr
**...15:00 86 cm** De 2 à 5 ans. Théâtre de marionnettes. Le Carré, Saint-Médard-en-Jalles - 7-7€. Tél 05 57 93 18 93 www.lecarre-lescolennes.fr

### VEN 29/04

**...20:00 The Wackids** Dès 5 ans. Rock'n'toy. La Caravelle, Marcheprime - 6-12€. Tél 05 57 71 16 35 www.ville-marcheprime.fr

### SAM 30/04

**...15:30 La Krakaboum #3** 4-10 ans. Boum. Avec un groupe + un DJ + une énorme boule à facettes, des bonbons, etc. Nombre de places limité pour que cette boum reste un moment joyeux, agréable, drôle et convivial avec un bel espace de danse pour les enfants et les grands ! Sur réservation auprès du Krakatoa (par mail à lili@krakatoa.org et dans nos bureaux) et des points de vente habituels. Une place adulte offerte par enfant ! Krakatoa, Mérignac - 3€. Tél 05 56 24 34 29 www.krakatoa.org

### MER 4/05

**...14:30 Za Ni Mo sans queue ni tête** *[Danse]* Myriam Naisy a imaginé un drôle de bestiaire bigarré où les animaux prennent des traits et des caractères humains. Le singe majordome, la demoiselle cochonne, le lézard paresseux, la dame volatile et la jolie ballerine ouïstiti animent la vie mouvementée d'une pension pas comme les autres. On y valse sur le gazon du jardin, on s'y tremousse dans la piscine, on y gigote dans la cuisine. On y meurt, c'est la vie, mais on s'y marie aussi. Dans une ambiance colorée et espègle, le spectacle donne à voir le quotidien plein de fantaisie de ces Za Ni Mo. Les Colannes, Blanquefort - 7€. Tél 05 56 95 49 00 www.lecarre-lescolannes.fr
**...14:30 L'ange disparu** À partir de 6 ans. Théâtre d'objet. Cie Les marches de l'été. Mise en scène : Jean-Luc Terrade. Le Champ de Foire, Saint-André-de-Cubzac - 6€. Tél 05 57 45 10 16 www.saintandredecubzac.fr
**...18:00 Embrasser la lune** Spectacle musical. Conception et écriture : Eve Ledig, Jeff Benignus, Sabine Siegwalt. Mise en scène : Eve Ledig. Composition et direction musicale : Jeff Benignus. Scénographie et costumes : Sabine Siegwalt. Musée d'Aquitaine - 5€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com
**...19:00 Za Ni Mo sans queue ni tête** *[Danse]* Les Colannes, Blanquefort - 7-7€. Tél 05 56 95 49 00 www.lecarre-lescolannes.fr

### VEN 6/05

**...19:00 Embrasser la lune** Spectacle musical. Voir le 4/05. Musée d'Aquitaine - 5€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com
**...20:00 Boucle d'or & les 33 variations** Théâtre d'ombre. Auteur : Jacques Jouet. Mise en scène : Anne Bitran. Assistance à la mise en scène : Elsa Diabieu. Musique : 33 variations de Diabelli. Molière-Scène d'Aquitaine - 6€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com

### SAM 7/05

**...15:00 Boucle d'or & les 33 variations** Théâtre d'ombre. Voir le 6/05. Molière-Scène d'Aquitaine - 6€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com

# Écrans noirs pour têtes blondes

Saut de gamme pour la 7<sup>e</sup> édition du festival de cinéma jeune public Les Toiles filantes : après « la Mer », « le Cirque », hommage à la musique. Une consécration pour cette fidèle accompagnatrice des films muets, qui n'avait pour but à l'origine que de couvrir le ronronnement des projecteurs.



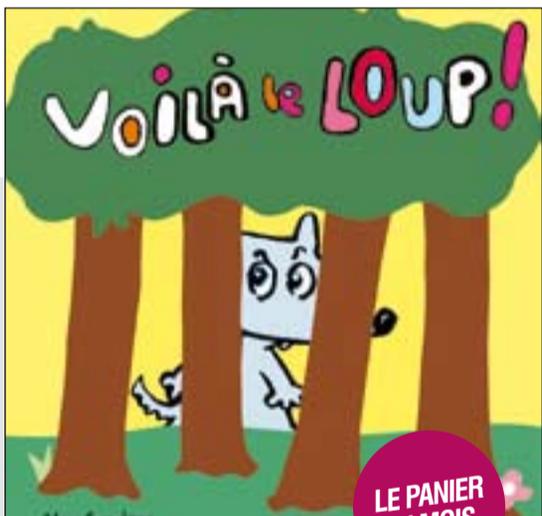
L'occasion soit de voir ou de revoir des classiques comme *Chantons sous la pluie*, de Stanley Donen et Gene Kelly, *Une nuit à l'Opéra*, de Sam Wood, avec les Marx Brothers, ou encore le splendide *Pierre et le Loup*, de Suzy Templeton ; mais aussi de découvrir des films en contrepoint, comme *Goshu, le violoncelliste* de l'excellent Isao Takahata (*Kié, la petite peste, Le Tombeau des lucioles*), *Swing* de Tony Gatlif, *Franz et le Chef d'orchestre* de Uzi et Lotta Geffenblad, *Le Criquet* de Zdenek Miler. Pour démêler cette

partition polyphonique, on peut s'accorder sur les âges. Amateurs d'effets spéciaux et de sensationnel, s'abstenir...

Du côté de la compétition, on retrouvera des noms familiers : *Le Vilain Petit Canard* de Garri Bardine, *Le Miroir* de Jafar Panahi, et d'autres moins connus, venus des quatre coins de la Terre : *Mai Mai Miracle* de Sunao Katabuchi, *Kins-hasa Symphony* de Martin Baer et Claus Wischman, *Les Couleurs de la montagne* de Carlos César, *Maudite Pluie* de Satish Manwar ou *Le Fusil de Lala* de Ning Jingwu.

Quant aux séances spéciales, elles rythment toujours le festival : l'ouverture sera dédiée à « la flûte enchantée » d'Emanuele Luzzati et Giulio Gianini ; le compositeur du film accompagnera *Une vie de chat*, et le documentaire sur les élèves de Marciac sera projeté en présence du réalisateur. — [Emmanuelle Debur]

Festival de cinéma jeune public Les Toiles filantes, « En avant la musique ! » Du mercredi 13 au dimanche 17 avril Renseignements 05 56 46 00 96 <http://toilesfilantesjeunepublic.blogspot.com>



Les 0/3 ans

**Voilà le loup !**

**Alex Sanders** | *L'École des loisirs*

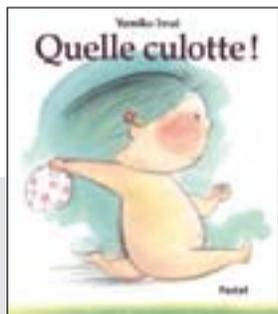
Enfin la suite de *Délivrez-moi !* Quinze ans après avoir laissé le crocodile derrière les barreaux, c'est un loup qu'on retrouve... Et Alex Sanders est toujours aussi vif, même pas fatigué par sa série *Les rois, les reines*, (éd. Gallimard Jeunesse). L'histoire ? Elle se lit en deux minutes, avec force mimiques et roulement d'yeux... car... voilà le loup qui sort de la forêt pour manger deux chatons tout crus ! Vite, sauvez-vous les chatons ! Courez vous réfugier dans la maison, et clac ! fermez la porte à double tour !

Les 3/6 ans

**Quelle culotte !**

**Yumiko Imai** | *Pastel*

Mais qu'est-ce que c'est que ce morceau de tissu ridicule froncé par des élastiques ? un drapeau ? un bonnet ? une couverture ? Une culotte ! qui fait le tour de la basse-cour, interroge les animaux, jusqu'à ce que Kayo vienne la chercher. Un graphisme simple, efficace, vivant, très drôle à lire, par l'auteur japonaise Yumiko Imai. L'histoire plaira dès 3 ans par son rythme, et jusqu'à 6 ans pour son thème.



Les 6/10 ans

**Contes à la carte**

**Jean-François Barbier** |

*Éditions Thierry Magnier*

Un jeu génial ! 50 cartes (sans texte) divisées en trois catégories (8 lieux, 26 personnages et 16 objets) à piocher pour inventer seul ou à plusieurs une infinité d'histoires semblables aux contes de fées traditionnels, dans lesquelles le héros doit triompher d'une série d'épreuves pour arriver à son but. Des images qui évoquent les gravures à l'ancienne, pour construire des récits et explorer l'imaginaire.

Les ados

**Qui a peur du loup ?**

**Christophe Pellet** | *L'Arche Éditeur*, collection « Théâtre Jeunesse »

Chez L'Arche, on peut plonger les yeux fermés : du théâtre d'excellente facture (on ne saurait trop conseiller Fabrice Melquiot, John Fosse, et l'hilarant Dennis Kelly). Ici, on fait connaissance avec Dimitri, un garçon de 8 ans, grandi tout seul à l'Est : sa mère est partie travailler en France pour gagner de l'argent. Son père continue à faire la guerre dans un pays voisin. Livré à lui-même, l'enfant rêve la nuit de rejoindre les êtres qui lui manquent sur son skate. À l'école, sa copine Flora dessine des animaux sauvages et tient à le dessiner en renard, mais Dimitri préfère les loups. Un jour, Flora cède et le maquille. Alors, Dimitri se transforme en un véritable petit loup et s'enfuit dans la forêt.



# Sans tour ni détour

C'est comment demain ? Philosophes, chercheurs, artistes, politiques, entrepreneurs se succéderont en cette nouvelle page pour dessiner leur vision de l'avenir. À cet exercice de prospective mensuelle se substituera parfois un regard plus concret sur le devenir de l'agglomération bordelaise, comme pour cette première à l'occasion de l'exposition à arc en rêve du premier plan guide d'Euratlantique.

Avec plus de 700 ha entre le sud-est de Bordeaux et une bonne partie de Bègles et Floirac, Bordeaux-Euratlantique est à ce jour le plus important programme d'aménagement urbain en France. Son éléction au statut d'opération d'intérêt national donne désormais la compétence à l'État pour autoriser l'utilisation des sols, la création de Zac et l'aménagement des terrains. Assurant la mise en œuvre, un établissement public d'aménagement a été créé, l'Epabe (établissement public d'aménagement Bordeaux-Euratlantique), qui a divisé le périmètre d'intervention en trois territoires de projet : Saint-Jean - Belcier, Garonne - Eiffel (Floirac) et Bègles - Garonne. Le premier, à vocation mixte, loisirs, habitat mais aussi affaires, comprenant également les quartiers de Carle Vernet et Gattebourse (Brienne), a déjà fait l'objet de premières concertations puis d'un concours de maîtrise d'œuvre dont le lauréat, l'agence Reichen & Robert, a été désigné le 7 février dernier. Dévoilé officiellement avec les trois autres finalistes le 1<sup>er</sup> avril à arc en rêve pour une exposition de deux mois, le plan guide choisi répond à des principes d'éco-aménagement privilégiant une multitudes d'interventions douces. Il a déjà suscité son lot de critiques, notamment pour son absence de situation forte urbaine telle qu'un *skyline*, ou au moins un immeuble de grande hauteur (IGH), indispensable pour certains à la réussite d'un quartier d'affaires majeur. Polémiques bien trop précoces et à courte vue selon Philippe Courtois, directeur général d'Euratlantique.

## Un quartier d'affaires désirent rayonner à l'échelle nationale et européenne peut-il se passer de signal ?

C'est une conception très novatrice qui a été choisie avec Bernard Reichen. Elle rompt avec les quartiers d'affaires conçus depuis trente ans en France et ailleurs marquant leur destination par au moins un immeuble de grande hauteur. Comme si l'empilement de bureaux marquait l'importance. La bonne question serait plutôt : Qu'est-ce qu'un quartier d'affaires du XXI<sup>e</sup> et non pas du XX<sup>e</sup> siècle ? Ce qui nous est apparu le plus important, c'est de construire un morceau de ville là où il n'y a que des pièces urbaines disparates, constituées au fur et à mesure de l'évolution de la vie économique ; de recoudre tout ça, et d'avoir une ambition à travers de grands projets d'espaces publics, de travailler sur la mobilité et l'osmose des quartiers plutôt que sur un grand signal qui ne fait pas la ville. Le but est d'offrir un nouveau quartier de vie à l'euro-péenne qui vit bien et vit avec son histoire.

Bordeaux n'est pas dans le réseau des villes mondiales, elle n'est ni Shanghai, Londres, Paris ou même Francfort. C'est une ville qui va vers un million d'habitants, et dont l'enjeu est d'exister dans la concurrence des villes européennes de cette importance. Pour atteindre cet objectif, il

faut se distinguer. Outre le fait que je ne crois pas à l'empilement de bureaux comme signe distinctif absolu, avec un loyer prime (1) à Bordeaux de 170 euros le m<sup>2</sup>, les investisseurs ne peuvent pas financer un gratte-ciel de tertiaire. Lyon a déjà des difficultés à renouveler la Part-Dieu avec des loyers qui sont le double d'ici. Ça ne sert à rien de singer les villes mondiales dès lors que vous n'avez pas le marché de la ville mondiale. Si des immeubles hauts apparaissent, et le plan masse de Reichen le permet, ce sera plutôt du logement. Un certain nombre de promoteurs y travaillent déjà. Un IGH bureaux obéit à des contraintes de coût de construction, d'exploitation et de sécurité très importants dès qu'on atteint 30 mètres, alors qu'en matière de logement le seuil est à 50 mètres. Mais, peut-être, rencontrera-t-on un jour un patron d'entreprise qui voudra un siège

“ ÇA NE SERT À RIEN DE SINGER LES VILLES MONDIALES DÈS LORS QUE VOUS N'AVEZ PAS LE MARCHÉ DE LA VILLE MONDIALE. ”

social conséquent à Bordeaux, comme la tour CMA-CGM pour Marseille. Ce n'est pas impossible. Toutefois, cela s'est produit dix ans après la création d'Euroméditerranée. En attendant, il faut se distinguer autrement, transformer les contraintes en atout et jouer la qualité de la ville, notamment par la qualité du bâti. Qui plus est, des signaux forts pour l'agglomération, il y a en a déjà : la gare, avec ses aménagements en cours et à venir ; et également programmés, les 12 000 m<sup>2</sup> d'équipement du Frac et des agences régionales, avec j'espère un maître d'ouvrage, la Région, qui saura faire œuvre.

## Y aura-t-il des zones aux fonctions spécialisées ?

Les fonctionnalités devraient être réparties. S'il peut apparaître des aires plus spécialisées dans le premier plan guide, c'est d'abord une question qui relève de la maîtrise d'ouvrage urbaine. La discussion est en cours avec Reichen.

## Que devient l'existant ?

On a été très précautionneux avec tout le bâti existant dans lequel il y a des résidents, que ce soit l'héritage des années 1960-1970 ou les échoppes. C'était dans le concours. Le projet n'apporte aucun changement important sur Carle-Vernet ni sur le cœur de Belcier. Du côté éléments patrimoniaux, les ateliers SNCF le



© Reichen et Robert & Associés - Base paysagiste, plan de composition urbaine et paysagère

long de la rue Amédée-Saint-Germain et ceux de Gattebourse (anciens ateliers de la Cie du Midi, entre Brienne, boulevards et Carle-Vernet, ndlr) sont conservés.

## Y aura-t-il des possibilités d'utilisation temporaire en cours de travaux ?

On y pense. Nous sommes au début de l'invention du projet. Déjà un jardin provisoire aménagé par l'association L'Atelier des bains douches de Belcier va investir un terrain appartenant aux alcools Bernard. Le projet durera quinze ou vingt ans, nous ne sommes qu'au commencement de ce genre de propositions.

## À l'inverse des bureaux traditionnels, les outils de la mobilité, l'externalisation des emplois, la polyvalence des métiers et leurs évolutions liées au numérique, les économies créatives semblent plaider pour d'autres types d'espace de travail.

C'est aussi pour ça que nous sommes attachés à conserver les bâtiments ferroviaires en friche – pour des reconversions adaptées à des activités moins statiques, en perpétuelle évolution. Mais ce sera l'un et l'autre. Il y a de très grandes entreprises qui vont continuer à avoir des besoins immobiliers ou devoir les restructurer, et puis des entreprises naissantes qui vont gérer leur organisation différemment.



**Bassins à flot, Bastide II... La concurrence n'est-elle pas d'abord locale ?**

La gare de Bordeaux – Saint-Jean, avec ses connexions et ses 20 à 25 millions de voyageurs à terme, donne un avantage sérieux à Euratlantique, particulièrement en matière de tertiaire.

**Les délibérations, ni même l'identité des membres du jury, ne sont connus publiquement.** Je ne fais pas les lois ni les règlements. J'applique le code des marchés publics : un tiers de maîtres d'œuvre indépendants, des fonctionnaires, des élus, et des personnalités qualifiées. Soit 21 personnes qui ont sélectionné 4 équipes parmi les 43 ayant concouru, avant, dans un deuxième temps, de choisir le lauréat. L'exposition d'arc en rêve est là pour expliquer ce choix.

**Les experts – maîtres d'œuvre, architectes et urbanistes – se plaignent souvent de choix contraires à leurs recommandations.**

Et alors ? c'est important que les architectes participent aux projets urbains, et ils représentent un tiers d'un jury. Mais les maîtres d'œuvre sont une par-

tie du processus de l'aménagement et de l'urbanisme. Ce sont aussi les élus, des maîtres d'ouvrage tel Euratlantique, des promoteurs, des entreprises, des maîtres d'ouvrage publics comme ici la gare, le Frac ou pour une école, une piscine, la CUB pour le nouveau pont... C'est l'ensemble qui fait projet urbain. Et avec les habitants pour lesquels des visites de l'exposition en compagnie des équipes de Reichen et d'Euratlantique seront organisées, suivies d'autres réunions de concertation et des ateliers avec la maîtrise d'œuvre.

**Les architectes étaient plutôt favorables au projet de Koolhaas ?**

Cela a fait débat, mais c'est un autre abord et pari qui a été choisi. Que les architectes soient de bons porte-voix, que les journalistes les écoutent plus facilement que les maîtres d'ouvrage ou les élus, c'est une autre question. Par ailleurs, le contrat que j'ai signé avec Reichen prévoit une évolution tous les six mois du plan guide au gré de la concertation avec les habitants, mais aussi parce qu'apparaîtront des idées, des projets et des investisseurs nouveaux, des nouvelles recommandations de notre part ou de celle des élus. Une concertation, c'est l'ensemble de ces acteurs dans un *work in progress*. Une nouvelle version du plan guide verra jour dès la rentrée prochaine.

Un tel projet urbain ne se dessine pas en un an. Cette époque est révolue. Nous travaillons dans la complexité : le social, l'économique, les boîtes de nuit, la concertation... La forme urbaine, la manière d'appréhender les espaces publics, le dessin, c'est important, mais ne suffit pas à faire de la ville. Nous sommes dans un pays qui pense que la ville c'est un urbanisme de grand horloger, quelques associations plus un ou deux élus. Certains le revendiquent. Ce n'est pas mon point de vue. La maîtrise d'ouvrage publique, c'est un vrai métier, aussi important que la maîtrise d'œuvre. C'est un travail d'ensémbliser qui, armé de ses compétences en économie, droit, architecture, urbanisme, doit travailler avec tout le monde, avoir une capacité d'écoute et de synthèse, et pouvoir proposer des choix, notamment aux élus. Je vous renvoie à un livre qui vient de paraître, *La ville est une figure libre*, de Laurent Théry, Grand Prix de l'urbanisme 2010, salué pour avoir conduit le projet de l'île de Nantes. Ce qu'il a fait là-bas est l'exemple de la manière moderne de faire de l'urbanisme, de faire avancer une agglomération et de lui donner un nouvel essor à travers une remarquable collaboration sur dix années entre des élus, la société d'économie mixte maître d'ouvrage et l'équipe d'Alexandre Chemetoff. Nous lui avons d'ailleurs confié, en accord avec la ville de Begles, une mission d'urbaniste pré-operationnel sur Le Dorat et autour du stade Moga-une zone avec le sud de Floirac, vers Bouliac, qui n'est pas dans les concours, où il n'y a pas encore de projet, mais où Euratlantique entame ce même travail délicat, à long terme.

— [propos recueillis par José Darroquy]

(1) Le loyer prime correspond à la moyenne du quart le plus élevé des transactions locatives tertiaires.

KCAP, OMA, Reichen & Robert, Rogers Stirk Harbour : Bordeaux Euratlantique, concours d'urbanisme pour Saint-Jean Belcier.  
Arc en rêve centre d'architecture, du 1er avril au 29 mai. www.arcenreve.com  
www.bordeaux-euratlantique.fr

**le champ de foire**  
saison culturelle 2010 / 2011  
SAINT ANDRÉ DE CUBZAC



**Daphné**  
NOUVEL ALBUM  
BLEU VENISE

**Milkymee**  
FOLK

Vendredi 29 avril > 20h30

**Gaspard Proust**  
ENFIN SUR SCÈNE ?



Vendredi 13 mai > 20h30

**BILLETTERIE**

Office de Tourisme du Cubzaguais 05 57 43 64 80  
Réseau Fnac, Carrefour, Géant 08 92 68 36 22 www.fnac.com  
Réseau Virgin, Leclerc, Auchan, Cultura 0892 390 100 www.ticketnet.fr  
www.saintandredecubzac.fr



# L'heure du data

Plus qu'une initiative de réappropriation citoyenne des données publiques, l'*open data* constitue un véritable vecteur d'innovation sociale et économique. Jusqu'au café.

## Fabrique métropolitaine & Yellow Night

Sous le nom de Bordeaux 3.0, la CUB a engagé, depuis bientôt un an, une vaste concertation pour penser l'agglomération dans vingt ans. Cette dynamique entre dans une nouvelle phase conduisant au projet métropolitain. Du 4 au 8 avril, la semaine de la Fabrique métropolitaine invite quiconque se sentant concerné par ce projet urbain. Au menu : ateliers et table ronde sur les opérations Campus, Euratlantique, Bastide-Niel, tourisme et grands équipements, grands événements (Jean Blaise et Michelangelo Pistoletto), la place de la nature, l'intensité urbaine ; et ateliers autour des équipes travaillant sur le programme 50 000 logements (Djamel Klouche, Lacaton-Vassal, OMA/Rem Koolhaas, Alexandre Chemetoff, 51N4E). Inscription recommandée : lacub.fr

Associée à l'événement, la Yellow Night célèbre les 30 ans d'arc en rêve centre d'architecture : Pecha Kucha et DJs, jeudi 7 avril aux entrepôts Lainé, de 19 h à 2 h.

## Creative Tuesday

Le Creative Tuesday est un événement mensuel dédié à l'économie créative numérique qui a lieu chaque dernier mardi du mois à Bordeaux. Occasion pour les professionnels de la création numérique en Aquitaine de se retrouver, de débattre et d'échanger en toute décontraction à la suite d'interventions de spécialistes. <http://creative-tuesday.blogspot.com>

## Musées

Vient de sortir à l'initiative de l'Encatc (réseau européen des centres de formation d'administrateurs culturels), un livre blanc intitulé *Les Relations entre les musées et les municipalités en Europe*. Le document met en évidence les synergies et les différences relatives à l'analyse de la mission des musées et aux attentes mutuelles des musées et des municipalités. [www.encatc.org](http://www.encatc.org)

## DeVisu - addenda

Le master pro Ingénierie de projets culturels et interculturels (IPCI) de Bordeaux 3 manquait à l'appel du dernier guide des formations aux métiers créatifs de SPIRIT. Conçu en partenariat avec Sciences Po, il forme des professionnels généralistes capables de concevoir, piloter, gérer et évaluer un projet culturel à vocation interculturelle ou internationale. La première année comprend un tronc commun avec le master Recherches en études littéraires. Au menu des enseignements spécifiques : les politiques publiques de la culture et les industries culturelles dans leurs mutations contemporaines, les enjeux de la diversité et des droits culturels, droit et communication et une langue étrangère. [www.u-bordeaux3.fr](http://www.u-bordeaux3.fr), département lettres.

Par données publiques est entendu l'ensemble des informations non nominatives de l'État et des collectivités locales : mesures et coordonnées géographiques (voirie et réseaux, cartographie, adresses, qualité de l'air, débit et trafic...), quantités et statistiques (démographie, logement, activités...), horaires (services, transports, marées...), etc. Soit un ensemble de renseignements extrêmement riches qui définissent nos pratiques sociales et économiques courantes. L'*open data* est donc la mise à disposition de ces données, sous une forme exploitable, pour une libre utilisation des citoyens, chercheurs, acteurs économiques, éditeurs... Au titre des enjeux : garantir une plus grande transparence de l'action publique et créer de nouveaux services nés de la combinaison et réutilisation originales des données. Premier concerné, le marché des applications mobiles, en grande partie fondé sur des informations du secteur public, est estimé à 15 milliards d'euros à l'horizon 2014. Par ailleurs, si elle s'ouvre à la contribution citoyenne, la collectivité y trouvera un enrichissement de sa connaissance, et le citoyen la possibilité d'être acteur de son territoire. À ce jeu où tout le monde semble gagnant, l'administration française traîne des pieds, anticipant une perte de pouvoir plutôt qu'un accroissement des ressources. Mais des collectivités locales ont bien compris l'effet de levier que pourrait créer l'ouverture de leurs données. Parmi elles, la Communauté urbaine de Bordeaux s'est engagée depuis septembre 2010 dans un ambitieux programme associant consultations et projets en partenariat avec la Région et le Département. Depuis le début d'année, des ateliers centrés sur un thème ou un secteur entendent aboutir à des collaborations productives : après la mobilité en février, l'environnement en mars, suivront la citoyenneté - date à fixer. En attendant, la Fing (Fondation Internet nouvelle génération), conseil auprès de la CUB sur le sujet, organise un Café Open Data mensuel ouvert à tous. Pour Sylvain Maire qui l'anime, « l'ouver-

ture des données publiques modifie profondément le rapport entre collectivités et citoyens, en donnant à ces derniers, qui demeurent les meilleurs experts de leur quotidien, la capacité d'imaginer et de produire de nouveaux usages. Parmi ces utilisations, on peut entrevoir la possibilité pour chacun de vivre de manière plus intense les potentialités de l'espace urbain qui nous entoure. » Rendez-vous le 26 avril au Café pompier. — [Vincent Madelmont]

Programme de la Fing  
<http://fing.org/opendata>



## COMMENT PEUT-ON ACCEPTER D'ÊTRE TRAITÉ D'ASOCIAL PAR QUELQU'UN QUI A MOINS DE CONTACTS SUR FACEBOOK QUE SOI ?



Il ne vous aura pas échappé que le marché du disque s'est un peu cassé la gueule ces dernières années. La France organise même son premier Disquaire Day, samedi 16 avril, sur le modèle du Record Store Day, aux États-Unis (1). Une des plus fortes mutations récentes au sein de l'industrie musicale, c'est le report sur le secteur du live du business de la musique, tenu jusqu'alors surtout par les majors. « Comme la scène devient de plus en plus cruciale, étant donné l'évolution du marché du disque, ça devient de plus en plus dur de faire jouer les groupes locaux, confie Éric Roux, directeur de la Rock School Barbey (2), car les tourneurs nous balancent la soirée totale, en imposant le plateau. » Les artistes se sont mis

à tourner de plus en plus intensément, les cachets ont enflé et le prix des billets a suivi. Mais déjà les chiffres annoncent une baisse de la fréquentation. Le public se détourne de la pratique du concert dans l'enceinte

“ ON EST PEUT-ÊTRE UNE NOUVELLE PISTE DE VISIONNAGE DES CONCERTS, VOIRE DE MANIFESTATIONS PUBLIQUES EN GÉNÉRAL. ”

des salles et des festivals. Son remixé, vues multi-caméras, personne pour vous piétiner les orteils : on connaît déjà bien sûr le DVD musical – mais la technologie Web 2.0 paraît offrir de nouvelles perspectives d'évolution de l'expérience du concert *stricto sensu*. Au dernier festival Eurosonic (3), on pouvait assister à la présentation bluffante du nouveau site hollandais Film It Yourself (4). Site de vidéo collaborative, il permet d'aller plus loin que la captation sauvage d'un concert à coup de téléphone portable et de son partage rapide et incontrôlé sur YouTube™ ou DailyMotion™. Une

appli est à télécharger gratuitement, qui sert ensuite à synchroniser à l'aide d'un timecode les images capturées par tous les spectateurs d'un même concert, qu'il soient 6,12 ou 44 à s'être identifiés ! On peut consulter les images sur le site, en direct ou en différé, et varier ses angles de vue à volonté, comme si on était aux commandes d'un car-régie.

Le son sort de la console de mix, l'impression d'immersion est totale. On avait déjà vu Daft Punk ou les Beastie Boys s'essayer à l'exercice, mais là le système est souple, ludique et accessible à tous. Avec les fonctions de synchro d'horloge et de géolocalisation propres aux smartphones, on est peut-être sur une nouvelle piste de visionnage des concerts, voire de manifestations publiques en général. Sans parler des possibilités de la réalité augmentée, associées aux fonctions gyroscopiques des appareils, comme a pu le laisser pressentir le clip *The Time (Dirty Bit)*, de Black

Eyed Peas, qui transporte à 360° dans l'univers de l'artiste. On me rétorquera que tant qu'on ne pourra pas télécharger une bonne suée au premier rang ou un demi de bière hors de prix servi dans un verre en plastoc consigné un euro, on ne pourra jamais faire l'économie d'une vraie expérience de concert. Mais, frères humains, qui l'eût cru, ça a bien marché pour la drague (5) Meetic ou [www.adopteunmec.com](http://www.adopteunmec.com) sont des « lieux » de rencontre plus prisés de nos jours que le café du coin ou la promenade au parc. Et ça fonctionne. C'est même plus réaliste, voire moins chelou, de se connecter sur Skype que d'inviter un(e) inconnu(e) à partager une limonade avec deux pailles. Les spécialistes vous confirmeront que les émotions ressenties sont intactes : accélération du rythme cardiaque, moiteur, stimulation cérébrale, émission d'adrénaline et de dopamine, etc. L'expérience chimique est identique, c'est déjà un début.

AFK, à bientôt IRL.

— [Guillaume Gwardeath] (5)

(1) Pour les infos sur les manifestations en Aquitaine, voir [www.feppia.org](http://www.feppia.org)  
(2) Interview sur [www.bordeauxconcerts.com](http://www.bordeauxconcerts.com) (3) [www.eurosonic-noorder-slag.nl](http://www.eurosonic-noorder-slag.nl)  
(4) [www.filmityyourself.nl](http://www.filmityyourself.nl)  
(5) et encore, je ne parle pas du « sexe virtuel », hein, mon blog : <http://gwardeath.blogspot.com>

## Défricher ou désherber ?

Malgré la baisse drastique des subventions de l'État, le TNT-Manufacture de chaussures entend rebondir. Non sans état d'âme.

Le Tout Nouveau Théâtre s'est ouvert en 1998 à l'initiative des compagnies Terrade et Tiberghien et s'est imposé d'emblée comme la scène d'un théâtre novateur face aux propositions plus conventionnelles d'un Centre dramatique national de Bordeaux à l'époque dénommé « Théâtre du Port de la lune ». « Questionnant les codes traditionnels de la représentation, de la relation au public et du langage », son projet alors singulier se double d'une attention particulière pour la scène artistique locale, toutes pratiques confondues, notamment lors de festives et défricheuses cartes blanches les vendredis soir.

Le CDN de Jean-Louis Thamin faisant place au projet TnBA du tandem Pitoiset-Coconnier plus sensible aux esthétiques jusque là défendues par le TNT, ce dernier saura en prendre acte et s'ouvrir alors aux nouvelles formes dansées. Déplacement qu'il devra effectuer une nouvelle fois avec Le Cuvier de Feydeau – devenu Centre de développement chorégraphique d'Aquitaine –, pour s'attacher depuis deux années aux lisières entre les arts visuels et les arts vivants, avec des propositions déclinées sur scène, lors de soirées arty, à travers des résidences d'artistes, des actions de médiation et des partenariats avec l'école des Beaux-Arts et l'Université.

Pour mener à bien ses projets, le TNT avait bénéficié des crédits de l'État et de l'Europe pour investir l'ancienne manufacture de chaussures du cours Albert-1<sup>er</sup> à Bordeaux, et était soutenu dans son fonctionnement par l'État (Drac), la Ville de Bordeaux, et dans une moindre mesure les conseils général et régional. Si ces subventions n'ont pas été revalorisées de longue date – restant toujours en deçà du plan établi au départ, notamment pour les travaux d'infrastructures – elles ont permis jusqu'ici de défendre une programmation et de maintenir de l'emploi permanent. Mais coup de théâtre, la Drac, travaillant avec un budget gelé et obligée de répondre à des engagements contractuels envers les scènes conventionnelles et l'Opéra de Bordeaux, vient d'annoncer, après une première diminution en 2010, la baisse sensible de sa subvention 2011 comme de celles à venir, hypothéquant définitivement le projet du TNT qui, par sa démarche initiale originale, était resté hors cadre. S'il est vrai que le TNT n'incarrait plus ces dernières années l'avant-garde, la recherche, le foisonnement et l'envie qu'il avait pu représenter au départ, il ne cessait de s'interroger, portait une réflexion sur les politiques culturelles, participait à de nombreux programmes d'insertion et de médiation, ménageait encore de belles surprises et représentait un fort potentiel de vive résurgence. Qui plus est sur le territoire d'Euratlantique, où sa partition était attendue. La Ville de Bordeaux, consciente de l'enjeu, n'entend pas l'abandonner – sans pour autant augmenter sa contribution, inférieure à celle de l'État (pourtant le second motif retenu par la Drac pour abaisser sa part). Le TNT a donc été appelé à reformuler son projet dans le cadre d'une enveloppe

réduite. C'est le temps des interrogations et des réinventions pour Éric Chevance, son directeur.

### Comment vivez-vous cette situation ?

C'est un coup très dur. Pour l'équipe avant tout, avec des licenciements à la clef, mais aussi une amertume devant le peu de cas de notre engagement. À la création du TNT, notre initiative a été saluée pour sa novation, mais décriée pour le choix excentré de son emplacement. Aujourd'hui, c'est l'inverse. Le maintien de notre activité est jugée importante pour son lieu, au cœur d'un quartier en profonde mutation, mais nos interlocuteurs institutionnels n'ont qu'une vision très partielle de notre action et ne tiennent pas à en savoir plus, obnubilés par une logique comptable. La complexité de notre travail – programmation, production, insertion, transmission, formation – répond mal aux critères d'évaluation de la RGPP (1), nous n'avons pas de label national, et dans cette « autre » catégorie nous sommes ceux qui bénéficions du plus de subventions. C'est donc là où il faut taper.

Je ne peux pas m'empêcher aussi de penser à la lettre de mission du président de la République à l'attention de Christine Albanel (ministre de la Culture 2007-2009, ndlr.), demandant de financer ce qui marche, d'arroser là où c'est mouillé. Pour moi, la collectivité doit financer du sens avant de simplement répondre à l'engouement. Je ne pense pas que mes interlocuteurs des institutions locales

“ LA COLLECTIVITÉ DOIT FINANCER DU SENS AVANT DE SIMPLEMENT RÉPONDRE À L'ENGOUEMENT. ”

soient dans cette optique démagogique, et je n'envisage un quelconque cynisme de leur part au point d'attendre que nous tombions, qui pour récupérer un budget, qui un lieu ; mais ils baignent dans un climat général national où la culture est à l'enseigne des activités marchandes, jugée à la performance quantifiable. Quels que soient les moyens, notre projet s'obligeait à des contrats de cession avec les artistes, à financer des coproductions, à créer de l'emploi stable plutôt que de tricher en permanence avec l'intermittence ; ces surcoûts appuyant le trajet professionnel de chacun nous sont aujourd'hui reprochés.

### Quid de l'avenir ?

Ce qui est sûr, c'est que le TNT tel qu'il a existé durant quatorze ans n'existera plus à la fin de cette saison. Nous avons bien pensé à un partage de nos outils avec une autre structure, mais outre la nécessaire approche commune, encore faut-il trouver un partenaire avec une assise financière suffisante. L'intérêt n'est pas de mutualiser les difficultés. Désormais, soit nous abandonnons totalement la partie, soit nous présentons un nouveau projet qui satisfasse les collectivités à moindre coût. Parce qu'il vaut toujours mieux qu'il y ait quelque chose plutôt que rien, parce que nous ressentons toujours la même nécessité d'action artistique et culturelle, parce que, tout simplement, nous ne nous résolvons pas à la disparition de ce qui a existé pendant près de quinze ans ; nous travaillons donc à de nouvelles propositions, plutôt autour des questions de la transmission, de la formation et de l'insertion.

— [propos recueillis par José Darroquy]

(1) Révision générale des politiques publiques.



**KRAKATOA**  
CONCERTS-PÉPINIÈRE-RÉSIDENCES-POLE RESSOURCES

THÉMATIK 1 à l'initiative des compagnies 14H  
**MER 20/04** **DISPOSITIFS DE REPÉRAGE**  
POUR QUI, POURQUOI, COMMENT S'Y RETROUVER ?

The Grand Scheme présente  
**MER 21/04** **ALOE BLACC & THE GRAND SCHEME**  
 + MAYA JUPITER

Le Grand Théâtre présente  
**VEN 22/04** **RATATAT**

Le Grand Théâtre présente  
**VEN 29/04** **BERTIGNAC > CONCERT 21H**

Production présentée 15H30  
**SAM 30/04** **KRAKABOUM #3**

Le Grand Théâtre présente  
**MAR 03/05** **CHILDREN OF BODOM > CONCERT 20H**  
 + ENSIFERUM + MACHINAE SUPREMACY

Le Grand Théâtre présente  
**MER 04/05** **MORIARTY**  
 + BOTIBOL + L

Théâtre présenté avec la participation de l'Association des Artistes de la Ville de Bordeaux  
**VEN 06/05** **SHANNON WRIGHT**  
 + DEAD MEADOW + SPINDRIFT

Le Grand Théâtre présente  
**MER 11/05** **AYO**

Théâtre et TABO Association présente  
**VEN 20/05** **THE YOUNG GODS**  
 + PASTORS OF MUPPETS

Le Grand Théâtre présente  
**MER 25/05** **ELYSIAN FIELDS**  
 + MY ANT

Le Grand Théâtre présente  
**MER 26/05** **STROMAE**  
 + PASTORS OF MUPPETS

THÉMATIK 1 à l'initiative des compagnies 14H  
**MER 08/06** **IDENTITÉ NUMÉRIQUE :**  
COMMENT EXISTER SUR INTERNET ?

Le Grand Théâtre présente  
**VEN 10/06** **SHAKA PONK**

Le Grand Théâtre présente  
**SAM 11/06** **LITTLE BOB BLUES BASTARDS**  
 + HELL'S KITCHEN + ERIC BLING

Théâtre et TABO Association présente  
**VEN 24/06** **KYUSS LIVES !**

Médiathèque de Mérignac présente 15H  
**SAM 25/06** **JULIEN PRAS**

TRAM ligne A arrêt Fontaine d'Arlac - Ouverture des portes à 20h / concerts à 20h30  
 infos : 05 56 24 34 29 >> [www.krakatoa.org](http://www.krakatoa.org)

[EVENTO]

“ L'œuvre n'est pas l'objet achevé, l'œuvre est le travail, c'est-à-dire le temps de l'étude, celui de la conception. Et parler de son travail en termes de projet devrait consister en premier lieu à étendre, distendre, le temps de l'étude. ”

Alain Bublex

Une nouvelle rubrique

À l'origine, l'idée de consacrer une pleine page de SPIRIT à un projet culturel appelé à s'écrire et à se développer sur le territoire girondin. Pour ce faire : inviter un comité de rédaction particulier pour une étude critique qui serait menée à la croisée de la création artistique, des sciences humaines et sociales, et des politiques publiques de l'art et de la culture. Avec l'envie de se détourner d'une approche traditionnelle par genres et médias pour tenter de dépasser la seule référence au contexte (galerie-musée-théâtre-centre d'art-scène musicale) et promouvoir la recherche plutôt que le référent à la « scène » ; nous souhaiterions ici redonner du temps à des pratiques qui en exigent pour s'inventer, se construire, s'interrompre, échouer, recommencer...



SAISON 2010-2011  
THE LAST BUT NOT THE LEAST!

TNT  
MANUFACTURE DE CHAUSURES

HALOR.' GOERGER On avait dit que de vivre d'écriture était un art et que tout était possible

LA BARAKA/EX NIHILO/ROB.'N ORLIN/REVOLUTION/MICHELE NOI~

~RE~ Adaptation de la pièce de théâtre de la Biennale de la danse en concert MICKAEL

PHILIPPEAU Opéra d'été C'ROBIN~

~GHEN Musique contemporaine C'ROBIN~

~SON Projet à géométrie variable LES ENC'~

~CLOPEDISTES L'Encyclopédie de la parole

1<sup>er</sup> ACTE AVANT RECIDIVE, SAISON 6 orientation des étudiants de travailler par leur projet artistique

WWW.LETNT.COM

200 Bd Albert 1<sup>er</sup> Bordeaux  
05 56 81 30 31  
info@letnt.com

« Les derniers, mais pas les meilleurs! »

En choisissant de soutenir plus précisément les pratiques culturelles dites « engagées » dans la sphère publique ou dans la société civile, c'est à la manière d'un reportage mené sur plusieurs mois que nous nous donnerons la possibilité de suivre ici « en temps réel » un travail qui relèverait de ce que l'on appelle volontiers aujourd'hui l'expérimentation comme « acte "dont on ne prévoit pas l'issue", et qui n'aurait donc pas à être évalué en termes de réussite ou d'échec ».

À travers une démarche réinscrite dans la durée, en adéquation avec la temporalité d'un processus de création « à l'œuvre », nous tenterons donc de rendre compte des différentes opérations constitutives d'un projet artistique et/ou culturel en puissance, ancré sur le territoire de la Gironde.

Un partenariat innovant :  
La coma - Médiaculture -  
Université Bordeaux 3

Dans un souci de coopération et d'approche transversale, La coma, plus connue pour son activité de production/diffusion de spectacles vivants signés Michel Schweizer (*Fauves, ôQueens, Bleib, Scan, Kings...*), travaille actuellement au développement d'un programme de recherche interdisciplinaire et intersectoriel au croisement des pratiques artistiques, scientifiques, éducatives et sociales. Afin de promouvoir une recherche pensée comme évolutive, mutualisée, transdisciplinaire et multiparticipative, c'est à travers l'enseigne-

ment, la formation professionnelle et la création d'un séminaire autogéré que ses membres choisissent aujourd'hui de s'associer. Dans ce cadre, le partenariat, ici activé entre l'université Bordeaux 3 avec les étudiants du master professionnel Ingénierie de projets culturels + SPIR!T comme support média men-



## Un comité de rédaction expérimental

Entre théorie et pratique, cinq étudiants inscrits en première année de master IPC à l'université Bordeaux 3 rejoindront l'équipe de SPIR!T sous la double direction rédactionnelle et pédagogique SPIR!T / La coma. Durant six mois, cette page sera entièrement consacrée à leurs investigations, entretiens, lectures croisées et autres éléments d'un corpus en devenir, avec pour cas d'étude et terrain d'expérimentation : Evento 2011. Avec pour interlocuteur privilégié, l'artiste et directeur artistique délégué Luigi Coppola ; pour pédagogie alternative, le programme de recherche de La coma ; et pour partenaire média, l'équipe rédactionnelle du journal SPIR!T ; ils tenteront de rendre compte d'une méthode et de témoignages saisis « in actu » à des fins d'information et d'analyse destinées à un lectorat ciblé. À travers ce premier chantier, nous nous intéresserons plus particulièrement aux concepts de territorialité et de transversalité aujourd'hui avancés par les politiques publiques de l'art et de la culture en faveur d'une stratégie de développement territorial et urbain des collectivités (aménagement, attractivité, compétitivité, cohésion sociale...) et au service de créations de valeurs nouvelles (vivre-ensemble, solidarité, durabilité, diversité...). Nous nous interrogerons alors sur les possibles et manières de faire qui s'offrent aujourd'hui aux acteurs culturels en charge de tels « projets », depuis une démarche qui ne saurait être entièrement pré-établie et ses concepts prédéfinis, puisqu'ils trouveraient leur forme opératoire dans la pratique elle-même.

## Une recherche-action : Evento 2011

Après « l'intime collectif » de l'artiste et architecte Didier Faustino pour Evento 2009, c'est au tour de l'artiste activiste Michelangelo Pistoletto et sa fondation Cittadellarte de prendre la direction artistique du rendez-vous artistique et urbain et de donner le ton de cette seconde édition : « l'art pour une ré-évolution urbaine ». Avec la ville pour espace de création, Pistoletto et son directeur artistique délégué Luigi Coppola n'auraient pu espérer meilleur terrain d'expérimentations pour imposer leur marque : l'art au centre de la fabrique sociale. « Je n'ai pas la prétention de vouloir changer le monde », disent souvent les artistes. Le maestro de l'arte povera, lui, veut encore croire que l'art est un moyen de transformation sociale : « *L'heure est venue pour l'artiste d'assumer sa responsabilité et de créer des liens entre les activités humaines ; de l'économie à la politique, de la science à la religion, de l'éducation au comportement.* » Et c'est sans prétention, mais avec foi et engagement, qu'il choisit de penser sa pratique artistique, la fondation Cittadellarte et cet Evento 2011, brouillant les frontières disciplinaires et sectorielles : l'art comme espace social, politique et culturel. Avec trois expositions portées par le musée d'Aquitaine, le CAPC-musée d'art contemporain de Bordeaux et arc en rêve centre d'architecture ; de grands événements, dont une grosse programmation musicale et des installations participatives sur la place Saint-Michel ; et trois « chantiers » pensés comme laboratoires de co-création artistique avec les habitants, Evento fait aujourd'hui le pari d'un « art social responsable ».

— [Séverine Garat]

suel distribué chaque premier samedi du mois avec le quotidien *Sud Ouest* + les membres fondateurs et associés au groupe de recherche de La coma, s'offre comme nouveau terrain d'expérimentation théorique et pratique destiné à : rendre visible la durée continue d'une expérimentation artistique et/ou culturelle ; favoriser l'insertion professionnelle de jeunes étudiants dans les champs de l'art et de la culture ; permettre l'exercice d'une nouvelle critique transdisciplinaire et contributive ; cultiver l'appartenance à une nouvelle géographie culturelle ; développer un service éditorial innovant à l'échelle d'un territoire ; inventer de nouveaux outils et méthodes propices au rapprochement des mondes universitaire, artistique et entrepreneurial.

Opéra  
National de Bordeaux

Giuseppe Verdi  
**Le Trouvère**

Direction musicale,  
**Emmanuel Joel-Hornak**  
Mise en scène, **Charles Roubaud**

PRODUCTION OPÉRA DE MARSEILLE

Grand-Théâtre

15 AVR. 20H00<sup>(A)</sup> - 17 AVR. 15H00<sup>(B)</sup>  
18 AVR. 20H00<sup>(A)</sup> - 19 AVR. 20H00<sup>(B)</sup>  
20 AVR. 20H00<sup>(A)</sup> - 22 AVR. 20H00<sup>(A)</sup>  
25 AVR. 15H00<sup>(A)</sup> - 26 AVR. 20H00<sup>(B)</sup>  
27 AVR. 20H00<sup>(A)</sup> - 29 AVR. 20H00<sup>(B)</sup>

05 56 00 85 95  
[www.opera-bordeaux.com](http://www.opera-bordeaux.com)

Directeur Général Thierry Fouquet



# “ Démocratiser le recyclé comme le bio est en passe de l’être ”



On peut recycler et créer, tout en faisant dans l'utile et le beau. Pour Charles Burke, c'est un principe, une conviction vécue au quotidien, à Saint-Pierre, entre les murs de son magasin, W.A.N. (We are nothing). Ici, rien n'est fait en série. Tout est modèle unique, fabriqué par des artistes et des artisans locaux qui transforment et valorisent les matières et les matériaux. Après plusieurs années dans la grande distribution, la restauration et un virage à 180°, c'est la cohérence d'un homme conscient que la Terre tournera sans nous, tandis que nous sans elle...



ce des ressources naturelles. L'offre de We are nothing est uniquement à base de produits recyclés : chambre à air, bache de pub, lance à incendie, textiles, ceintures de sécurité. Le recyclage et la transformation de nouvelles matières à base de PVC comme le Pevetex, une marque française déposée, m'intéressent. J'envisage de sortir une gamme entière de bagagerie. Attention, pas de maroquinerie, qui est souvent en cuir. J'évite le tout cuir dont le résultat est une énorme tuerie. Je travaille aussi avec Clairefontaine pour sa gamme en papier recyclé. La preuve que je ne suis pas anti-gros. Quand une entreprise propose de bons produits, je ne fais pas l'impasse. En réalité, dès que je travaille avec un artisan, je me pose la question où je mêle le « small is beautiful » et la nécessité de gagner sa vie. Le but de W.A.N. reste de démocratiser le recyclé comme le bio est en passe de l'être. En faire baisser les coûts et offrir à toutes les catégories sociales la possibilité de se le payer. Ma philosophie, c'est de faire mieux et de sensibiliser le consommateur. Faire comprendre que l'écologie n'est pas un retour en arrière, mais bien, au contraire, un futur à double sens qui évoque autant l'économie côté business que le fait d'être économe.

## Un pari fou quand même. Au bout d'un an quel bilan tirez-vous ?

C'est sûr que si je n'avais pas eu le fruit de mon travail anté-

rieur, je n'aurais jamais pu relever ce pari, ni assouvir cette envie. Je n'ai pas le complexe de la réussite, surtout dans un domaine vertueux. Personnellement, c'est un joli succès doublé d'un investissement pour l'avenir, même si financièrement ce n'est pas encore ça. Mes enfants sont associés, et ma femme me supporte dans tous les sens du terme. Ma fille est créatrice, et sa sensibilité m'a mis en relation avec plein d'artistes. Mon fils est designer visuel, et chapeaute la com. Outre la boutique, je distribue mes produits sur Internet, et suis distributeur exclusif des marques Feuerwear ou Demano, par exemple, pour d'autres boutiques en France. Mon premier bilan est qu'il ne faut pas avoir peur, ni honte d'avoir une réflexion durable et soutenable, notre futur en dépend. Côté actu, j'organise mon troisième *creator's day*, samedi 23 avril, de 11 h à 19 h, où je présenterai des artisans comme Guillaume, l'illuminateur des vélos ; Nathalie, la princesse de la mode ; Ludovic, l'artiste en bois flotté ; et Anne, l'emballuse des choses à filles.

— [propos recueillis par Isabelle Camus]

W.A.N. 1, rue des Lauriers  
Renseignements 05 56 48 15 41  
www.wanweb.fr

—  
www.stevenburke.org/  
www.fluffyjack.blogspot.com/  
www.noomiz.com/klinkclock



## L'illuminateur des vélos

Guillaume Maldidier expose ses vélos lumière le 29 avril chez W.A.N, la boutique design qui fait du neuf avec de l'usagé.

A 30 ans, Guillaume Maldidier est un amoureux des objets. Originaire de Laval, il y a tenu un magasin de chaussures où il a conçu le concept d'une deuxième vie pour les chaussures en toile. Un coup de jeune sur les baskets défraîchies grâce à la recoloration. Et ses premiers pas dans la valorisation. Bordelais depuis deux ans et demi, il s'est tout de suite mis en quête d'un vélo pour se déplacer. Ce qui, chez lui, s'est traduit par l'acquisition de plusieurs 2 roues à rénover, afin d'en reconstituer, un pour lui et un autre pour sa femme. Récupérer, remettre en état, réparer, c'est son truc. Il est d'ailleurs depuis passé du niveau zéro de la mécanique cycliste à une expertise certaine des rustines, des câbles et des transmissions. Chez lui tout est « fait maison ». L'antithèse du « made in China ». Attachés aux formes comme aux matières, il a du mal à jeter et s'est constitué tout un stock de pièces. C'est quand il a eu besoin d'une lampe, que l'idée lui est venue de se la faire avec... des pièces de vélo surplombé d'un abat-jour qui partait à la poubelle. Dès lors, sa lampe a tellement plu, qu'il est devenu créateur de « vélo lumières ». Les rayons des roues sont détournées pour faire des abat-jour et les chaînes de vélo s'entremêlent pour devenir des éléments de décoration, dans le plus pur style « steam punk ». Mélange de moderne et d'ancien, de brillance et de rouille. On trouve ses luminaires d'un genre à part chez W.A.N (voir la page d'à côté) où il exposera, le 29 avril, dans le cadre du *Creator's day*.

— [Isabelle Camus]

Après les États-Unis, j'ai vécu pendant vingt-cinq ans en Allemagne. Au cours de ma vie, j'ai beaucoup voyagé. La grande distribution, où j'ai été cadre supérieur, m'a montré les limites d'une exploitation à marche forcée de l'être humain vis-à-vis des ressources de la planète. Je suis passé par la pub, le vin et la restauration pour arriver à un segment qui peut contribuer à moins faire souffrir la Terre et l'humain qui la peuple. Réduire au minimum l'exploitation des matières premières en utilisant cette matière première que nous avons créée nous-mêmes : les déchets. Ce n'est pas du tout un retour en arrière, mais une évolution. Passer du barbu bio à peau de chèvre, qui a eu son utilité, pour arriver à un produit bio plus présentable, je sais, c'est cliché. J'ai toujours eu des convictions. J'ai introduit les produits bio dans la grande distribution, même si ça ne plaît pas à tout le monde. Tout comme j'ai fait aussi dans la mondialisation en développant les

produits étrangers asiatiques. Un grand écart qui m'a donné à réfléchir. J'ai réalisé les dégâts que la grande production, surtout la lointaine, entraînait, aussi bien humainement qu'écologiquement. Après mon expérience dans la restauration, avec Karl, j'ai monté W.A.N., en janvier 2010.

## Autre niche, autre démarche, qui reste quand même du commerce, comment se distingue W.A.N. ?

Je travaille uniquement en contact direct avec les artistes et les artisans. Et je fais appel à des petites entreprises en France ou dans les pays limitrophes. Ce qui influe inévitablement sur le prix. Un vrai prix qui inclut le travail et ses charges. Un coût européen que certains sont prêts à payer, contrairement à ceux qui auraient les moyens, mais qui ne prennent jamais en compte les conséquences de leurs achats : travail des enfants ou exploitation à outran-

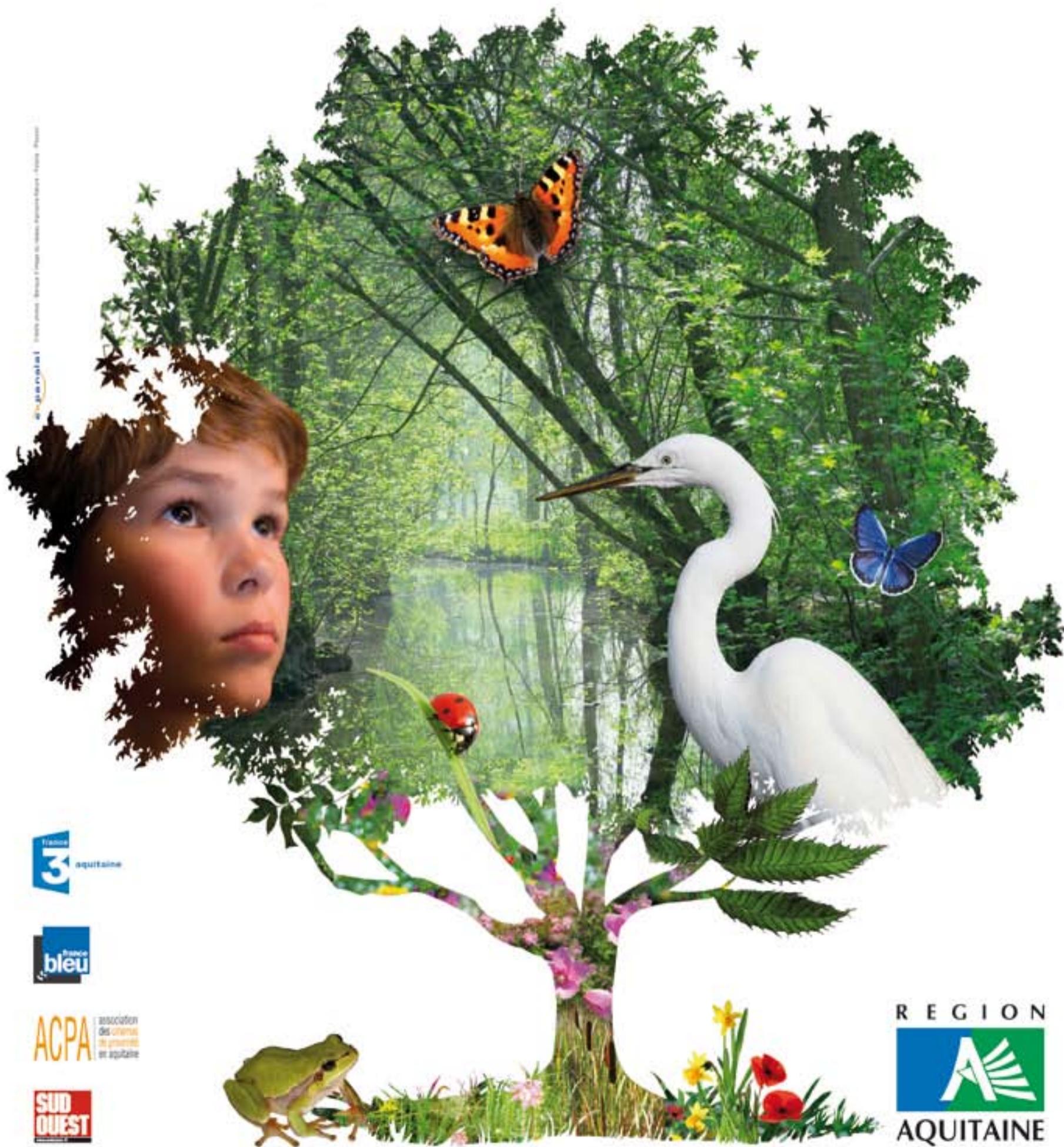
# Les Journées

18 AU 22 MAI 2011

50 sites remarquables à découvrir  
Visites guidées • Ateliers • Cinéma  
Programme complet et réservations :  
[www.sites-nature.aquitaine.fr](http://www.sites-nature.aquitaine.fr)

Aquitaine  
Nature

*L'Aquitaine Intense par Nature*

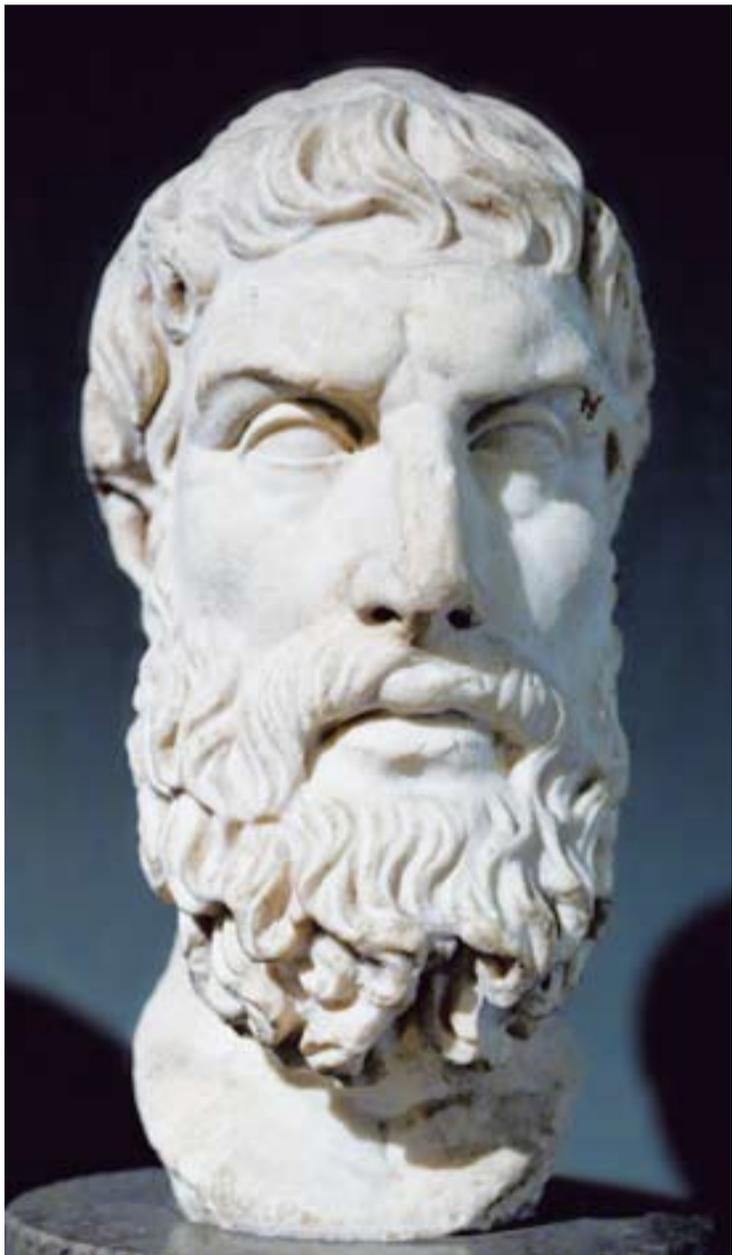


© 2011 Aquitaine Nature - Tous droits réservés - Reproduction interdite sans autorisation écrite - Aquitaine Nature



# #50

## Sous la toque et derrière le piano



« Tout plaisir, pris en lui-même et dans sa nature propre, est un bien, et cependant tout plaisir n'est pas à rechercher ; pareillement, toute douleur est un mal, et pourtant, toute douleur ne doit pas être évitée. » L'auteur de cette sentence est né en 341 av. J.-C., sur l'île de Samos. Platon est mort il y a six ans et Aristote est en Macédoine, précepteur du jeune Alexandre, qui deviendra le Grand. Les parents d'Épicure sont des colons athéniens, tout ce qui se fait de mieux dans la noblesse coloniale de Samos, île située au large de l'actuelle Turquie. Son père apprend la grammaire aux enfants, sa mère fait office de prêtresse. Elle visite les maisons pour dispenser cérémonies de purification et rites propitiatoires. Avec son père, il acquiert le goût de la connaissance et de la transmission ; avec sa mère, une suspicion tenace envers la superstition. À 14 ans, consterné par la nullité de ses instituteurs, il décide d'apprendre par lui-même, quitte Samos pour Théos afin de suivre les cours d'un disciple de Démocrite, Nausiphane, et file ensuite à Athènes effectuer son service militaire. Ces moments trouvés, désœuvré, il les passe en écoutant les disciples d'Aristote au Lycée.



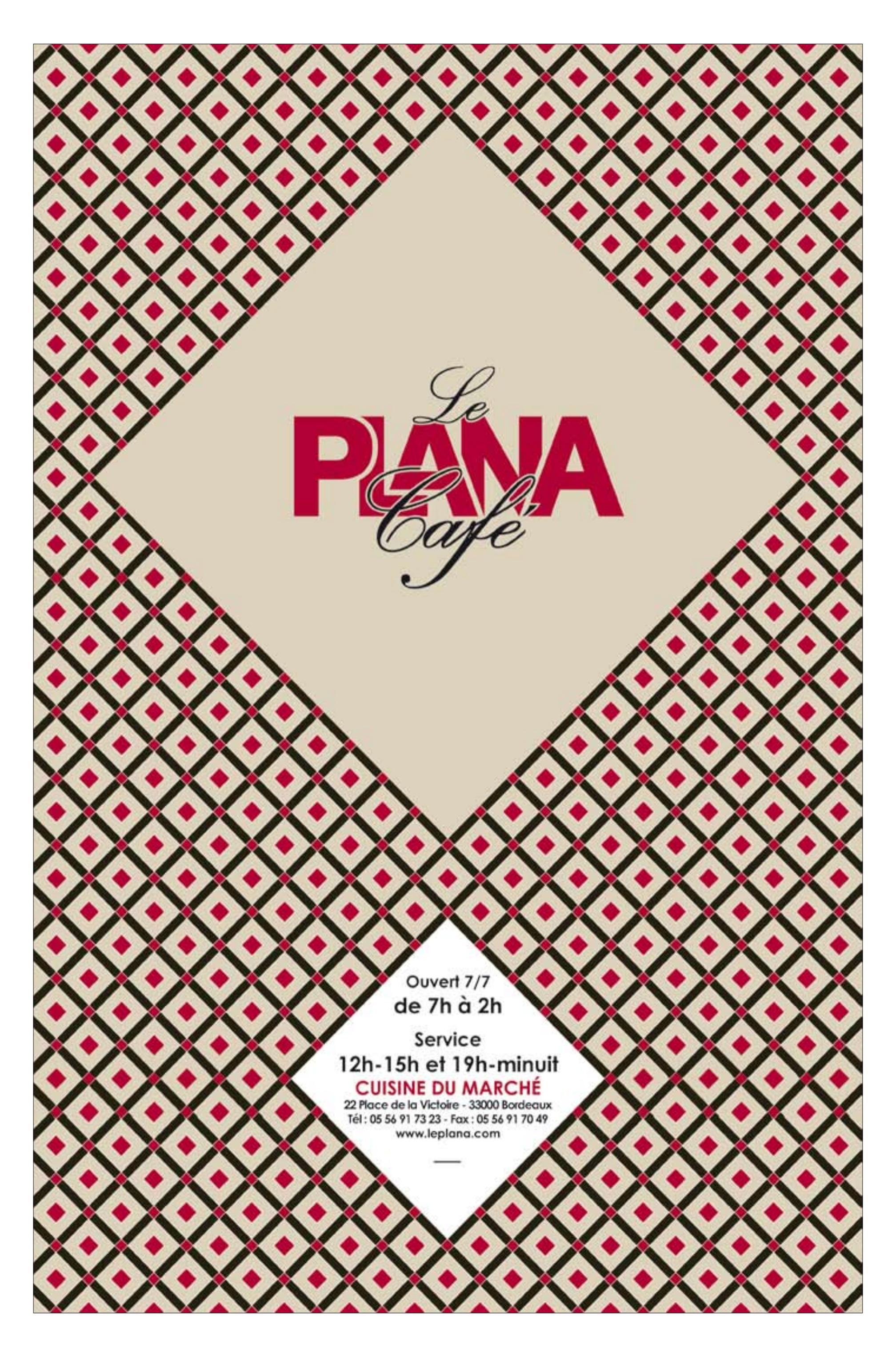
Épicure n'a pas ouvert un kebab à Athènes ni de pizzeria à Naples, ville qui fut pourtant le foyer latin de sa doctrine bien au-delà de sa mort. Il disait : « *La source de tout bien, y compris même la sagesse et le savoir, c'est le plaisir du ventre* », mais enseignait à ses élèves que l'éthique de l'abstinence n'est pas ennemie du plaisir. Associée à une morale hédoniste de la recherche de la jouissance sans fin (avec la table comme l'endroit élégant et idéal pour ce faire), sa doctrine est victime d'un injuste contresens depuis plus de 2 300 ans. Un record absurde pour ce philosophe épistolier qui écrivit un jour : « *Envoie moi un pot de fromage que je puisse festoyer chaque fois que j'en ai envie.* »

Il disparaît ensuite pendant dix ans, à peu près comme Jacques Vergès. Dix ans pendant lesquels la tradition s'accorde à considérer qu'il a voyagé, étudié, fait l'amour. De retour à Athènes, après avoir fondé plusieurs écoles (dont une sur l'île de Lesbos), il acquiert les Jardins, situés dans la périphérie de la ville, avec l'aide de quelques riches mécènes, les fameux « Jardins d'Épicure » qui ont donné tant de noms d'hôtels, d'épicerie de luxe et de restaurants dans le monde. Il y dispensera son enseignement jusqu'à sa mort, en 270.

Lorsqu'il fonde son école, il a 35 ans. Alexandre est mort depuis vingt ans. L'empire est en pièces. La civilisation grecque traverse une crise considérable. Il est temps d'ouvrir un jardin. Platon (Académie) et Aristote (Lycée) avaient philosophé pour le citoyen dans son rapport au politique. Épicure ne voit aucune raison de les suivre dans cette voie. Il propose une nouvelle manière de penser et de vivre, sans oublier de polémiquer contre les écoles incapables de s'adapter aux mutations de leur temps. Contre un état utopique, il défend l'individu, même si l'individualisme lui est étranger, au moins aussi étranger que le fut Super Mario à Bertrand Du Guesclin. Il agit comme un chef d'équipe, d'orchestre, de bande, et dispense son enseignement à ceux qui le veulent bien, y compris, chose rare à cette époque, aux femmes, aux prostituées, aux courtisanes, et même à ses esclaves. Dans son jardin, où l'on fait pousser choux, oignons et *kinaras* (ancêtre de l'artichaut), il recommande de ne pas manger seul, et souligne que les personnes avec qui le repas est partagé sont plus importantes que le repas lui-même. Pour écarter les soucis d'argent, il demande une contribution à ses disciples afin d'éviter le principe de la communauté des biens pratiquée chez les pythagoriciens, cause selon lui de méfiance entre les hommes, préjudiciable à l'amitié, qu'il place, avec la liberté, avant toutes choses. Très vite, il fait des jaloux. On l'accuse de tous les maux. Le Jardin devient sujet de phantasmes, des orgies s'y dérouleraient derrière chaque buisson jusqu'à pas d'heure, et le maître, glouton parmi les gloutons, jouisseur parmi les débauchés, se ferait vomir plusieurs fois pour achever ses soupers. Diotime le stoïque en perd son sang-froid et rédige 50 lettres obscènes qu'il attribue au philosophe afin de le diffamer. Des calomnies qui ont traversé vingt-trois siècles... En fait, entre deux leçons sur les atomes, les agrégats, la fidélité aux sensations et sur l'inutilité d'avoir peur de la mort, Épicure se nourrissait de pain, de légumes, d'eau et d'une poignée d'olives avec de temps en temps un petit extra. « *L'habitude d'une nourriture sim-*

*ple convient pour donner la pleine santé, pour laisser à l'homme toute liberté de se consacrer aux devoirs nécessaires de la vie, pour nous disposer à mieux goûter les repas luxueux lorsque nous les faisons après des intervalles de vie frugale.* » Le grand truc d'Épicure, c'est de ne pas se créer de désirs inutiles. Il classe les désirs en trois catégories : les désirs naturels et nécessaires (manger, boire), les désirs naturels mais non nécessaires (mets et vins sophistiqués), les désirs non naturels et non nécessaires (la richesse, le pouvoir, les honneurs). Le quadruple-remède (*tetrapharmakon*) condense sa philosophie : il ne faut pas craindre les dieux ; l'idée de la mort ne doit pas troubler l'âme (puisque là où nous sommes, elle n'est pas ; et là où elle est, nous ne sommes pas) ; on peut facilement atteindre le bonheur (à condition de suivre ses préceptes) ; le mal est aisément supportable. Une ordonnance difficile à entendre aujourd'hui encore. Pour la douleur, Épicure considère que le mal violent tue (donc on n'en souffre plus) et que le mal lancinant émousse les sens au point d'en devenir imperceptible. Pour ce qui est des dieux, il rejette toute forme de superstition, mais estime que le sage ne doit pas faire comme s'ils n'existaient pas. Il doit au contraire nourrir un profond sentiment envers eux, sans attendre ni miracle ni châtement, mais seulement pour connaître et approcher leur perfection. En cela, il rejoint Aristote et sa conception de la Divinité parfaite, mais s'oppose féroce à la doctrine de Platon et surtout à son astrologie divine, qu'il raille comme farfelue venant d'un type si sérieux et intelligent. Des 300 œuvres que Diogène Laërce lui attribue, il ne reste que quelques lettres sur la physique (ardues) et l'éthique (passionnantes), des abrégés d'astronomie et de météorologie et un recueil de sentences. Aucun livre de cuisine. Sans les commentaires des élèves, nous ne saurions presque rien de ce philosophe à hauteur d'homme. Avec *De la nature*, Lucrece fut le plus ardent propagateur de la doctrine épicurienne à Rome et au-delà. Lorsqu'il mourut, la dernière parole d'Épicure ne fut pas « *j'aurais quand même bien voulu ouvrir un grec à la Victoire* » mais plutôt « *Adieu, et souvenez-vous de mes doctrines* ». — [Joël Raffier]

Sources :  
Épicure et les épicuriens, (textes choisis) puf  
Encyclopedia Universalis  
Philosophy for beginners, Icon Book Ltd Les Consolations de la philosophie, Alain de Botton, Mercure de France



*Le*  
**PIANA**  
*Café*

Ouvert 7/7  
de 7h à 2h

Service  
12h-15h et 19h-minuit

**CUISINE DU MARCHÉ**

22 Place de la Victoire - 33000 Bordeaux  
Tél : 05 56 91 73 23 - Fax : 05 56 91 70 49  
[www.leplana.com](http://www.leplana.com)

---



© Different Light Photography



## Le son de la nouvelle Écosse

Il ne fallait pas arriver en retard ni sacrifier à ce snobisme typiquement bordelais vis-à-vis des premières parties jeudi 24 mars à la Rock School Barbey, où R.M. Hubbert ouvrait pour Mogwai. Avec son impressionnant physique de *truck driver* et ses bras plus tatoués que ceux d'Ozzy Osbourne et Mathieu Pinaud réunis, le natif de Glasgow semblait avaler sa six-cordes. Révélant souffrir de dépression chronique, l'Écossais, qui a dû descendre plus d'un fût de McEwan's, a livré une performance éblouissante de virtuosité et de modestie. Une maîtrise que l'on devine patiemment acquise mais nullement ostentatoire. Chansons dédiées à son épouse, à son chien, à ses amis, ses pièces instrumentales établissaient un lien magique entre scottish gypsy, Bert Jansch, Richard Thompson, Baden Powell et David Pajo. Un art de la guitare tout en apesanteur offrant une espèce de grâce intemporelle. Une humilité absolument bouleversante. Gloire soit aussi rendue à Mogwai pour avoir déniché un musicien d'une telle noblesse.

— [Marc Bertin]

R.M. Hubbert, Jeudi 24 mars, Rock School Barbey

## L'illusion comique

Avant de se donner la mort, un couple de vieillards convoquent les personnages qui ont meublé leur vie, réelle, ou rêvée. Voûtés, l'élocution difficile, l'articulation empêchée, la voix éraillée, chevrotante, nasillardes, les membres raidis, vacillants, près de chuter, Micha Lescot et Dominique Reymond miment l'extrême vieillesse. Voilà pour le réalisme ; la grâce, même. Cependant, ils sont seuls : il faudra aussi jouer la foule, celle des invités, et, dans un vertige croissant, celle des spectateurs qu'ils figurent, témoins d'un drame intime, commun, dérisoire donc. Les deux comédiens animent de leur présence une humanité absente, la nôtre. Réalisme au-delà du réalisme ; grâce et au-delà. Sous nos yeux, fantômes parmi les fantômes, deux ruines humaines, anonymes, incongrues, parlent et ne s'entendent pas, s'agitent et brassent le vide de leur existence, présente, passée : logorrhée des sourds,

pantomime des muets. Les chaises vacantes des invités sont l'image de leurs solitudes, prolifèrent comme leurs paroles, achèvent d'envahir l'espace scénique et mental, ajoutent du vide au vide. Mort et remords : le peuple des chaises est plus vif que les deux marionnettes qui l'ordonnent. À huis clos, en public, les confessions surgissent néanmoins, entre deux non-sens, dans une farce tragique où sexe et religion se fantasment de concert. Survient enfin l'orateur, troisième rôle attendu, aussitôt disparu qu'apparu, Elvis grotesque affublé d'un message. Il éructe, « borborygmique » : on songe au *Dictateur*. Retour au muet. Et fin de partie. Le plateau était vide, la salle comble craignait de rire. C'était au TnBA. Luc Bondy mettait en scène, pour la seconde fois, *Les Chaises*, de Ionesco.

— [Elsa Gribinski]



© Mario Del Curro

## Je suis un homme déguisé en homme

La petite halle de quartier près du Colisée, récemment reconvertie par la Ville de Bordeaux en espace culturel, accueillait un spectacle de la jeune compagnie Cosma, née en 2009. *Je suis un homme déguisé en homme*, d'après un texte de Thomas Desjames, est interprété par le comédien Jérôme Sanson, sportif de haut niveau et danseur venu au théâtre à l'âge adulte, dans une mise en scène de Jean Masse, danseur et chorégraphe formé à l'école expressionniste de Marie Wigman. Avec le concours du musicien Plim-Plim, qui intègre musique et ritournelle dans ses compositions de synthèse numérique, et celui de l'éclairagiste Hervé Soumagne, l'acteur joue de manière très physique, non sans humour, en se déplaçant parmi les spectateurs qui font cercle autour de lui, se réappropriant un langage minimal « *d'avant les mots* », ouvert, dévoilant ce qui y fait répétition du point de vue du corps, des gestes et des représentations liées à la vie quotidienne. Il ne s'agit donc pas d'un simple *one man show*, mais d'un spectacle vivant mis en œuvre à partir d'un travail collectif conciliant l'improvisation avec des choix esthétiques mûrement pensés et expérimentés. L'ambition de la compagnie Cosma est d'offrir au public un tra-

vail de création artistique à la fois exigeant et fidèle à une conception authentiquement populaire du théâtre. Indéniablement, au regard de ces débuts prometteurs, son pari est en excellente voie d'être tenu.

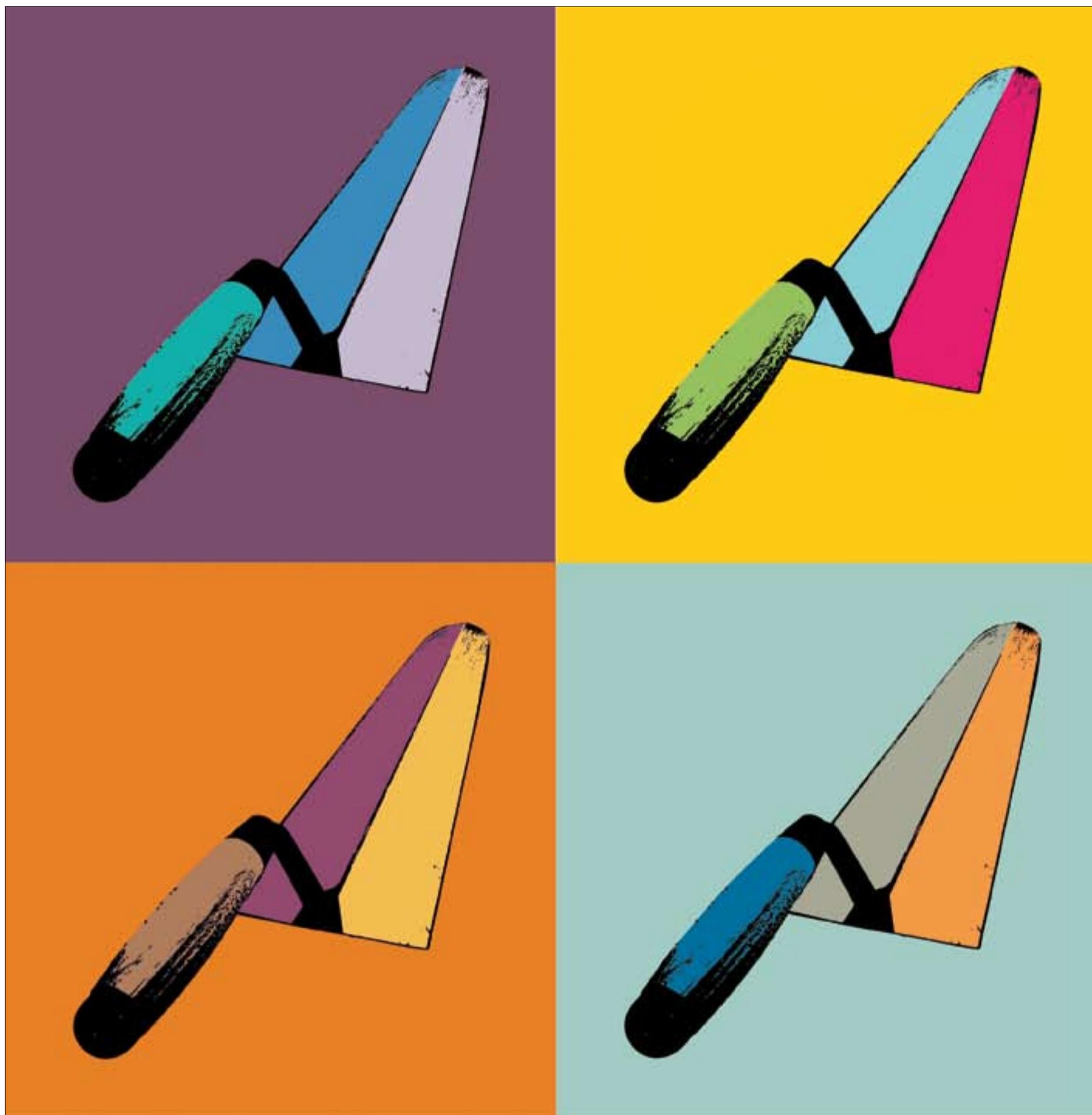
— [André Paillaugue]

Jeudi 16 mars, 21h, Marché de Lorme.

[www.compagniecisma.net](http://www.compagniecisma.net) <http://plimplim.free.fr/>



© Bénédicte Salzes



**1000m<sup>2</sup> d'idées  
pour bricoler en centre ville**



**115, cours Victor Hugo Bordeaux centre  
Tél.: 05 56 52 90 34 [www.bricorelais.com](http://www.bricorelais.com)**

CHRONIQUE  
GONZORAMA

## Les Mousquetaires du rap bordelais

Il existe des pluriels qui sont singuliers. Lorsqu'un de vos supérieurs hiérarchiques utilise le « nous », c'est généralement pour vous imposer le silence face à l'application de ses propres décisions. Ainsi étouffe-t-on dans l'œuf toute possibilité de contestation. Qui ne dit mot consent ! Mais comment dire : « je » ? Le patron a parlé de nous, pour nous ! Certains ont retourné le problème grâce à des singularités qui sont plurielles. Ainsi, Alexandre Dumas, grand gastronome de l'histoire, nous servit-il les trois Mousquetaires, qui en fait étaient quatre ! Le hip-hop bordelais, lui, même s'il n'a pas les mêmes lames ni les mêmes mousquets, nous a concocté une nouvelle donne à la sauce épique, la seule qui s'accommode de l'underground. Ils étaient trois, un quatrième vint, et nos lascars devinrent des mousquetaires. Passant « du chacun pour soi » au « un pour tous », Brakata/Athos, Toumba/Porthos, Soza/Aramis et Led K/d'Artagnan unifient au-delà des

clivages symptomatiques de l'ego-trip une scène considérée comme cadette dans notre ville rock. Difficile de savoir où ils vont frapper, seul ou en collectif, sauf pour qui sait lire autre chose dans l'affichage sauvage que l'incivilité. Internet assure surtout leur promotion auprès d'un public qui est le leur, et ils distribuent leur son dans des *mixtapes* vendues à même le bitume ou en téléchargement gratuit. Même si Toumba vient de recueillir un pitbull, gageons qu'ils ne tourneront pas Club des cinq ; Dagobert le bâtard faisait partie du compte dans l'œuvre d'Enid Blyton, Monsieur Dumas !

— [Stanislas Kazal]

Brakata et son « walobok » avec la scène hip-hop underground au complet...  
<http://brakata.skyrock.com/>  
 Toumba sur myspace : <http://www.myspace.com/toumba2011>  
 Soza officiel : <http://sozaofficiel.skyrock.com/>  
 Led K : <http://www.myspace.com/khalifratledk>



“ IL EST RARE QU'UN NUAGE  
PRENNE LA FORME  
D'UN NUAGE. ”  
[Ylipe]

[LA MATIÈRE ET L'ESPRIT]

## S'indigner, se chatouiller

Nos têtes baissées, par les excès de travail et de paresse, pourraient-elles se relever par notre indignation ? Il suffirait donc d'un coup de sang, provoqué par une injustice insupportable, pour devenir digne et se transformer en héros. C'est peu crédible. Rappeler qu'une indignation sans suite ne serait que peste et rage, c'est facile. Facile aussi d'apercevoir la disparité des indignations à travers leurs caricatures : le ruraliste et l'humaniste, le réactionnaire et le révolutionnaire. Chacun d'eux est certain de son bien et de ses normes, dont le défaut l'a indigné. Pourtant l'un se recroqueville sur son bruit et son odeur,

refoulant celle des autres. L'autre veut organiser les bruits, partager les odeurs. Facile enfin de dire que l'indignation n'est jamais la cause de l'héroïsme, qu'elle en est tout au plus le révélateur. Sans l'épaisseur d'une époque, d'un contexte, qui aide à passer du sentiment au déploiement d'une existence, l'indignation reste un jet de bile grincheux. Sans les réseaux de traditions, les tissus de lois, les institutions pour transformer les rictus en vaillance, tout indigné n'est qu'un fâcheux. Car l'indignation est une passion triste, produite par ce qui contrarie notre puissance de vie. En cela, elle

nous contracte et nous aigrit. Le sage Spinoza préfère une autre passion, la joie, qui dilate et adoucit, « *par laquelle l'âme passe à une perfection plus grande* ». « *Les affections de la joie – chatouillement ou gaieté* » sont celles qui nous touchent et que « *la puissance d'agir augmente* ». Ces affections joyeuses sont d'autant plus puissantes contre les tyrannies qu'elles sont bien au-delà des contrepèteries et des brise-soucis, bien au-delà des crapules qui provoquent l'indignation.

— [Laurent Boyer]

### Dans l'ouvre boîte, la une est à vous.

Violentez-nous, critiquez-nous, dites-nous votre amour, partagez vos coups de cœur ou déception, joies et indignations, livrez nous votre haïku ou aphorisme du mois, prenez-vous pour Reiser et Desproges ou révélez-vous au monde ! Pour cela un fil permanent : le tweet de SPiRiT. Les commentaires les plus blessants pour le journal, les meilleures critiques de spectacles et expos de bonne et mauvaise foi, ou encore les propos les plus pertinents pour faire la révolution et rembourser ses crédits seront publiés en cette page.

Adressez nous vos tweets : @Louvre\_boite  
 Pour les anciens, utiliser le mail : [louvreboite@spiritonline.fr](mailto:louvreboite@spiritonline.fr)  
 Pour les descendants directs d'Altamira et Lascaux : Spirit - 9, rue Darbon 33 300 Bordeaux

### Courrier

Ma sœur et moi on comprend pas pourquoi il y a pas, dans Spirit, un horoscope-bars-clubs crédible des spots où on pourrait pécho des jeunes artistes qui seraient ni aïgres ni bourges, ni concept ni-ni, et qui dansent. On lit ELLE et vous valez pas mieux sur les underground, dit notre mère, qui n'écoute pas que Crosby-Stills-Nash and Michaël Young, l'Aigle noir de Barbara et les Rita Mikado, et hormis l'atelier-jazz-peintre, occasionnel et confidentiel, de Damien Bestieu, dans Bordeaux-centre, quoi à Libourne et Artigues-Fargues ou Créon (...). Vous ne semblez pas connaître ou goûter les proches banlieues. (...).

Anna et Manon / Cenon

### La rédaction vous répond

Mesdemoiselles, c'est avec consternation que nous constatons le manque d'éducation qui vous a frappé et nous déplorons l'oisiveté dans laquelle vous laissez plonger votre mère. Vu ses influences zazous, cela nous étonne peu. Quant à votre demande, sachez que nous travaillons sans relâche pour vous livrer un journal digne, et de ce fait n'avons aucunement le temps de nous prélasser dans des chais et caves emplies de soulographes et d'eaux troubles. Quant aux banlieues que vous nommez, sachez que nous y accordons le plus vif intérêt, et que nous ne manquerons pas de nous faire l'écho de ces territoires dès que le pont de pierre sera achevé. Cordialement, le Service démêlés

### Conseil conso

Le livret de Stéphane Hessel *Indignez-vous* (3€) vous aura masqué *Ne sauvons pas le système qui nous broie ! Manifeste pour une désobéissance générale*, 46 pages pour 1€ (un euro !) aux éditions *Le passager clandestin*, Pollen diffusion, 2009. Préface de Raoul Vaneigem Toutes bonnes librairies.



Delighted to be yourself



UN AUTRE REGARD  
opticien

30, cours Georges Clémenceau 33000 Bordeaux - 05 56 48 54 94  
[www.unautreregard.com](http://www.unautreregard.com)



HAIDER ACKERMANN

COLLECTION ÉTÉ 2011

ANN DEMEULEMEESTER

Y'S Yohji Yamamoto

MARTIN MARGIELA

LIABEL MARANT 

HAIDER ACKERMANN

DRIES VAN NOTEN

Rosa Maria

*Rich Owens*

TSUMORI CHISATO

LOMOGRAPHIC PHOTO

Serge THORAVAL



**AXSUM**

ouvert du Lundi au Samedi  
de 10h à 19h  
24 rue de Grassi - 33000 Bordeaux  
Tél. 05 56 01 18 69  
[www.axsum.fr](http://www.axsum.fr)